

Bruxelles, 4. rujna 2025.
(OR. en)

12460/25
ADD 6

Međuinstitucijski predmet:
2025/0809 (NLE)

COLAC 137
POLCOM 221
SERVICES 53
FDI 48

PRIJEDLOG

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	3. rujna 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Predmet:	PRILOG Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o političkom i gospodarskom strateškom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 809 annex.

Priloženo: COM(2025) 809 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 3.9.2025.
COM(2025) 809 final

ANNEX 2 – PART 2/2

PRILOG

Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA

o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Sporazuma o političkom i gospodarskom strateškom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane

PREKOGRANIČNA TRGOVINA FINANCIJSKIM USLUGAMA

ODJELJAK A

OBVEZE EUROPSKE UNIJE

1. Kad je riječ o osiguranju i uslugama povezanim s osiguranjem, Europska unija primjenjuje članak 18.7. (Prekogranična trgovina financijskim uslugama) stavke 1. i 6. na prekogranično pružanje financijskih usluga navedenih u članku 18.1. točki (b) podtočki i.:

(a) u svim državama članicama osim Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Malte i Poljske za:

i. usluge izravnog osiguranja (uključujući suosiguranje) i izravno posredovanje u osiguranju za osiguranje od rizika povezanih sa sljedećim:

- (1) pomorskim prijevozom, komercijalnim zrakoplovstvom te lansiranjem svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem koje pokriva robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu ili svaku odgovornost koja proizlazi iz toga; i
- (2) robom u međunarodnom postupku provoza;

- ii. reosiguranje i retrocesiju; i
- iii. pomoćne osigurateljne usluge;

(b) u Estoniji za:

- i. izravno osiguranje (uključujući suosiguranje);
- ii. reosiguranje i retrocesiju;
- iii. posredovanje u osiguranju; i
- iv. pomoćne osigurateljne usluge;

(c) u Cipru za:

i. usluge izravnog osiguranja (uključujući suosiguranje) za osiguranje od rizika povezanih sa sljedećim:

- (1) pomorskim prijevozom, komercijalnim zrakoplovstvom te lansiranjem svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem koje pokriva robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu ili svaku odgovornost koja proizlazi iz toga; i
- (2) robom u međunarodnom postupku provoza;

- ii. posredovanje u osiguranju;
- iii. reosiguranje i retrocesiju; i
- iv. pomoćne osigurateljne usluge;

(d) u Latviji, Litvi i Malti za:

i. usluge izravnog osiguranja (uključujući suosiguranje) za osiguranje od rizika povezanih sa sljedećim:

- (1) pomorskim prijevozom, komercijalnim zrakoplovstvom te lansiranjem svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem koje pokriva robu koja se prevozi, vozilo koje prevozi robu ili svaku odgovornost koja proizlazi iz toga; i
- (2) robom u međunarodnom postupku provoza;

- ii. reosiguranje i retrocesiju; i
- iii. pomoćne osigurateljne usluge; i

(e) u Poljskoj za:

- i. usluge izravnog osiguranja (uključujući suosiguranje) za osiguranje od rizika povezanih s robom u međunarodnoj trgovini; i

ii. reosiguranje i retrocesiju rizika povezanih s robom u međunarodnoj trgovini.

2. Stavak 1. podliježe sljedećim ograničenjima:

- (a) u Bugarskoj: prometno osiguranje robe, osiguranje vozila kao takvih te osiguranje od odgovornosti u vezi s rizicima koji se nalaze u Bugarskoj ne smiju neposredno ugovarati strana osiguravajuća društva;
- (b) u Danskoj: fizičke osobe ili poduzeća (uključujući osiguravajuća društva), osim osiguravajućih društava koja su ovlaštena na temelju danskog zakonodavstva ili koja su ovlastila danska nadležna tijela, ne mogu u poslovne svrhe sudjelovati u pružanju djelatnosti izravnog osiguranja za osobe s boravištem u Danskoj, za danske brodove ili za imovinu u Danskoj;
- (c) u Francuskoj: osiguranje od rizika povezanih s kopnenim prijevozom mogu ugovoriti samo osiguravajuća društva osnovana u Europskoj uniji;
- (d) u Italiji:
 - i. prometno osiguranje robe, osiguranje vozila kao takvih i osiguranje od odgovornosti u vezi s rizicima koji se nalaze u Italiji mogu ugovarati samo osiguravajuća društva osnovana u Uniji, osim osiguranja međunarodnog prijevoza koji uključuje uvoz u Italiju; i

- ii. za aktuarske usluge obvezan je poslovni nastan pružatelja financijskih usluga, a prekogranično pružanje tih usluga zabranjeno je;
 - iii. za obavljanje zanimanja aktuara obvezno je državljanstvo države članice, a državljanima trećih zemalja obavljanje djelatnosti može se odobriti na temelju reciprociteta;
- (e) u Austriji: zabranjeni su promidžbena djelatnost i posredovanje u ime društva kćeri koje nije osnovano u Europskoj uniji ili podružnice koja nije osnovana u Austriji (osim za reosiguranje i retrocesiju);
- (f) u Portugalu: osiguranje u zračnom i pomorskom prometu, kojim su obuhvaćeni roba, zrakoplovi, plovila bez tereta i odgovornost, mogu ugovarati samo pružatelji financijskih usluga osnovani u Europskoj uniji, a samo osobe ili poduzeća osnovana u Europskoj uniji mogu nastupati kao posrednici za takve poslove osiguranja u Portugalu; i
- (g) u Švedskoj: pružanje usluga izravnog osiguranja dopušteno je samo putem ovlaštenog švedskog osiguratelja, pod uvjetom da strani osiguratelj i švedsko osiguravajuće društvo pripadaju istoj skupini društava ili da su ta društva sklopila ugovor o suradnji.

3. Kad je riječ o bankarskim i ostalim financijskim uslugama (osim osiguranja), Europska unija primjenjuje članak 18.7. (Prekogranična trgovina financijskim uslugama) stavke 1. i 6. na prekogranično pružanje financijskih usluga navedenih u članku 18.1. (Definicije) točki (b) podtočki i.:

(a) u Europskoj uniji, osim u Belgiji, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Malti, Rumunjskoj i Sloveniji, za:

- i. pružanje i prijenos financijskih informacija i računalnih programa za obradu financijskih podataka i povezanih programa koje pružaju pružatelji ostalih financijskih usluga; i
- ii. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja;

(b) u Estoniji i Litvi za:

- i. prihvaćanje depozita;
- ii. sve vrste kreditiranja;
- iii. financijski *leasing*;

- iv. sve usluge plaćanja i prijenosa novca; jamstva i obveze;
- v. trgovanje za vlastiti račun ili za račun klijenta na burzi ili izvanburzovnom tržištu;
- vi. sudjelovanje u izdanjima svih vrsta vrijednosnih papira, uključujući njihovu (javnu ili privatnu) kupnju i plasman u svojstvu agenta te pružanje usluga povezanih s takvim izdanjima;
- vii. brokerske novčane poslove;
- viii. upravljanje imovinom, npr. upravljanje gotovinom ili portfeljem, svi oblici upravljanja zajedničkim ulaganjima, usluge skrbništva, usluge pohrane i fiducijarne usluge;
- ix. usluge namire i klirinške usluge za financijsku imovinu, uključujući vrijednosne papire, financijske izvedenice i druge prenosive instrumente;
- x. pružanje i prijenos financijskih informacija te obradu financijskih podataka i s njima povezanih računalnih programa; i
- xi. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja;

- (c) u Belgiji: pružanje i prijenos financijskih informacija i računalnih programa za obradu financijskih podataka i povezanih programa koje pružaju pružatelji ostalih financijskih usluga;
- (d) u Cipru za:
 - i. trgovanje prenosivim vrijednosnim papirima za vlastiti račun ili za račun klijenta, na burzi, izvanburzovnom tržištu ili na neki drugi način;
 - ii. pružanje i prijenos financijskih informacija i računalnih programa za obradu financijskih podataka i povezanih programa koje pružaju pružatelji ostalih financijskih usluga; i
 - iii. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja;
- (e) u Latviji za:
 - i. sudjelovanje u izdanjima svih vrsta vrijednosnih papira, uključujući njihovu (javnu ili privatnu) kupnju i plasman u svojstvu agenta te pružanje usluga povezanih s takvim izdanjima;
 - ii. pružanje i prijenos financijskih informacija i računalnih programa za obradu financijskih podataka i povezanih programa koje pružaju pružatelji ostalih financijskih usluga; i

- iii. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja;

(f) u Malti za:

- i. prihvaćanje depozita;
- ii. sve vrste kreditiranja;
- iii. pružanje i prijenos financijskih informacija i računalnih programa za obradu financijskih podataka i povezanih programa koje pružaju pružatelji ostalih financijskih usluga; i
- iv. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja;

(g) u Rumunjskoj za:

- i. prihvaćanje depozita;
- ii. sve vrste kreditiranja;
- iii. jamstva i obveze;

- iv. brokerske novčane poslove;
- v. pružanje i prijenos financijskih informacija te obradu financijskih podataka i s njima povezanih računalnih programa; i
- vi. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja; i

(h) u Sloveniji za:

- i. sve vrste kreditiranja;
- ii. prihvaćanje jamstava i obveza stranih kreditnih institucija u domaćim pravnim subjektima i obrtima;
- iii. pružanje i prijenos financijskih informacija i računalnih programa za obradu financijskih podataka i povezanih programa koje pružaju pružatelji ostalih financijskih usluga; i
- iv. savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge povezane s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L) osim posredovanja.

ODJELJAK B

OBVEZE MEKSIKA

1. Kad je riječ o osiguranju i uslugama povezanim s osiguranjem, Meksiko primjenjuje članak 18.7. (Prekogranična trgovina financijskim uslugama) stavke 1. i 6. na prekogranično pružanje financijskih usluga navedenih u članku 18.1. (Definicije) točki (b) podtočki i. za:

(a) osiguranje od rizika koji se odnose na sljedeće:

i. pomorski prijevoz, komercijalni zrakoplovni prijevoz te lansiranje svemirskih letjelica i tereta (uključujući satelite) s osiguranjem koje pokriva sve ili bilo što od sljedećeg:

(1) robu koja se prevozi; i

(2) vozilo koje prevozi robu, pod uvjetom da vozilo ima stranu registraciju ili je u vlasništvu osoba s prebivalištem u inozemstvu; i

ii. robu u međunarodnom postupku provoza;

(b) svako drugo osiguranje od rizika za koje osoba koja želi kupiti osiguranje dokaže da joj nijedno osiguravajuće društvo ovlašteno za poslovanje u Meksiku ne može ili ne želi pružiti takvo osiguranje;

(c) reosiguranje i retrocesiju; i

- (d) posredovanje u osiguranju kako je opisano u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki i.(C) i pomoćne osigurateljne usluge kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki i.(D), samo za usluge osiguranja opisane u točkama od (a) do (c).

2. Kad je riječ o bankarskim i ostalim financijskim uslugama (osim osiguranja), Meksiko primjenjuje članak 18.7. (Prekogranična trgovina financijskim uslugama) stavke 1. i 6. na prekogranično pružanje financijskih usluga navedenih u članku 18.1. (Definicije) točki (b) podtočki i. za:

- (a) pružanje i prijenos financijskih informacija te obradu financijskih podataka i s njima povezanih računalnih programa, kako je opisano u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(K), podložno prethodnom odobrenju relevantnog regulatornog tijela, prema potrebi¹; i
- (b) savjetodavne i druge pomoćne usluge², osim posredovanja, kao i procjenu boniteta te analizu povezanu s bankarskim i ostalim financijskim uslugama kako su opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočki ii.(L).

¹ Stranke se slažu da, ako financijske informacije ili obrada financijskih podataka navedena u točki (a) uključuje i osobne podatke, ti se osobni podaci obrađuju u skladu s relevantnim meksičkim zakonom o zaštiti takvih podataka.

² Stranke se slažu da savjetodavne i druge pomoćne financijske usluge ne uključuju usluge opisane u članku 18.1. (Definicije) točki (e) podtočkama od ii.(A) do ii.(K).

OBUHVAĆENA NABAVA EUROPSKE UNIJE

ODJELJAK A

SUBJEKTI SREDIŠNJE VLASTI

Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno napomenama uz ovaj odjeljak i općim napomenama u odjeljku H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje Europske unije i javne naručitelje njezinih država članica navedene u ovom odjeljku ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:

- (a) 130 000 posebnih prava vučenja (SDR) za robu navedenu u odjeljku D i usluge navedene u odjeljku E; i
- (b) 5 000 000 SDR za građevinske usluge navedene u odjeljku F i koncesije za radove navedene u odjeljku G.

1. TIJELA EUROPSKE UNIJE

- (a) Vijeće Europske unije

(b) Europska komisija

(c) Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD)

2. JAVNI NARUČITELJI DRŽAVA ČLANICA

BELGIJA

A Services publics fédéraux – Federale Overheidsdiensten:

1. SPF Chancellerie du Premier Ministre – FOD Kanselarij van de Eerste Minister
2. SPF Personnel et Organisation – FOD Kanselarij Personeel en Organisatie
3. SPF Budget et Contrôle de la Gestion – FOD Budget en Beheerscontrole
4. SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict) – FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)
5. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
6. SPF Intérieur – FOD Binnenlandse Zaken

7. SPF Finances – FOD Financiën
8. SPF Mobilité et Transports – FOD Mobiliteit en Vervoer
9. SPF Emploi, Travail et Concertation sociale – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg
10. SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale – FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid
11. SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu
12. SPF Justice – FOD Justitie
13. SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie – FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
14. Ministère de la Défense – Ministerie van Landsverdediging
15. Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale – Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, armoedsbestrijding en sociale Economie

16. Service public fédéral de Programmation Développement durable – Programmatorische
federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling

17. Service public fédéral de Programmation Politique scientifique – Programmatorische
federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

B Régie des Bâtiments – Regie der Gebouwen:

1. Office national de Sécurité sociale – Rijksdienst voor sociale Zekerheid

2. Institut national d'Assurance sociales pour travailleurs indépendants – Rijksinstituut voor de
sociale Verzekeringen der Zelfstandigen

3. Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité – Rijksinstituut voor Ziekte – en
Invaliditeitsverzekering

4. Office national des Pensions – Rijksdienst voor Pensioenen

5. Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité – Hulpkas voor Ziekte-en
Invaliditeitsverzekering

6. Fond des Maladies professionnelles – Fonds voor Beroepsziekten

7. Office national de l'Emploi – Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening

8. La Poste¹ – De Post

BUGARSKA

1. Администрация на Народното събрание (Uprava Nacionalne skupštine)
2. Администрация на Президента (Uprava Ureda predsjednika)
3. Администрация на Министерския съвет (Uprava Vijeća ministara)
4. Конституционен съд (Ustavni sud)
5. Българска народна банка (Bugarska narodna banka)
6. Министерство на външните работи (Ministarstvo vanjskih poslova)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministarstvo unutarnjih poslova)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministarstvo izvanrednih situacija)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministarstvo državne uprave i administrativne reforme)

¹ Poštanske djelatnosti u skladu sa zakonom od 24. prosinca 1993.

10. Министерство на земеделието и храните (Ministarstvo poljoprivrede i hrane)
11. Министерство на здравеопазването (Ministarstvo zdravlja)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministarstvo gospodarstva i energetike)
13. Министерство на културата (Ministarstvo kulture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministarstvo obrazovanja i znanosti)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministarstvo zaštite okoliša i voda)
16. Министерство на отбраната (Ministarstvo obrane)
17. Министерство на правосъдието (Ministarstvo pravosuđa)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministarstvo regionalnog razvoja i javnih radova)
19. Министерство на транспорта (Ministarstvo prometa)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministarstvo rada i socijalne politike)
21. Министерство на финансите (Ministarstvo financija)

22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (državne agencije, državna povjerenstva, izvršne agencije i druga državna tijela koja su uspostavljena zakonom ili odlukom Vijeća ministara i koja imaju funkciju povezanu s provedbom izvršne vlasti)
23. Агенция за ядрено регулиране (Regulatorna agencija za nuklearnu energiju)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Državno regulatorno povjerenstvo za energetiku i vode)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (Državno povjerenstvo za informacijsku sigurnost)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Povjerenstvo za zaštitu tržišnog natjecanja)
27. Комисия за защита на личните данни (Povjerenstvo za zaštitu osobnih podataka)
28. Комисия за защита от дискриминация (Povjerenstvo za zaštitu od diskriminacije)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Povjerenstvo za regulaciju komunikacija)
30. Комисия за финансов надзор (Povjerenstvo za financijski nadzor)

31. Патентно ведомство на Република България (Patentni ured Republike Bugarske)
32. Сметна палата на Република България (Nacionalni ured za reviziju Republike Bugarske)
33. Агенция за приватизация (Agencija za privatizaciju)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agencija za postprivatizacijsku kontrolu)
35. Български институт по метрология (Bugarski institut za mjeriteljstvo)
36. Държавна агенция "Архиви" (Državna agencija „Arhiv”)
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (Državna agencija „Državne pričuve i zalihe za razdoblja rata”)
38. Държавна агенция за бежанците (Državna agencija za izbjeglice)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (Državna agencija za Bugare u inozemstvu)
40. Държавна агенция за закрила на детето (Državna agencija za zaštitu djece)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (Državna agencija za informacijsku tehnologiju i komunikacije)

42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (Državna agencija za mjeriteljski i tehnički nadzor)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (Državna agencija za mlade i sport)
44. Държавна агенция по туризма (Državna agencija za turizam)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (Državno povjerenstvo za robne burze i tržnice)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institut za javnu upravu i europsku integraciju)
47. Национален статистически институт (Nacionalni institut za statistiku)
48. Агенция "Митници" (Carinska agencija)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Agencija za nadzor javnih financija)
50. Агенция за държавни вземания (Agencija za povrat državnih potraživanja)
51. Агенция за социално подпомагане (Agencija za socijalnu pomoć)

52. Държавна агенция "Национална сигурност" (Državna agencija „Nacionalna sigurnost”)
53. Агенция за хората с увреждания (Agencija za osobe s invaliditetom)
54. Агенция по вписванията (Agencija za registar)
55. Агенция по енергийна ефективност (Agencija za energetska učinkovitost)
56. Агенция по заетостта (Agencija za zapošljavanje)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Agencija za geodeziju, kartografiju i katastar)
58. Агенция по обществени поръчки (Agencija za javnu nabavu)
59. Българска агенция за инвестиции (Bugarska agencija za ulaganja)
60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (Glavna uprava „Uprava za civilno zrakoplovstvo”)
61. Дирекция за национален строителен контрол (Uprava za nacionalni nadzor gradnje)

62. Държавна комисия по хазарта (Državno povjerenstvo za igre na sreću)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Izvršna agencija „Uprava za automobile”)
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Izvršna agencija „Sprečavanje tuče”)
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Izvršna agencija „Bugarska služba za akreditacije”)
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Izvršna agencija „Opći inspektorat rada”)
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Izvršna agencija „Uprava za željeznice”)
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Izvršna agencija „Uprava za pomorstvo”)
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Izvršna agencija „Nacionalni filmski centar”)
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Izvršna agencija „Lučka uprava”)

71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Izvršna agencija „Istraživanje i održavanje rijeke Dunava”)
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (Nacionalni infrastrukturni fond)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Izvršna agencija za ekonomsku analizu i prognoze)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Izvršna agencija za promicanje malih i srednjih poduzeća)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Izvršna agencija za lijekove)
76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Izvršna agencija za vinovu lozu i vino)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Izvršna agencija za zaštitu okoliša)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Izvršna agencija za zemljišne resurse)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Izvršna agencija za ribarstvo i akvakulturu)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Izvršna agencija za odabir i razmnožavanje u uzgoju životinja)

81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Izvršna agencija za ispitivanje biljnih sorti, inspekcije na terenu i kontrolu sjemenja)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Izvršna agencija za transplantacije)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Izvršna agencija za hidromelioraciju)
84. Комисията за защита на потребителите (Povjerenstvo za zaštitu potrošača)
85. Контролно-техническата инспекция (Kontrolno-tehnički inspektorat)
86. Национална агенция за приходите (Nacionalna porezna agencija)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (Nacionalna veterinarska služba)
88. Национална служба за растителна защита (Nacionalna služba za zaštitu bilja)
89. Национална служба по зърното и фуражите (Nacionalna služba za žitarice i hranu za životinje)
90. Държавна агенция по горите (Državna agencija za šumarstvo)
91. Висшата атестационна комисия (Visoko povjerenstvo za dodjelu akademskih titula)

92. Национална агенция за оценяване и акредитация (Nacionalna agencija za evaluacije i akreditacije)
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (Nacionalna agencija za strukovno obrazovanje i osposobljavanje)
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bugarsko nacionalno povjerenstvo za suzbijanje trgovanja ljudima)
95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Uprava za materijalnu i tehničku podršku i socijalne usluge pri Ministarstvu unutarnjih poslova)
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Uprava „Operacijske istrage” pri Ministarstvu unutarnjih poslova)
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Uprava za osiguranje financijskih i drugih sredstava pri Ministarstvu unutarnjih poslova)
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Izvršna agencija „Vojni klubovi i informacije”)
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Izvršna agencija „Državno vlasništvo u Ministarstvu obrane”)

100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества" (Izvršna agencija „Testiranje i mjere kontrole oružja, opreme i nekretnina”)
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Izvršna agencija „Društvene aktivnosti u Ministarstvu obrane”)
102. Национален център за информация и документация (Nacionalni centar za informacije i dokumentaciju)
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (Nacionalni centar za radiobiologiju i zaštitu od zračenja)
104. Национална служба "Полиция" (Nacionalni ured „Policija”)
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (Nacionalni ured „Protupožarna sigurnost i zaštita stanovništva”)
106. Национална служба за съвети в земеделието (Nacionalna savjetodavna služba u poljoprivredi)
107. Служба "Военна информация" (Služba za vojne informacije)
108. Служба "Военна полиция" (Vojna policija)
109. Авиоотряд 28 (Avioprijevoznik 28)

ČEŠKA

1. Ministerstvo dopravy (Ministarstvo prometa)
2. Ministerstvo financí (Ministarstvo financija)
3. Ministerstvo kultury (Ministarstvo kulture)
4. Ministerstvo obrany (Ministarstvo obrane)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministarstvo regionalnog razvoja)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministarstvo rada i socijalnih pitanja)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministarstvo industrije i trgovine)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministarstvo pravosuđa)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministarstvo obrazovanja, mladih i sporta)
10. Ministerstvo vnitra (Ministarstvo unutarnjih poslova)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministarstvo vanjskih poslova)

12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministarstvo zdravlja)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministarstvo poljoprivrede)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministarstvo zaštite okoliša)
15. Poslanecká sněmovna ČR (Zastupnički dom Parlamenta Češke Republike)
16. Senát ČR (Senat Parlamenta Češke Republike)
17. Kancelář prezidenta (Ured predsjednika)
18. Český statistický úřad (Češki ured za statistiku)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Češki ured za geodetsku izmjeru, kartiranje i katastar)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Ured za industrijsko vlasništvo)
21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Ured za zaštitu osobnih podataka)
22. Bezpečnostní informační služba (Sigurnosna obavještajna služba)
23. Národní bezpečnostní úřad (Nacionalno tijelo za sigurnost)

24. Česká akademie věd (Znanstvena akademija Češke Republike)
25. Vězeňská služba (Služba za zatvore)
26. Český báňský úřad (Češko tijelo za rudarstvo)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Ured za zaštitu tržišnog natjecanja)
28. Správa státních hmotných rezerv (Uprava za državne materijalne pričuve)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (Državni ured za nuklearnu sigurnost)
30. Energetický regulační úřad (Regulatorni ured za energetiku)
31. Úřad vlády České republiky (Ured Vlade Češke Republike)
32. Ústavní soud (Ustavni sud)
33. Nejvyšší soud (Vrhovni sud)
34. Nejvyšší správní soud (Vrhovni upravni sud)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Ured glavnog državnog odvjetnika)

36. Nejvyšší kontrolní úřad (Vrhovni ured za reviziju)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Ured javnog pravobranitelja)
38. Grantová agentura České republiky (Znanstvena zaklada Češke Republike)
39. Státní úřad inspekce práce (Državni ured za inspekciju rada)
40. Český telekomunikační úřad (Češki ured za telekomunikacije)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Uprava Češke Republike za ceste i autoceste)

DANSKA

1. Folketinget (Danski parlament)
2. Rigsrevisionen (Nacionalni ured za reviziju)
3. Statsministeriet (Ured predsjednika vlade)
4. Udenrigsministeriet (Ministarstvo vanjskih poslova)
5. Beskæftigelsesministeriet – 5 styrelser og institutioner (Ministarstvo zapošljavanja – pet agencija i ustanova)

6. Domstolsstyrelsen (sudska uprava)
7. Finansministeriet – 5 styrelser og institutioner (Ministarstvo financija – pet agencija i ustanova)
8. Forsvarsministeriet – 5 styrelser og institutioner (Ministarstvo obrane – pet agencija i ustanova)
9. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse – Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut (Ministarstvo unutarnjih poslova i zdravlja – nekoliko agencija i ustanova, uključujući Statens Serum Institut)
10. Justitsministeriet – Rigspolitchefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser (Ministarstvo pravosuđa – načelnik policije, jedna uprava i nekoliko agencija)
11. Kirkeministeriet – 10 stiftsøvrigheder (Ministarstvo vjerskih pitanja – deset biskupijskih tijela)
12. Kulturministeriet – 4 styrelser samt et antal statsinstitutioner (Ministarstvo kulture – četiri odjela i nekoliko ustanova)
13. Miljøministeriet – 5 styrelser (Ministarstvo zaštite okoliša – pet agencija)

14. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration – 1 styrelse (Ministarstvo izbjeglica, imigracije i integracije – jedna agencija)
15. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri – 4 direktorater og institutioner (Ministarstvo hrane, poljoprivrede i ribarstva – četiri uprave i ustanove)
16. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling – Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger (Ministarstvo znanosti, tehnologije i inovacija – nekoliko agencija i ustanova, uključujući državni laboratorij Risoe i danske državne ustanove za istraživanje i obrazovanje)
17. Skatteministeriet – 1 styrelse og institutioner (Ministarstvo oporezivanja – jedna agencija i nekoliko ustanova)
18. Velfærdsministeriet – 3 styrelser og institutioner (Ministarstvo socijalne skrbi – tri agencije i nekoliko ustanova)
19. Transportministeriet – 7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonstiet (Ministarstvo prometa – sedam agencija i ustanova, uključujući Øresundsbrokonstiet)
20. Undervisningsministeriet – 3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner (Ministarstvo obrazovanja – tri agencije, četiri obrazovne ustanove, pet drugih ustanova)

21. Økonomi- og Erhvervsministeriet – Adskillige styrelser og institutioner (Ministarstvo gospodarstva i poduzetništva – nekoliko agencija i ustanova)
22. Klima- og Energiministeriet – 3 styrelser og institutioner (Ministarstvo klimatskih promjena i energetike – tri agencije i ustanove)

NJEMAČKA

1. Auswärtiges Amt (Savezno ministarstvo vanjskih poslova)
2. Bundeskanzleramt (Ured saveznog kancelara)
3. Bundesministerium für Arbeit und Soziales (Savezno ministarstvo rada i socijalne skrbi)
4. Bundesministerium für Bildung und Forschung (Savezno ministarstvo obrazovanja i istraživanja)
5. Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Savezno ministarstvo za hranu, poljoprivredu i zaštitu potrošača)
6. Bundesministerium der Finanzen (Savezno ministarstvo financija)
7. Bundesministerium des Innern (Savezno ministarstvo unutarnjih poslova – samo proizvodi za civilnu upotrebu)

8. Bundesministerium für Gesundheit (Savezno ministarstvo zdravlja)
9. Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (Savezno ministarstvo za obitelj, starije osobe, žene i mlade)
10. Bundesministerium der Justiz (Savezno ministarstvo pravosuđa)
11. Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung (Savezno ministarstvo prometa, graditeljstva i urbanističkog razvoja)
12. Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (Savezno ministarstvo gospodarstva i tehnologije)
13. Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (Savezno ministarstvo za gospodarsku suradnju i razvoj)
14. Bundesministerium der Verteidigung (Savezno ministarstvo obrane)
15. Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (Savezno ministarstvo za okoliš, očuvanje prirode i sigurnost reaktora)

ESTONIJA

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Ured predsjednika Republike Estonije)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parlament Republike Estonije)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Vrhovni sud Republike Estonije)
4. Riigikontroll (Državni ured za reviziju Republike Estonije)
5. Õiguskantsler (Ministar pravosuđa)
6. Riigikantselei (Ured vlade)
7. Rahvusarhiiv (Estonski nacionalni arhiv)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministarstvo obrazovanja i istraživanja)
9. Justiitsministeerium (Ministarstvo pravosuđa)
10. Kaitseministeerium (Ministarstvo obrane)
11. Keskkonnaministeerium (Ministarstvo zaštite okoliša)

12. Kultuuriministeerium (Ministarstvo kulture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministarstvo gospodarstva i komunikacija)
14. Põllumajandusministeerium (Ministarstvo poljoprivrede)
15. Rahandusministeerium (Ministarstvo financija)
16. Siseministeerium (Ministarstvo unutarnjih poslova)
17. Sotsiaalministeerium (Ministarstvo socijalnih pitanja)
18. Välisministeerium (Ministarstvo vanjskih poslova)
19. Keeleinspeksioon (Jezični inspektorat)
20. Riigiprokuratuur (Ured državnog odvjetnika)
21. Teabeamet (Informacijska služba)
22. Maa-amet (Estonska zemljišna služba)
23. Keskkonnainspeksioon (Inspektorat za zaštitu okoliša)

24. Metsakaitse- ja Metsauuenduskeskus (Centar za zaštitu i uzgoj šuma)
25. Muinsuskaitseamet (Služba za baštinu)
26. Patendiamet (Patentni ured)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (Estonsko tijelo za tehnički nadzor)
28. Tarbijakaitseamet (Služba za zaštitu potrošača)
29. Riigihangete Amet (Ured za javnu nabavu)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (Inspektorat za proizvodnju bilja)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Služba za poljoprivredne registre i informacije)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (Služba za veterinarstvo i hranu)
33. Konkurentsiamet (Estonsko tijelo za tržišno natjecanje)
34. Maksu –ja Tolliamet (Porezna i carinska služba)
35. Statistikaamet (Estonska služba za statistiku)

36. Kaitsepolitseiamet (Služba za sigurnost)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Služba za državljanstvo i migracije)
38. Piirivalveamet (Nacionalna služba za graničnu policiju)
39. Politseiamet (Nacionalna policijska služba)
40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Centar forenzičke službe)
41. Keskkriminaalpolitsei (Središnja kriminalistička policija)
42. Päästeamet (Služba za spašavanje)
43. Andmekaitse Inspeksioon (Estonski inspektorat za zaštitu podataka)
44. Ravimiamet (Državna agencija za lijekove)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Služba za socijalno osiguranje)
46. Tööturuamet (Služba za tržište rada)
47. Tervishoiuamet (Služba za zdravstvenu skrb)

48. Tervisekaitseinspeksioon (Inspektorat za zdravstvenu zaštitu)
49. Tööinspeksioon (Inspektorat rada)
50. Lennuamet (Estonska uprava za civilno zrakoplovstvo)
51. Maanteeamet (Estonska uprava za ceste)
52. Veeteede Amet (Uprava za pomorstvo)
53. Julgestuspolitsei (Središnja policija za zaštitu)
54. Kaitseressursside Amet (Agencija za obrambene resurse)
55. Kaitseväe Logistikakeskus (Logistički centar obrambenih snaga)

IRSKA

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas (Parliament)
3. Department of the Taoiseach (Prime Minister)

4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office

16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport
25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism

28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht (Gaelic-speaking regions) Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

GRČKA

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministarstvo unutarnjih poslova)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministarstvo vanjskih poslova)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministarstvo gospodarstva i financija)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministarstvo razvoja)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministarstvo pravosuđa)

6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministarstvo obrazovanja i religije)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministarstvo kulture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministarstvo zdravlja i društvene solidarnosti)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministarstvo zaštite okoliša, prostornog planiranja i javnih radova)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministarstvo zapošljavanja i socijalne zaštite)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministarstvo prometa i komunikacija)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministarstvo ruralnog razvoja i hrane)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministarstvo trgovačke mornarice, Egejskog mora i politike otokâ)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministarstvo za Makedoniju i Traciju)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (Glavno tajništvo za komunikaciju)

16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (Glavno tajništvo za informacije)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (Glavno tajništvo za mlade)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (Glavno tajništvo za jednakost)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Glavno tajništvo za socijalnu sigurnost)
20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (Glavno tajništvo za Grke u inozemstvu)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (Glavno tajništvo za industriju)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (Glavno tajništvo za istraživanje i tehnologiju)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (Glavno tajništvo za sport)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (Glavno tajništvo za javne radove)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (Nacionalna služba za statistiku)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (Nacionalno vijeće za socijalnu skrb)

27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Radnička organizacija za stanovanje)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (Nacionalna tiskara)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (Opći državni laboratorij)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Grčki fond za autoceste)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (Sveučilište u Ateni)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (Sveučilište u Solunu)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Sveučilište u Traciji)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (Egejsko sveučilište)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Sveučilište u Ioannini)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (Sveučilište u Patrasu)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (Makedonsko sveučilište)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Politehničko sveučilište na Kreti)

39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμάτων (Tehnička škola Sivitanidios)
40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Bolnica Eginitio)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Bolnica Areteio)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (Nacionalni centar za javnu upravu)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (Javna organizacija za upravljanje materijalima A. E.)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Organizacija za osiguranje poljoprivrednika)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (Organizacija za gradnju škola)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Glavni stožer vojske)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Glavni stožer mornarice)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Glavni stožer zrakoplovstva)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Grčko povjerenstvo za atomsku energiju)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (Glavno tajništvo za dodatno obrazovanje)

51. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (Glavno tajništvo za trgovinu)
52. Ελληνικά Ταχυδρομεία (Helenska pošta (EL.TA))
53. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministarstvo nacionalne obrane)

ŠPANJOLSKA

1. Presidencia de Gobierno
2. Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
3. Ministerio de Justicia
4. Ministerio de Defensa
5. Ministerio de Economía y Hacienda
6. Ministerio del Interior
7. Ministerio de Fomento
8. Ministerio de Educación y Ciencia

9. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
10. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
11. Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
12. Ministerio de la Presidencia
13. Ministerio de Administraciones Públicas
14. Ministerio de Cultura
15. Ministerio de Sanidad y Consumo
16. Ministerio de Medio Ambiente
17. Ministerio de Vivienda

FRANCUSKA

A Ministères

1. Services du Premier ministre

2. Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports
3. Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales
4. Ministère chargé de la justice
5. Ministère chargé de la défense
6. Ministère chargé des affaires étrangères et européennes
7. Ministère chargé de l'éducation nationale
8. Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi
9. Secrétariat d'Etat aux transports
10. Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur
11. Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité
12. Ministère chargé de la culture et de la communication

13. Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique
14. Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche
15. Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche
16. Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables
17. Secrétariat d'Etat à la fonction publique
18. Ministère chargé du logement et de la ville
19. Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie
20. Secrétariat d'Etat à l'outre-mer
21. Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative
22. Secrétariat d'Etat aux anciens combattants
23. Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

24. Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques
25. Secrétariat d'Etat aux affaires européennes
26. Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme
27. Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme
28. Secrétariat d'Etat à la politique de la ville
29. Secrétariat d'Etat à la solidarité
30. Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi
31. Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services
32. Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale
33. Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

B Etablissements publics nationaux

1. Académie de France à Rome

2. Académie de marine
3. Académie des sciences d'outre-mer
4. Académie des technologies
5. Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)
6. Agences de l'eau
7. Agence de biomédecine
8. Agence pour l'enseignement du français à l'étranger
9. Agence française de sécurité sanitaire des aliments
10. Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail
11. Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations
12. Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)
13. Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

14. Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances
15. Agence pour la garantie des droits des mineurs
16. Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)
17. Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)
18. Bibliothèque nationale de France
19. Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg
20. Caisse des Dépôts et Consignations
21. Caisse nationale des autoroutes (CNA)
22. Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)
23. Caisse de garantie du logement locatif social
24. Casa de Velasquez
25. Centre d'enseignement zootechnique

26. Centre d'études de l'emploi
27. Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
28. Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
29. Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
30. Centre des Monuments Nationaux
31. Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
32. Centre national des arts plastiques
33. Centre national de la cinématographie
34. Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
35. Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
36. Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale

37. Centre national du livre
38. Centre national de documentation pédagogique
39. Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
40. Centre national professionnel de la propriété forestière
41. Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
42. Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
43. Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
44. Collège de France
45. Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
46. Conservatoire National des Arts et Métiers
47. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
48. Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon

49. Conservatoire national supérieur d'art dramatique
50. Ecole centrale de Lille
51. Ecole centrale de Lyon
52. École centrale des arts et manufactures
53. École française d'archéologie d'Athènes
54. École française d'Extrême-Orient
55. École française de Rome
56. École des hautes études en sciences sociales
57. Ecole du Louvre
58. École nationale d'administration
59. École nationale de l'aviation civile (ENAC)
60. École nationale des Chartes

61. École nationale d'équitation
62. Ecole Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
63. Écoles nationales d'ingénieurs
64. Ecole nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
65. Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
66. École nationale de la magistrature
67. Écoles nationales de la marine marchande
68. École nationale de la santé publique (ENSP)
69. École nationale de ski et d'alpinisme
70. École nationale supérieure des arts décoratifs
71. École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix

72. École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre
73. Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
74. École nationale supérieure des beaux-arts
75. École nationale supérieure de céramique industrielle
76. École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
77. École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
78. Écoles nationales vétérinaires
79. École nationale de voile
80. Écoles normales supérieures
81. École polytechnique
82. École de viticulture – Avize (Marne)

83. Etablissement national d'enseignement agronomique de Dijon
84. Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
85. Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
86. Fondation Carnegie
87. Fondation Singer-Polignac
88. Haras nationaux
89. Hôpital national de Saint-Maurice
90. Institut français d'archéologie orientale du Caire
91. Institut géographique national
92. Institut National des Appellations d'origine
93. Institut national des hautes études de sécurité
94. Institut de veille sanitaire

95. Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
96. Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
97. Institut National d'Horticulture
98. Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
99. Institut national des jeunes aveugles – Paris
100. Institut national des jeunes sourds – Bordeaux
101. Institut national des jeunes sourds – Chambéry
102. Institut national des jeunes sourds – Metz
103. Institut national des jeunes sourds – Paris
104. Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
105. Institut national de la propriété industrielle

106. Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
107. Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
108. Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
109. Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)
110. Institut National des Sciences de l'Univers
111. Institut National des Sports et de l'Education Physique
112. Instituts nationaux polytechniques
113. Instituts nationaux des sciences appliquées
114. Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
115. Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
116. Institut de Recherche pour le Développement

- 117. Instituts régionaux d'administration
- 118. Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
- 119. Institut supérieur de mécanique de Paris
- 120. Institut Universitaires de Formation des Maîtres
- 121. Musée de l'armée
- 122. Musée Gustave-Moreau
- 123. Musée du Louvre
- 124. Musée du Quai Branly
- 125. Musée national de la marine
- 126. Musée national J.-J.-Henner
- 127. Musée national de la Légion d'honneur
- 128. Musée de la Poste

- 129. Muséum National d'Histoire Naturelle
- 130. Musée Auguste-Rodin
- 131. Observatoire de Paris
- 132. Office français de protection des réfugiés et apatrides
- 133. Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
- 134. Office national de la chasse et de la faune sauvage
- 135. Office National de l'eau et des milieux aquatiques
- 136. Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
- 137. Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
- 138. Palais de la découverte
- 139. Parcs nationaux
- 140. Universités

C Institutions, autorités et juridictions indépendantes

1. Présidence de la République
2. Assemblée Nationale
3. Sénat
4. Conseil constitutionnel
5. Conseil économique et social
6. Conseil supérieur de la magistrature
7. Agence française contre le dopage
8. Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles
9. Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires
10. Autorité de régulation des communications électroniques et des postes
11. Autorité de sûreté nucléaire

12. Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel
13. Commission d'accès aux documents administratifs
14. Commission consultative du secret de la défense nationale
15. Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques
16. Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité
17. Commission nationale de déontologie de la sécurité
18. Commission nationale du débat public
19. Commission nationale de l'informatique et des libertés
20. Commission des participations et des transferts
21. Commission de régulation de l'énergie
22. Commission de la sécurité des consommateurs

23. Commission des sondages
24. Commission de la transparence financière de la vie politique
25. Conseil de la concurrence
26. Conseil supérieur de l’audiovisuel
27. Défenseur des enfants
28. Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l’égalité
29. Haute autorité de santé

D Autres organismes publics nationaux

1. Union des groupements d’achats publics (UGAP)
2. Agence Nationale pour l’emploi (A.N.P.E)
3. Autorité indépendante des marchés financiers
4. Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

5. Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)
6. Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

HRVATSKA

1. Hrvatski sabor
2. Predsjednik Republike Hrvatske
3. Ured predsjednika Republike Hrvatske
4. Ured predsjednika Republike Hrvatske po prestanku obnašanja dužnosti
5. Vlada Republike Hrvatske
6. Uredi Vlade Republike Hrvatske
7. Ministarstvo gospodarstva
8. Ministarstvo regionalnoga razvoja i fondova Europske unije

9. Ministarstvo financija
10. Ministarstvo obrane
11. Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
12. Ministarstvo unutarnjih poslova
13. Ministarstvo pravosuđa
14. Ministarstvo uprave
15. Ministarstvo poduzetništva i obrta
16. Ministarstvo rada i mirovinskog sustava
17. Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture
18. Ministarstvo poljoprivrede
19. Ministarstvo turizma

20. Ministarstvo zaštite okoliša i prirode
21. Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja
22. Ministarstvo branitelja
23. Ministarstvo socijalne politike i mladih
24. Ministarstvo zdravlja
25. Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta
26. Ministarstvo kulture
27. Državne upravne organizacije
28. Uredi državne uprave u županijama
29. Ustavni sud Republike Hrvatske
30. Vrhovni sud Republike Hrvatske

- 31. Sudovi
- 32. Državno sudbeno vijeće
- 33. Državna odvjetništva
- 34. Državnoodvjetničko vijeće
- 35. Pravobraniteljstva
- 36. Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
- 37. Hrvatska narodna banka
- 38. Državne agencije i uredi
- 39. Državni ured za reviziju

ITALIJA

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Predsjedništvo Vijeća ministara)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministarstvo vanjskih poslova)
3. Ministero dell'Interno (Ministarstvo unutarnjih poslova)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari – esclusi i giudici di pace (Ministarstvo pravosuđa i sudova – osim giudici di pace)
5. Ministero della Difesa (Ministarstvo obrane)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministarstvo gospodarstva i financija)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministarstvo gospodarskog razvoja)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministarstvo međunarodne trgovine)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministarstvo komunikacija)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministarstvo poljoprivredne i šumarske politike)

11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministarstvo zaštite okoliša, kopna i mora)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministarstvo infrastrukture)
13. Ministero dei Trasporti (Ministarstvo prometa)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministarstvo rada, socijalne politike i socijalne sigurnosti)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministarstvo društvene solidarnosti)
16. Ministero della Salute (Ministarstvo zdravlja)
17. Ministero dell' Istruzione dell' università e della ricerca (Ministarstvo obrazovanja, sveučilišta i istraživanja)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche
19. CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)²

² Djeluje u svojstvu središnjeg tijela za nabavu za cjelokupnu talijansku državnu upravu.

CIPAR

1. Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Predsjednik i Ured predsjednika)
2. Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Ured koordinatora za usklađivanje)
3. Υπουργικό Συμβούλιο (Vijeće ministara)
4. Βουλή των Αντιπροσώπων (Zastupnički dom)
5. Δικαστική Υπηρεσία (Pravosudna služba)
6. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Pravosudni ured Republike)
7. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Ured Republike za reviziju)
8. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Povjerenstvo za javnu službu)
9. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Povjerenstvo za obrazovanje)
10. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Ured povjerenika za upravu (pravobranitelj))

11. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Povjerenstvo za zaštitu tržišnog natjecanja)
12. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Služba za unutarnju reviziju)
13. Γραφείο Προγραμματισμού (Ured za planiranje)
14. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Riznica Republike)
15. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Ured povjerenika za zaštitu osobnih podataka)
16. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Ured povjerenika za kontrolu državnih potpora)
17. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Revizijsko tijelo za javne natječaje)
18. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Tijelo za nadzor i razvoj zadruge)
19. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Revizijsko tijelo za izbjeglice)
20. Υπουργείο Άμυνας (Ministarstvo obrane)

21. Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministarstvo poljoprivrede, prirodnih resursa i zaštite okoliša):

- (a) Τμήμα Γεωργίας (Odjel za poljoprivredu)
- (b) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinarske službe)
- (c) Τμήμα Δασών (Odjel za šumarstvo)
- (d) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Odjel za vodni razvoj)
- (e) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Odjel za geološku izmjeru)
- (f) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorološka služba)
- (g) Τμήμα Αναδασμού (Odjel za okrupnjavanje zemljišta)
- (h) Υπηρεσία Μεταλλείων (Služba za rudarstvo)
- (i) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Institut za istraživanja u poljoprivredi)
- (j) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Odjel za ribarstvo i istraživanja mora)

22. Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministarstvo pravosuđa i javnog reda):
- (a) Αστυνομία (Policija)
 - (b) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Ciparska vatrogasna služba)
 - (c) Τμήμα Φυλακών (Odjel za zatvore)
23. Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministarstvo trgovine, industrije i turizma):
- (a) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Odjel za registraciju trgovačkih društava i stečajne upravitelje)
24. Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministarstvo rada i socijalnog osiguranja):
- (a) Τμήμα Εργασίας (Odjel za rad)
 - (b) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Odjel za socijalno osiguranje)
 - (c) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Odjel za socijalnu skrb)

- (d) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Centar za produktivnost Cipar)
- (e) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Visoka škola za hotelijerstvo Cipar)
- (f) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Visoka tehnička škola)
- (g) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Odjel za inspekcije rada)
- (h) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Odjel za radne odnose)

25. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministarstvo unutarnjih poslova):

- (a) Επαρχιακές Διοικήσεις (okružne uprave)
- (b) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Odjel za prostorno planiranje i stanovanje)
- (c) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Odjel za matične urede i migracije)
- (d) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Odjel za zemljišta i izmjeru)
- (e) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Ured za medije i informiranje)

(f) Πολιτική Άμυνα (Civilna obrana)

(g) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Služba za zbrinjavanje i rehabilitaciju raseljenih osoba)

(h) Υπηρεσία Ασύλου (Služba za azil)

26. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministarstvo vanjskih poslova)

27. Υπουργείο Οικονομικών (Ministarstvo financija):

(a) Τελωνεία (Carine i trošarine)

(b) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Porezna uprava)

(c) Στατιστική Υπηρεσία (Služba za statistiku)

(d) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Odjel za državnu kupnju i javnu nabavu)

(e) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Odjel za javnu upravu i osoblje)

- (f) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Državna tiskara)
 - (g) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Odjel za usluge u informacijskoj tehnologiji)
28. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministarstvo obrazovanja i kulture)
29. Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministarstvo komunikacija i radova):
- (a) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Odjel za javne radove)
 - (b) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Odjel za antikvitete)
 - (c) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Odjel za civilno zrakoplovstvo)
 - (d) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Odjel za trgovačku mornaricu)
 - (e) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Odjel za poštanske službe)
 - (f) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Odjel za cestovni promet)
 - (g) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Odjel za električne i mehaničke poslove)
 - (h) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Odjel za elektroničke telekomunikacije)

30. Υπουργείο Υγείας (Ministarstvo zdravlja):

- (a) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (farmaceutske službe)
- (b) Γενικό Χημείο (Opći laboratorij)
- (c) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (medicinske službe i službe za javno zdravlje)
- (d) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (stomatološke službe)
- (e) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (službe za psihičko zdravlje)

LATVIJA

A Ministarstva, tajništva ministara nadležna za posebne zadatke te njihove podređene ustanove

- 1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo obrane i podređene institucije)
- 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministarstvo vanjskih poslova i podređene institucije)

3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo gospodarstva i podređene institucije)
4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo financija i podređene institucije)
5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo unutarnjih poslova i podređene institucije)
6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo obrazovanja i znanosti te podređene institucije)
7. Kultūras ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo kulture i podređene institucije)
8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo socijalne skrbi i podređene institucije)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo prometa i podređene institucije)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministarstvo pravosuđa i podređene institucije)

11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministārstvo zdravlja i podređene institucije)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministārstvo zaštite okoliša i regionalnog razvoja te podređene institucije)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministārstvo poljoprivrede i podređene institucije)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministarstva za posebne zadaće i podređene institucije)

B Ostale državne ustanove

1. Augstākā tiesa (Vrhovni sud)
2. Centrālā vēlēšanu komisija (Središnje izborno povjerenstvo)
3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Povjerenstvo za finansijsko tržište i tržište kapitala)
4. Latvijas Banka (Banka Latvije)

5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ured državnog odvjetnika i institucije pod njegovim nadzorom)
6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (Parlament i podređene institucije)
7. Satversmes tiesa (Ustavni sud)
8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (Ured vlade i institucije pod njegovim nadzorom)
9. Valsts kontrole (Državni ured za reviziju)
10. Valsts prezidenta kanceleja (Ured predsjednika države)
11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (druge državne institucije koje nisu podređene ministarstvima):
 - (a) Tiesībsarga birojs (Ured pravobranitelja)
 - (b) Nacionālā radio un televīzijas padome (Nacionalno vijeće za radio i televiziju)

LITVA

1. Prezidentūros kanceliarija (Ured predsjednika)
2. Seimo kanceliarija (Ured parlamenta (Seimas)) i Seimui atskaitingos institucijos: (institucije koje odgovaraju Seimasu):
 - (a) Lietuvos mokslo taryba (Znanstveno vijeće)
 - (b) Seimo kontrolierių įstaiga (Ured pravobraniteljia Seimasa)
 - (c) Valstybės kontrolė (Nacionalni ured za reviziju)
 - (d) Specialiųjų tyrimų tarnyba (Posebna istražna služba)
 - (e) Valstybės saugumo departamentas (Državna služba za sigurnost)
 - (f) Konkurencijos taryba (Vijeće za tržišno natjecanje)
 - (g) Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Centar za istraživanje genocida i otpora)
 - (h) Vertybinių popierių komisija (Litavsko povjerenstvo za vrijednosne papire)

- (i) Ryšių reguliavimo tarnyba (Regulatorno tijelo za komunikaciju)
- (j) Nacionalinė sveikatos taryba (Nacionalni zdravstveni odbor)
- (k) Etninės kultūros globos taryba (Vijeće za zaštitu etničke kulture)
- (l) Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Ured pravobranitelja za jednake mogućnosti)
- (m) Valstybinė kultūros paveldo komisija (Nacionalno povjerenstvo za kulturnu baštinu)
- (n) Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Pravobranitelj za prava djece)
- (o) Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (Državno povjerenstvo za regulaciju cijena energetskih resursa)
- (p) Valstybinė lietuvių kalbos komisija (Državno povjerenstvo za litavski jezik)
- (q) Vyriausioji rinkimų komisija (Središnji izborni odbor)
- (r) Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Glavno povjerenstvo za službeno etičko postupanje)
- (s) Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Ured inspektora za novinarsku etiku)

3. Vyriausybės kanceliarija (Ured vlade) i Vyriausybei atskaitingos institucijos (institucije koje odgovaraju vladi):
- (a) Ginklų fondas (Zaklada za oružje)
 - (b) Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Odbor za razvoj informacijskog društva)
 - (c) Kūno kultūros ir sporto departamentas (Odjel za tjelesni odgoj i sport)
 - (d) Lietuvos archyvų departamentas (Litavski odjel arhiva)
 - (e) Mokestinių ginčų komisija (Povjerenstvo za porezne sporove)
 - (f) Statistikos departamentas (Odjel za statistiku)
 - (g) Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Odjel za nacionalne manjine i Litavce koji žive u inozemstvu)
 - (h) Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (Državna služba za nadzor duhana i alkohola)
 - (i) Viešųjų pirkimų tarnyba (Ured za javnu nabavu)
 - (j) Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (Državni inspektorat za sigurnost nuklearne energije)
 - (k) Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (Državni inspektorat za zaštitu podataka)
 - (l) Valstybinė lošimų priežiūros komisija (Državno povjerenstvo za nadzor igara na sreću)
 - (m) Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (Državna služba za hranu i veterinarstvo)
 - (n) Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Glavno povjerenstvo za administrativne

sporove)

- (o) Draudimo priežiūros komisija (Povjerenstvo za nadzor osiguranja)
- (p) Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Litavska državna zaklada za znanost i istraživanje)
- (q) Konstitucinis Teismas (Ustavni sud)
- (r) Lietuvos bankas (Banka Litve)

4. Aplinkos ministerija (Ministarstvo zaštite okoliša) i Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (institucije podređene Ministarstvu zaštite okoliša):

- (a) Generalinė miškų urėdija (Glavna uprava za državne šume)
- (b) Lietuvos geologijos tarnyba (Litavski geološki ured)
- (c) Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Litavska hidrometeorološka služba)
- (d) Lietuvos standartizacijos departamentas (Litavski odbor za normizaciju)

- (e) Nacionalinis akreditacijos biuras (Litavski nacionalni odbor za akreditacije)
 - (f) Valstybinė metrologijos tarnyba (Državna služba za mjeriteljstvo)
 - (g) Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (Državna služba za zaštićena područja)
 - (h) Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (Državni inspektorat za prostorno planiranje i graditeljstvo)
5. Finansų ministerija (Ministarstvo financija) i Įstaigos prie Finansų ministerijos (institucije podređene Ministarstvu financija):
- (a) Muitinės departamentas (Litavska carina)
 - (b) Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Služba za tehnološku sigurnost državnih dokumenata)
 - (c) Valstybinė mokesčių inspekcija (Državni porezni inspektorat)
 - (d) Finansų ministerijos mokymo centras (Centar za osposobljavanje Ministarstva financija)

6. Krašto apsaugos ministerija (Ministarstvo nacionalne obrane) i Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (institucije podređene Ministarstvu nacionalne obrane):

- (a) Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Drugi istražni odjel)
- (b) Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Središnja služba za financije i imovinu)
- (c) Karo prievolės administravimo tarnyba (Administrativna služba za vojnu evidenciju)
- (d) Krašto apsaugos archyvas (Služba arhiva nacionalne obrane)
- (e) Krizių valdymo centras (Centar za upravljanje krizama)
- (f) Mobilizacijos departamentas (Odjel za mobilizaciju)
- (g) Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Služba za komunikacijske i informacijske sustave)
- (h) Infrastruktūros plėtros departamentas (Odjel za razvoj infrastrukture)
- (i) Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Centar za građanski otpor)
- (j) Lietuvos kariuomenė (Litavske oružane snage)

- (k) Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Vojne jedinice i službe sustava nacionalne obrane)
7. Kultūros ministerija (Ministarstvo kulture) i Įstaigos prie Kultūros ministerijos (institucije podređene Ministarstvu kulture):
- (a) Kultūros paveldo departamentas (Odjel za litavsku kulturnu baštinu)
 - (b) Valstybinė kalbos inspekcija (Državno jezično povjerenstvo)
8. Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministarstvo socijalne sigurnosti i rada) i Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (institucije podređene Ministarstvu socijalne sigurnosti i rada):
- (a) Garantinio fondo administracija (Uprava jamstvenog fonda)
 - (b) Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (Državna služba za zaštitu prava djece i posvajanje)
 - (c) Lietuvos darbo birža (Litavska burza rada)
 - (d) Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Litavsko tijelo za osposobljavanje za tržište rada)

- (e) Trišalės tarybos sekretoriatas (Tajništvo Tripartitnog vijeća)
 - (f) Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Odjel za praćenje socijalnih usluga)
 - (g) Darbo inspekcija (Inspektorat rada)
 - (h) Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (Državni odbor za fond socijalnog osiguranja)
 - (i) Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Služba za utvrđivanje invaliditeta i sposobnosti za rad)
 - (j) Ginčų komisija (Povjerenstvo za sporove)
 - (k) Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (Državni centar za kompenzacijsku tehniku za osobe s invaliditetom)
 - (l) Neįgaliųjų reikalų departamentas (Odjel za osobe s invaliditetom)
9. Susisiekimo ministerija (Ministarstvo prometa i komunikacija) i Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (institucije podređene Ministarstvu prometa i komunikacija):
- (a) Lietuvos automobilių kelių direkcija (Litavska uprava za ceste)

- (b) Valstybinė mokesčių inspekcija (Državni inspektorat za željeznice)
 - (c) Valstybinė kelių transporto inspekcija (Državni inspektorat za cestovni promet)
 - (d) Pasienio kontrolės punktų direkcija (Uprava za granične kontrolne točke)
10. Sveikatos apsaugos ministerija (Ministarstvo zdravlja) i Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (institucije podređene Ministarstvu zdravlja):
- (a) Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (Državna agencija za akreditacije u zdravstvenoj skrbi)
 - (b) Valstybinė ligonių kasa (Državni fond za pacijente)
 - (c) Valstybinė medicininio audito inspekcija (Državni inspektorat za revizije u medicini)
 - (d) Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (Državna agencija za kontrolu lijekova)
 - (e) Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Litavska služba za forenzičku psihijatriju te ovisnost o drogama i alkoholu)
 - (f) Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (Državna služba za javno zdravlje)

- (g) Farmacijos departamentas (Odjel za ljekarništvo)
 - (h) Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Centar za hitne medicinske slučajeve pri Ministarstvu zdravlja)
 - (i) Lietuvos bioetikos komitetas (Litavski odbor za bioetiku)
 - (j) Radiacinės saugos centras (Centar za zaštitu od zračenja)
11. Švietimo ir mokslo ministerija (Ministarstvo obrazovanja i znanosti) i Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (institucije podređene Ministarstvu obrazovanja i znanosti):
- (a) Nacionalinis egzaminų centras (Nacionalni ispitni centar)
 - (b) Studijų kokybės vertinimo centras (Centar za ocjenu kvalitete u visokom obrazovanju)
12. Teisingumo ministerija (Ministarstvo pravosuđa) i Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (institucije podređene Ministarstvu pravosuđa):
- (a) Kalėjimų departamentas (Odjel za zatvorske objekte)
 - (b) Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (Nacionalni odbor za zaštitu prava potrošača)

- (c) Europos teisės departamentas (Odjel za europsko pravo)
13. Ūkio ministerija (Ministarstvo gospodarstva) i Įstaigos prie Ūkio ministerijos (institucije podređene Ministarstvu gospodarstva):
- (a) Įmonių bankroto valdymo departamentas (Odjel za upravljanje stečajevima poduzeća)
 - (b) Valstybinė energetikos inspekcija (Državni energetski inspektorat)
 - (c) Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (Državni inspektorat za neprehrambene proizvode)
 - (d) Valstybinis turizmo departamentas (Litavski državni odjel za turizam)
14. Užsienio reikalų ministerija (Ministarstvo vanjskih poslova) i Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatske misije, konzularna predstavništva i predstavništva pri međunarodnim organizacijama)
15. Vidaus reikalų ministerija (Ministarstvo unutarnjih poslova) i Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (institucije podređene Ministarstvu unutarnjih poslova):
- (a) Asmens dokumentų išrašymo centras (Centar za personalizaciju identifikacijskih dokumenata)

- (b) Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Istražna služba za financijski kriminal)
- (c) Gyventojų registro tarnyba (Služba registra stanovnika)
- (d) Policijos departamentas (Policijska uprava)
- (e) Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Odjel za sprečavanje požara i spašavanje)
- (f) Turto valdymo ir ūkio departamentas (Odjel za upravljanje imovinom i ekonomiju)
- (g) Vadovybės apsaugos departamentas (Odjel za zaštitu uglednika)
- (h) Valstybės sienos apsaugos tarnyba (Odjel za graničnu policiju)
- (i) Valstybės tarnybos departamentas (Odjel za javnu službu)
- (j) Informatikos ir ryšių departamentas (Odjel za informacijsku tehnologiju i komunikacije)
- (k) Migracijos departamentas (Odjel za migraciju)
- (l) Sveikatos priežiūros tarnyba (Odjel za zdravstvenu skrb)

- (m) Bendrasis pagalbos centras (Centar za odgovor na hitne slučajeve)
16. Žemės ūkio ministerija (Ministarstvo poljoprivrede) i Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (institucije podređene Ministarstvu poljoprivrede):
- (a) Nacionalinė mokėjimo agentūra (Nacionalna agencija za plaćanja)
 - (b) Nacionalinė žemės tarnyba (Nacionalna služba za zemljišta)
 - (c) Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (Državna služba za zaštitu bilja)
 - (d) Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (Državna služba za nadzor uzgoja životinja)
 - (e) Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (Državna služba za sjemenje i žitarice)
 - (f) Žuvininkystės departamentas (Odjel za ribarstvo)
17. Teismai (sudovi):
- (a) Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Vrhovni sud Litve)
 - (b) Lietuvos apeliacinis teismas (Žalbeni sud Litve)

- (c) Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (Vrhovni upravni sud Litve)
 - (d) Apygardų teismai (pokrajinski sudovi)
 - (e) Apygardų administraciniai teismai (pokrajinski upravni sudovi)
 - (f) Apylinkių teismai (okružni sudovi)
 - (g) Nacionalinė teismų administracija (Nacionalna sudska uprava)
 - (h) Generalinė prokuratūra (Ured državnog odvjetnika)
18. Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai – institucijos, įstaigos, tarnybos (druga tijela središnje državne uprave – institucije, službe, agencije):
- (a) Muitinės kriminalinė tarnyba (Služba za carinski kriminal)
 - (b) Muitinės informacinių sistemų centras (Centar za carinske informacijske sustave)
 - (c) Muitinės laboratorija (Carinski laboratorij)
 - (d) Muitinės mokymo centras (Carinski centar za osposobljavanje)

LUKSEMBURG

1. Ministère d'État
2. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration
3. Ministère des Affaires Étrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
4. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural
5. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
6. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement
7. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
8. Ministère de l'Économie et du Commerce extérieur
9. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle
10. Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique

11. Ministère de l'Égalité des chances
12. Ministère de l'Environnement
13. Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
14. Ministère de la Famille et de l'Intégration
15. Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
16. Ministère des Finances
17. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative
18. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'État – Centre des Technologies de l'informatique de l'État
19. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire
20. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg – Inspection générale de Police

21. Ministère de la Justice
22. Ministère de la Justice: Établissements Pénitentiaires
23. Ministère de la Santé
24. Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
25. Ministère de la Sécurité sociale
26. Ministère des Transports
27. Ministère du Travail et de l'Emploi
28. Ministère des Travaux publics
29. Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

MADARSKA

1. Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministarstvo nacionalnih resursa)
2. Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministarstvo ruralnog razvoja)

3. Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministarstvo nacionalnog razvoja)
4. Honvédelmi Minisztérium (Ministarstvo obrane)
5. Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministarstvo javne uprave i pravosuđa)
6. Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministarstvo nacionalnog gospodarstva)
7. Külügyminisztérium (Ministarstvo vanjskih poslova)
8. Miniszterelnöki Hivatal (Ured predsjednika vlade)
9. Belügyminisztérium, (Ministarstvo unutarnjih poslova)
10. Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Središnja uprava za usluge)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Ured predsjednika vlade)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministarstvo obitelji i društvene solidarnosti)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministarstvo obrazovanja, mladih i zapošljavanja)

4. Ministeru tal-Finanzi (Ministarstvo financija)
5. Ministeru tar-Rizorsi u l-Infrastruttura (Ministarstvo resursa i infrastrukture)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministarstvo turizma i kulture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministarstvo pravosuđa i unutarnjih poslova)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministarstvo ruralne politike i zaštite okoliša)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministarstvo za Gozo)
10. Ministeru tas-Sahħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunità (Ministarstvo zdravlja, starijih osoba i socijalne skrbi)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministarstvo vanjskih poslova)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministarstvo ulaganja, industrije i informacijske tehnologije)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministarstvo konkurentnosti i komunikacije)

14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministarstvo urbanog razvoja i cesta)
15. L-Uffiċċju tal-President (Ured predsjednika)
16. Uffiċċju ta 'l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Ured tajnika Zastupničkog doma)

NIZOZEMSKA

1. Ministerie van Algemene Zaken (Ministarstvo općih poslova):
 - (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (Savjetodavno vijeće za državnu politiku)
 - (c) Rijksvoorlichtingsdienst (Služba nizozemske vlade za informiranje)
2. Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministarstvo unutarnjih poslova):
 - (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Centrale Archiefselectiedienst (CAS) (Središnja služba za odabir zapisa)

- (c) Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) (Opća obavještajna i sigurnosna služba)
- (d) Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) (Agencija za evidenciju o osoblju i putne dokumente)
- (e) Agentschap Korps Landelijke Politiediensten (Nacionalna agencija za policijske službe)

3. Ministerie van Buitenlandse Zaken (Ministarstvo vanjskih poslova):

- (a) Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) (Glavna uprava za regionalnu politiku i konzularne poslove)
- (b) Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) (Glavna uprava za politička pitanja)
- (c) Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) (Glavna uprava za međunarodnu suradnju)
- (d) Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) (Glavna uprava za europsku suradnju)
- (e) Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) (Centar za promicanje uvoza iz zemalja u razvoju)

(f) Centrale diensten ressorterend onder de Secretaris-Generaal / Plaatsvervangend Secretaris-Generaal (službe podrške podređene glavnom tajniku i zamjeniku glavnog tajnika)

(g) Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) (različite strane misije)

4. Ministerie van Defensie (Ministarstvo obrane):

(a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)

(b) Commando Diensten Centra (CDC) (Zapovjedništvo za podršku)

(c) Defensie Telematica Organisatie (DTO) (Organizacija Ministarstva obrane za telematiku)

(d) Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst (Služba Ministarstva obrane za nekretnine, središnja uprava)

(e) De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst (Služba Ministarstva obrane za nekretnine, regionalne uprave)

(f) Defensie Materieel Organisatie (DMO) (Organizacija Ministarstva obrane za materijal)

- (g) Landelijk Bevoorradingsbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Nacionalna agencija za nabavu Organizacije Ministarstva obrane za materijal)
- (h) Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie (Logistički centar Organizacije Ministarstva obrane za materijal)
- (i) Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie (Objekt za održavanje Organizacije Ministarstva obrane za materijal)
- (j) Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) (Organizacija Ministarstva obrane za cjevovode)

5. Ministerie van Economische Zaken (Ministarstvo gospodarskih poslova):

- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
- (b) Centraal Planbureau (CPB) (Nizozemski ured za analizu ekonomske politike)
- (c) Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) (Ured za industrijsko vlasništvo)
- (d) SenterNovem (SenterNovem – Agencija za održive innovacije)
- (e) Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) (Državno nadzorno tijelo za rudnike)

- (f) Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) (Nizozemsko tijelo za tržišno natjecanje)
- (g) Economische Voorlichtingsdienst (EVD) (Nizozemska agencija za vanjsku trgovinu)
- (h) Agentschap Telecom (Agencija za radiokomunikacije)
- (i) Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) (Profesionalna i inovativna javna nabava, mreža za javne naručitelje)
- (j) Regiebureau Inkoop Rijksoverheid (Koordinacija javne nabave središnje državne uprave)
- (k) Octrooicentrum Nederland (Nizozemski patentni ured)
- (l) Consumentenautoriteit (Nadležno tijelo za potrošače)

6. Ministerie van Financiën (Ministarstvo financija):

- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
- (b) Belastingdienst Automatiseringscentrum (Računalni i softverski centar za poreze i carinu)

- (c) Belastingdienst (Porezna i carinska uprava)
- (d) de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen (razni odjeli Porezne i carinske uprave u Nizozemskoj)
- (e) Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst met inbegrip van de Economische Controle dienst (ECD) (Služba za fiskalne informacije i istrage – uključujući Ekonomsku istražnu službu)
- (f) Belastingdienst Opleidingen (Porezni i carinski centar za osposobljavanje)
- (g) Dienst der Domeinen (Služba za državnu imovinu)

7. Ministerie van Justitie (Ministarstvo pravosuđa):

- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
- (b) Dienst Justitiële Inrichtingen (Agencija za zatvorske ustanove)
- (c) Raad voor de Kinderbescherming (Agencija za skrb o djeci i zaštitu djece)
- (d) Centraal Justitie Incasso Bureau (Središnja agencija za naplatu novčanih kazni)

- (e) Openbaar Ministerie (Služba državnog odvjetništva)
 - (f) Immigratie en Naturalisatiedienst (Služba za imigraciju i naturalizaciju)
 - (g) Nederlands Forensisch Instituut (Nizozemski forenzički institut)
 - (h) Dienst Terugkeer & Vertrek (Agencija za repatrijaciju i odlaske)
8. Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (Ministarstvo poljoprivrede, prirode i kvalitete hrane):
- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Dienst Regelingen (DR) (Nacionalna služba za provedbu propisa (Agencija))
 - (c) Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) (Služba za zaštitu bilja (Agencija))
 - (d) Algemene Inspectiedienst (AID) (Opća inspeksijska služba)
 - (e) Dienst Landelijk Gebied (DLG) (Državna služba za održivi ruralni razvoj)
 - (f) Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) (Tijelo za sigurnost hrane i proizvoda široke potrošnje)

9. Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen (Ministarstvo obrazovanja, kulture i znanosti):
- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Inspectie van het Onderwijs (Inspektorat obrazovanja)
 - (c) Erfgoedinspectie (Inspektorat baštine)
 - (d) Centrale Financiën Instellingen (Središnja agencija za financiranje institucija)
 - (e) Nationaal Archief (Nacionalni arhiv)
 - (f) Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid (Savjetodavno vijeće za politiku znanosti i tehnologije)
 - (g) Onderwijsraad (Vijeće za obrazovanje)
 - (h) Raad voor Cultuur (Vijeće za kulturu)

10. Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid (Ministarstvo socijalnih pitanja i zapošljavanja):
- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Inspectie Werk en Inkomen (Inspektorat rada i prihoda)
 - (c) Agentschap SZW (Agencija SZW)
11. Ministerie van Verkeer en Waterstaat (Ministarstvo prometa, javnih radova i upravljanja vodama):
- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart (Glavna uprava za promet i civilno zrakoplovstvo)
 - (c) Directoraat-Generaal Personenvervoer (Glavna uprava za putnički prijevoz)
 - (d) Directoraat-Generaal Water (Glavna uprava za pitanja voda)
 - (e) Centrale Diensten (Središnje službe)

- (f) Shared services Organisatie Verkeer en Waterstaat (Zajedničke službe za organizaciju prometa i upravljanje vodama) (nova organizacija)
- (g) Koninklijk Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI (Nizozemski kraljevski meteorološki institut)
- (h) Rijkswaterstaat, Bestuur (Odbor za javne radove i upravljanje vodama)
- (i) De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat (svaka pojedinačna regionalna služba Glavne uprave za javne radove i upravljanje vodama)
- (j) De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat (svaka pojedinačna stručna služba Glavne uprave za javne radove i upravljanje vodama)
- (j) Adviesdienst Geo-Informatie en ICT (Savjetodavno vijeće za geoinformacije te informacijsku i komunikacijsku tehnologiju)
- (k) Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) (Savjetodavno vijeće za promet i prijevoz)
- (l) Bouwdienst (Služba za graditeljstvo)
- (m) Corporate Dienst (Služba za poduzeća)
- (n) Data ICT Dienst (Služba za podatke i informacijsku tehnologiju)

- (o) Dienst Verkeer en Scheepvaart (Služba za promet i brodski prijevoz)
- (p) Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) (Služba za cestovno i hidrauličko inženjerstvo)
- (q) Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) (Nacionalni institut za upravljanje obalnim i pomorskim područjima)
- (r) Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) (Nacionalni institut za upravljanje slatkim vodama i pročišćavanje voda)
- (s) Waterdienst (Služba za vode)
- (t) Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie (Inspektorat prometa i upravljanja vodama, glavna uprava)
- (u) Havenstaatcontrole (Nadzor države luke)
- (v) Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) (Uprava za razvoj nadzora komunikacije i istraživanja)
- (w) Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht (Jedinica za upravljanje „Zrak”)

- (x) Toezichthouder Beheer Eenheid (Jedinica za upravljanje „Voda”)
 - (y) Toezichthouder Beheer Eenheid Land (Jedinica za upravljanje „Kopno”)
12. Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (Ministarstvo stanovanja, prostornog planiranja i zaštite okoliša):
- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)
 - (b) Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie (Glavna uprava za stanovanje, zajednice i integraciju)
 - (c) Directoraat-generaal Ruimte (Glavna uprava za prostornu politiku)
 - (d) Directoraat-general Milieubeheer (Glavna uprava za zaštitu okoliša)
 - (e) Rijksgebouwendienst (Agencija za državne zgrade)
 - (f) VROM Inspectie (Inspektorat)
13. Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (Ministarstvo zdravlja, socijalne skrbi i sporta):
- (a) Bestuursdepartement (Središnji odjel za politiku i zaposlenike)

- (b) Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken (Inspektorat zdravstvene zaštite i veterinarskog javnog zdravlja)
 - (c) Inspectie Gezondheidszorg (Inspektorat zdravstvene skrbi)
 - (d) Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming (Inspektorat službi za mlade i zaštite mladih)
 - (e) Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) (Nacionalni institut za javno zdravlje i zaštitu okoliša)
 - (f) Sociaal en Cultureel Planbureau (Ured za društveno i kulturno planiranje)
 - (g) Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen (Agencija odbora za ocjenjivanje lijekova)
- 14. Tweede Kamer der Staten-Generaal (Drugi dom državne skupštine)
 - 15. Eerste Kamer der Staten-Generaal (Prvi dom državne skupštine)
 - 16. Raad van State (Državno vijeće)
 - 17. Algemene Rekenkamer (Nizozemski revizorski sud)

18. Nationale Ombudsman (Nacionalni pravobranitelj)
19. Kanselarij der Nederlandse Orden (Ured kancelara za nizozemske redove)
20. Kabinet der Koningin (Kraljičin kabinet)
21. Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken (Odbor za pravosudnu upravu i savjetodavni odbor te sudovi)

AUSTRIJA

1. Bundeskanzleramt (Ured saveznog kancelara)
2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Savezno ministarstvo za europske i međunarodne poslove)
3. Bundesministerium für Finanzen (Savezno ministarstvo financija)
4. Bundesministerium für Gesundheit (Savezno ministarstvo zdravlja)
5. Bundesministerium für Inneres (Savezno ministarstvo unutarnjih poslova)
6. Bundesministerium für Justiz (Savezno ministarstvo pravosuđa)

7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Savezno ministarstvo obrane i sporta)
8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Savezno ministarstvo poljoprivrede i šumarstva, zaštite okoliša te upravljanja vodama)
9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Savezno ministarstvo zapošljavanja, socijalnih pitanja i zaštite potrošača)
10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Savezno ministarstvo obrazovanja, umjetnosti i kulture)
11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Savezno ministarstvo prometa, inovacija i tehnologije)
12. Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend (Savezno ministarstvo gospodarskih poslova, obitelji i mladih)
13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Savezno ministarstvo znanosti i istraživanja)
14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Savezni ured za kalibriranje i mjerenje)

15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrijski centar za istraživanja i testiranje „Arsenal Ltd”)
16. Bundesanstalt für Verkehr (Savezni prometni institut)
17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Služba za saveznu javnu nabavu)
18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Savezni centar za obradu podataka)
19. Sva druga središnja javna tijela, uključujući njihove regionalne i lokalne pododjele, uz uvjet da nemaju industrijski ili komercijalni karakter.

POLJSKA

1. Kancelaria Prezydenta RP (Ured predsjedništva)
2. Kancelaria Sejmu RP (Ured Sejma)
3. Kancelaria Senatu RP (Ured Senata)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Ured predsjednika vlade)
5. Sąd Najwyższy (Vrhovni sud)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Vrhovni upravni sud)
7. Trybunał Konstytucyjny (Ustavni sud)
8. Najwyższa Izba Kontroli (Vrhovni revizorski ured)
9. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Ured pravobranitelja za ljudska prava)
10. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Ured pravobranitelja za prava djece)
11. Biuro Ochrony Rządu (Vladin ured za zaštitu)
12. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (Nacionalni sigurnosni ured)
13. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Središnji ured za suzbijanje korupcije)
14. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministarstvo rada i socijalne politike)
15. Ministerstwo Finansów (Ministarstvo financija)
16. Ministerstwo Gospodarki (Ministarstvo gospodarstva)
17. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministarstvo regionalnog razvoja)

18. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministarstvo kulture i nacionalne baštine)
19. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministarstvo nacionalnog obrazovanja)
20. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministarstvo nacionalne obrane)
21. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja)
22. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministarstvo državne riznice)
23. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministarstvo pravosuđa)
24. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministarstvo prometa, gradnje i pomorskog gospodarstva)
25. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministarstvo znanosti i visokog obrazovanja)
26. Ministerstwo Środowiska (Ministarstvo zaštite okoliša)
27. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministarstvo unutarnjih poslova)
28. Ministrestwo Administracji i Cyfryzacji (Ministarstvo uprave i digitalizacije)

29. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministarstvo vanjskih poslova)
30. Ministerstwo Zdrowia (Ministarstvo zdravlja)
31. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministarstvo sporta i turizma)
32. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patentni ured Republike Poljske)
33. Urząd Regulacji Energetyki (Poljsko regulatorno tijelo za energetiku)
34. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Ured za vojne veterane i žrtve represije)
35. Urząd Transportu Kolejowego (Ured za željeznički prijevoz)
36. Urząd Dozoru Technicznego (Ured za tehničke inspekcije)
37. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (Ured za registraciju medicinskih proizvoda, medicinskih uređaja te biocidnih proizvoda)
38. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Ured za strance)
39. Urząd Zamówień Publicznych (Ured za javnu nabavu)

40. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Ured za tržišno natjecanje i zaštitu potrošača)
41. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Ured za civilno zrakoplovstvo)
42. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Ured za elektroničku komunikaciju)
43. Wyższy Urząd Górniczy (Državno tijelo za rudarstvo)
44. Główny Urząd Miar (Glavni ured za mjeriteljstvo)
45. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (Glavni ured za geodeziju i kartografiju)
46. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (Glavni ured za nadzor graditeljstva)
47. Główny Urząd Statystyczny (Glavni ured za statistiku)
48. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (Nacionalno vijeće za radio i televiziju)
49. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Glavni inspektor za zaštitu osobnih podataka)
50. Państwowa Komisja Wyborcza (Državno izborno povjerenstvo)

51. Państwowa Inspekcja Pracy (Nacionalni inspektorat rada)
52. Rządowe Centrum Legislacji (Državni centar za zakonodavstvo)
53. Narodowy Fundusz Zdrowia (Nacionalni zdravstveni fond)
54. Polska Akademia Nauk (Poljska akademija znanosti)
55. Polskie Centrum Akredytacji (Poljski akreditacijski centar)
56. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Poljski centar za testiranje i certifikaciju)
57. Polska Organizacja Turystyczna (Poljski nacionalni turistički ured)
58. Polski Komitet Normalizacyjny (Poljski odbor za normizaciju)
59. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Zavod za socijalno osiguranje)
60. Komisja Nadzoru Finansowego (Poljsko tijelo za finansijski nadzor)
61. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Glavni ured Državnog arhiva)

62. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Fond za socijalno osiguranje poljoprivrednika)
63. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (Glavna uprava za nacionalne ceste i autoceste)
64. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (Glavni inspektorat zaštite bilja i sjemenja)
65. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (Nacionalna središnjica državne vatrogasne službe)
66. Komenda Główna Policji (Poljska nacionalna policija)
67. Komenda Główna Straży Granicznej (Glavno zapovjedništvo granične policije)
68. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (Glavni inspektorat tržišne kakvoće poljoprivredno-prehrambenih proizvoda)
69. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (Glavni inspektorat zaštite okoliša)
70. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Glavni inspektorat cestovnog prometa)

71. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Glavni farmaceutski inspektorat)
72. Główny Inspektorat Sanitarny (Glavni sanitarni inspektorat)
73. Główny Inspektorat Weterynarii (Glavni veterinarski inspektorat)
74. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Agencija za unutarnju sigurnost)
75. Agencja Wywiadu (Obavještajna agencija za inozemstvo)
76. Agencja Mienia Wojskowego (Agencija za vojnu imovinu)
77. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Agencija za vojne nekretnine)
78. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agencija za restrukturiranje i modernizaciju poljoprivrede)
79. Agencja Rynku Rolnego (Agencija za poljoprivredno tržište)
80. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agencija za poljoprivrednu imovinu)
81. Państwowa Agencja Atomistyki (Nacionalna agencija za atomsku energiju)

82. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Poljska agencija za zračnu plovidbu)
83. Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (Državna agencija za sprečavanje problema povezanih s alkoholom)
84. Agencja Rezerw Materiałowych (Agencija za materijalne pričuve)
85. Narodowy Bank Polski (Narodna banka Poljske)
86. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (Nacionalni fond za zaštitu okoliša i upravljanje vodama)
87. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (Nacionalni fond za rehabilitaciju osoba s invaliditetom)
88. Instytut Pamięci Narodowej – Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (Nacionalni institut za sjećanje – Povjerenstvo za sudske postupke za zločine protiv poljskog naroda)
89. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (Odbor za zaštitu uspomene na borbu i mučeništvo)
90. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Carinska služba Republike Poljske)

91. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (Državno šumarsko poduzeće „Lasy Państwowe”)
92. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Poljska agencija za razvoj poduzeća)
93. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Javne autonomne jedinice za upravljanje zdravstvenom skrbi koje je uspostavio ministar, jedinica središnje državne uprave ili vojvoda)

PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Predsjedništvo Vijeća ministara)
2. Ministério das Finanças (Ministarstvo financija)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministarstvo obrane)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministarstvo vanjskih poslova i portugalskih zajednica)
5. Ministério da Administração Interna (Ministarstvo unutarnjih poslova)
6. Ministério da Justiça (Ministarstvo pravosuđa)

7. Ministério da Economia (Ministarstvo gospodarstva)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministarstvo poljoprivrede, ruralnog razvoja i ribarstva)
9. Ministério da Educação (Ministarstvo obrazovanja)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministarstvo znanosti i sveučilišnog obrazovanja)
11. Ministério da Cultura (Ministarstvo kulture)
12. Ministério da Saúde (Ministarstvo zdravlja)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministarstvo rada i društvene solidarnosti)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministarstvo javnih radova, prometa i stanovanja)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministarstvo gradova, upravljanja zemljištem i zaštite okoliša)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministarstvo stručnih kvalifikacija i zapošljavanja)

17. Presidência da República (Predsjedništvo Republike)
18. Tribunal Constitucional (Ustavni sud)
19. Tribunal de Contas (Revizorski sud)
20. Provedoria de Justiça (Pravobranitelj)

RUMUNJSKA

1. Administrația Prezidențială (Predsjednička administracija)
2. Senatul României (Rumunjski senat)
3. Camera Deputaților (Zastupnički dom)
4. Înalta Curte de Casație și Justiție (Vrhovni sud)
5. Curtea Constituțională (Ustavni sud)
6. Consiliul Legislativ (Zakonodavno vijeće)
7. Curtea de Conturi (Financijski sud)

8. Consiliul Superior al Magistraturii (Vrhovno sudsko vijeće)
9. Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție (Ured tužitelja pri Vrhovnom sudu)
10. Secretariatul General al Guvernului (Glavno tajništvo vlade)
11. Cancelaria primului ministru (Ured predsjednika vlade)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministarstvo vanjskih poslova)
13. Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministarstvo gospodarstva i financija)
14. Ministerul Justiției (Ministarstvo pravosuđa)
15. Ministerul Apărării (Ministarstvo obrane)
16. Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministarstvo unutarnjih poslova i administrativne reforme)
17. Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse (Ministarstvo rada i jednakih mogućnosti)

18. Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministarstvo malih i srednjih poduzeća, trgovine, turizma i slobodnih zanimanja)
19. Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministarstvo poljoprivrednog i ruralnog razvoja)
20. Ministerul Transporturilor (Ministarstvo prometa)
21. Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministarstvo razvoja, javnih radova i stanovanja)
22. Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministarstvo obrazovanja, istraživanja i mladih)
23. Ministerul Sănătății Publice (Ministarstvo javnog zdravlja)
24. Ministerul Culturii și Cultelor (Ministarstvo kulture i religijskih pitanja)
25. Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministarstvo komunikacija i informacijske tehnologije)
26. Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministarstvo zaštite okoliša i održivog razvoja)

27. Serviciul Român de Informații (Rumunjska obavještajna služba)
28. Serviciul Român de Informații Externe (Rumunjska obavještajna služba za inozemstvo)
29. Serviciul de Protecție și Pază (Služba za zaštitu i stražu)
30. Serviciul de Telecomunicații Speciale (Služba za posebne komunikacije)
31. Consiliul Național al Audiovizualului (Nacionalno vijeće za audiovizualne medije)
32. Consiliul Concurenței – CC (Vijeće za tržišno natjecanje)
33. Direcția Națională Anticorupție (Nacionalni odjel za suzbijanje korupcije)
34. Inspectoratul General de Poliție (Opći inspektorat policije)
35. Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice
(Nacionalno tijelo za regulaciju i nadzor javne nabave)
36. Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (Nacionalno vijeće za rješavanje pritužbi)
37. Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice
(ANRSC) (Nacionalno tijelo za regulaciju zajedničkih javnih komunalnih službi)

38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Nacionalno tijelo za sanitarna i veterinarska pitanja te sigurnost hrane)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (Nacionalno tijelo za zaštitu potrošača)
40. Autoritatea Navală Română (Rumunjsko tijelo za pomorstvo)
41. Autoritatea Feroviară Română (Rumunjsko tijelo za željeznice)
42. Autoritatea Rutieră Română (Rumunjsko tijelo za ceste)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție (Nacionalno tijelo za zaštitu prava djece i posvajanje)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (Nacionalno tijelo za osobe s invaliditetom)
45. Autoritatea Națională pentru Tineret (Nacionalno tijelo za mlade)
46. Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (Nacionalno tijelo za znanstvena istraživanja)
47. Autoritatea Națională pentru Comunicații (Nacionalno tijelo za komunikaciju)

48. Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (Nacionalno tijelo za usluge informacijskog društva)
49. Autoritatea Electorală Permanentă (Trajno izborno tijelo)
50. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agencija za državne strategije)
51. Agenția Națională a Medicamentului (Nacionalna agencija za lijekove)
52. Agenția Națională pentru Sport (Nacionalna agencija za sport)
53. Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (Nacionalna agencija za zapošljavanje)
54. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (Nacionalno tijelo za regulaciju električne energije)
55. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Rumunjska agencija za štednju energije)
56. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (Nacionalna agencija za mineralne resurse)
57. Agenția Română pentru Investiții Străine (Rumunjska agencija za strana ulaganja)
58. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (Nacionalna agencija za državne službenike)

59. Agenția Națională de Administrare Fiscală (Nacionalna agencija za fiskalnu upravu)
60. Agenția de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agencija za prijeboj postupaka javne nabave posebne tehnologije)
61. Agenția Națională Anti-doping (Nacionalna antidopinška agencija)
62. Agenția Nucleară (Nuklearna agencija)
63. Agenția Națională pentru Protecția Familiei (Nacionalna agencija za zaštitu obitelji)
64. Agenția Națională pentru Egalitatea de Șanse între Bărbați și Femei (Nacionalno tijelo za jednake prilike muškaraca i žena)
65. Agenția Națională pentru Protecția Mediului (Nacionalna agencija za zaštitu okoliša)
66. Agenția Națională Antidrog (Nacionalna agencija za borbu protiv droga)

SLOVENIJA

1. Predsednik Republike Slovenije (Predsjednik Republike Slovenije)
2. Državni zbor (Državna skupština)

3. Državni svet (Državno vijeće)
4. Varuh človekovih pravic (Pravobranitelj)
5. Ustavno sodišče (Ustavni sud)
6. Računsko sodišče (Revizorski sud)
7. Državna revizijska komisija (Državno revizijsko povjerenstvo)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (Slovenska akademija znanosti i umjetnosti)
9. Vladne službe (Vladine službe)
10. Ministrstvo za finance (Ministarstvo financija)
11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministarstvo unutarnjih poslova)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministarstvo vanjskih poslova)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministarstvo obrane)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministarstvo pravosuđa)

15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministarstvo gospodarstva)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i hrane)
17. Ministrstvo za promet (Ministarstvo prometa)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministarstvo zaštite okoliša, prostornog planiranja i energetike)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministarstvo rada, obitelji i socijalnih pitanja)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministarstvo zdravlja)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministarstvo visokog obrazovanja, znanosti i tehnologije)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministarstvo kulture)
23. Ministerstvo za javno upravo (Ministarstvo javne uprave)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Vrhovni sud Republike Slovenije)

25. Višja sodišča (viši sodovi)
26. Okrožna sodišča (okružni sodovi)
27. Okrajna sodišča (pokrajinski sodovi)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (Vrhovno tužilstvo Republike Slovenije)
29. Okrožna državna tožilstva (okružna državna tužilstva)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Socijalni pravobranitelj Republike Slovenije)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (Državni pravobranitelj Republike Slovenije)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Upravni sud Republike Slovenije)
33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat za manje prekršaje Republike Slovenije)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Viši radni i socijalni sud)
35. Delovna in sodišča (radni sodovi)
36. Upravne note (lokalne upravne jedinice)

SLOVAČKA

Ministarstva i druga tijela središnje državne uprave navedena u Aktu br. 575/2001 zb. o strukturi aktivnosti vlade i tijelâ središnje državne uprave:

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministarstvo gospodarstva Slovačke Republike)
2. Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministarstvo financija Slovačke Republike)
3. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministarstvo prometa, graditeljstva i regionalnog razvoja Slovačke Republike)
4. Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja Slovačke Republike)
5. Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministarstvo unutarnjih poslova Slovačke Republike)
6. Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministarstvo obrane Slovačke Republike)
7. Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministarstvo pravosuđa Slovačke Republike)

8. Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministarstvo vanjskih poslova Slovačke Republike)
9. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministarstvo rada, socijalnih pitanja i obitelji Slovačke Republike)
10. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministarstvo zaštite okoliša Slovačke Republike)
11. Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministarstvo obrazovanja, znanosti, istraživanja i sporta Slovačke Republike)
12. Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministarstvo kulture Slovačke Republike)
13. Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministarstvo zdravstvene skrbi Slovačke Republike)
14. Úrad vlády Slovenskej republiky (Ured Vlade Slovačke Republike)
15. Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Protumonopolski ured Slovačke Republike)
16. Štatistický úrad Slovenskej republiky (Ured za statistiku Slovačke Republike)

17. Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (Ured za izmjeru, kartografiju i katastar Slovačke Republike)
18. Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Regulatorno tijelo za nuklearnu energiju Slovačke Republike)
19. Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovački ured za normizaciju, mjeriteljstvo i testiranje)
20. Úrad pre verejné obstarávanie (Ured za javnu nabavu)
21. Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Ured za industrijsko vlasništvo Slovačke Republike)
22. Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (Uprava za državne materijalne pričuve Slovačke Republike)
23. Národný bezpečnostný úrad (Nacionalno tijelo za sigurnost)
24. Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (Ured predsjednika Slovačke Republike)
25. Národná rada Slovenskej republiky (Nacionalno vijeće Slovačke Republike)

26. Ústavný súd Slovenskej republiky (Ustavni sud Slovačke Republike)
27. Najvyšší súd Slovenskej republiky (Vrhovni sud Slovačke Republike)
28. Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Državno odvjetništvo Slovačke Republike)
29. Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Vrhovni revizorski ured Slovačke Republike)
30. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Ured za telekomunikacije Slovačke Republike)
31. Poštový úrad (Poštanski regulatorni ured)
32. Úrad na ochranu osobných údajov (Ured za zaštitu osobnih podataka)
33. Kancelária verejného ochrancu práv (Ured pravobranitelja)
34. Úrad pre finančný trh (Ured za financijsko tržište)

FINSKA

1. Oikeuskanslerinvirasto – Justitiekanslersämbetet (Ured kancelara za pravosuđe)

2. Liikenne- ja Viestintäministeriö – Kommunikationsministeriet (Ministarstvo prometa i komunikacija):
- (a) Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finsko regulatorno tijelo za komunikaciju)
 - (b) Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finska uprava za vozila)
 - (c) Imluuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finsko tijelo za civilno zrakoplovstvo)
 - (d) Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finski meteorološki institut)
 - (e) Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (Finska pomorska uprava)
 - (f) Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finski institut za pomorska istraživanja)
 - (g) Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Uprava za željeznice)
 - (h) Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finska agencija za željeznice)
 - (i) Tiehallinto – Vägförvaltningen (Uprava za ceste)

3. Maa- ja Metsätalousministeriö – Jord- Och Skogsbruksministeriet (Ministarstvo poljoprivrede i šumarstva):
- (a) Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finsko tijelo za sigurnost hrane)
 - (b) Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (Finski ured za izmjeru)
 - (c) Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (Agencija za ruralna područja)
4. OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET (Ministarstvo pravosuđa):
- (a) Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Ured pravobranitelja za zaštitu podataka)
 - (b) Tuomioistuimet – Domstolar (sudovi)
 - (c) Korkein oikeus – Högsta domstolen (Vrhovni sud)
 - (d) Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Vrhovni upravni sud)
 - (e) Hovioikeudet – hovrätter (Žalbeni sud)

- (f) Käräjäoikeudet – tingsrätter (okružni sudovi)
- (g) Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (upravni sudovi)
- (h) Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Trgovački sud)
- (i) Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Radni sud)
- (j) Vakuutusoiikeus – Försäkringsdomstolen (Sud za osiguranje)
- (k) Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Odbor za pritužbe potrošača)
- (l) Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Zatvorska služba)
- (m) HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (Europski institut za sprečavanje i kontrolu kriminala)
- (n) Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Ured pravobranitelja za stečaj)
- (o) Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Služba za pravno upravljanje)

- (p) Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Pravni upravni centar za računalstvo)
- (q) Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Institut za pravnu politiku)
- (r) Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Pravni registracijski centar)
- (s) Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Odbor za istraživanje nesreća)
- (t) Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Agencija za kaznene sankcije)
- (u) Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Institut za osposobljavanje za Zatvorsku službu i Službu uvjetnog otpusta)
- (v) Rikksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (Nacionalno vijeće za sprečavanje kriminala)
- (w) Saamelaiskäräjät – Sametinget (Parlament naroda Saami)
- (x) Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (Ured državnog odvjetnika)

5. Opetusministeriö – Undervisningsministeriet (Ministarstvo obrazovanja)
 - (a) Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (Nacionalni odbor za obrazovanje)
 - (b) Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finski odbor za klasifikaciju filmova)
6. Puolustusministeriö – Försvarsministeriet (Ministarstvo obrane):
 - (a) Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finske obrambene snage)
7. Sisäasiainministeriö – Inrikesministeriet (Ministarstvo unutarnjih poslova):
 - (a) Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Središnja kriminalistička policija)
 - (b) Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (Nacionalna prometna policija)
 - (c) Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Granična policija)
 - (d) Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Policijska zaštita)
 - (e) Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Policijska akademija)

- (f) Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Policijski tehnički centar)
- (g) Pelastusopisto – Räddningsverket (Hitne službe)
- (h) Hätäkeskuslaitos – Nödcentralsverket (Centar za odgovor na hitne situacije)
- (i) Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Tijelo za imigraciju)
- (j) Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Služba za unutarne upravljanje)
- (k) Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisnärättningen i Helsingfors (Policijska uprava Helsinkija)
- (l) Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Centri za prihvat tražitelja azila)

8. Sosiaali- Ja Terveysministeriö – Social- Och Hälsovårdsministeriet (Ministarstvo socijalnih pitanja i zdravlja):

- (a) Työttömyysturvalautakunta – Besvärsnämnden för utkomstskyddsärenden (Odjel za pritužbe nezaposlenih)

- (b) Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärsnämnden för socialtrygghet (Žalbeni sud)
- (c) Lääkelaitos – Läkemedelsverket (Nacionalna agencija za lijekove)
- (d) Terveysturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (Nacionalno tijelo za medicinsko-pravna pitanja)
- (e) Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finski centar za radijaciju i nuklearnu sigurnost)
- (f) Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (Institut za nacionalno javno zdravlje)
- (g) Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)
- (h) Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produkttillsynscentral (Nacionalna agencija za kontrolu proizvoda, socijalnu sigurnost i zdravlje)
- (i) Sosiaali- ja terveystieteiden tutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Centar za istraživanja i razvoj zdravlja i socijalne skrbi STAKES)

9. Työ- Ja Elinkeinoministeriö – Arbets- Och Näringsministeriet (Ministarstvo zapošljavanja i gospodarstva):
- (a) Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finska agencija za potrošače)
 - (b) Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finsko tijelo za tržišno natjecanje)
 - (c) Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (Nacionalni odbor za patente i registraciju)
 - (d) Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (Nacionalni ured miritelja)
 - (e) Työneuvosto – Arbetsrådet (Vijeće za rad)
 - (f) Energiamarkkinavirasto – Energimarknadsverket (Tijelo za tržište energije)
 - (g) Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Finski geološki ured)
 - (h) Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (Nacionalna agencija za hitne zalihe)

- (i) Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (Nacionalni centar za ispitivanje potrošača)
- (j) Matkailun edistämiskeskus – MEK – Centralen för turistfrämjande (Finski turistički odbor)
- (k) Mittatekniikan keskus – MIKES – Mätteknikcentralen (Centar za mjeriteljstvo)
- (l) Tekes – teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes – utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finska agencija za financiranje tehnologije i inovacija)
- (m) Turvatekniikan keskus – TUKES – Säkerhetsteknikcentralen (Tijelo za sigurnosnu tehnologiju)
- (n) Valtion teknillinen tutkimuskeskus – VTT – Statens tekniska forskningscentral (VTT finski tehnički istraživački centar)
- (o) Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Diskriminacijski sud)
- (p) Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmannens byrå (Ured pravobranitelj za manjine)

10. Ulkoasiainministeriö – utrikesministeriet (Ministarstvo vanjskih poslova)
11. Valtioneuvoston kanslia – statsrådets kansli (Ured predsjednika vlade)
12. Valtiovarainministeriö – finansministeriet (Ministarstvo financija):
 - (a) Valtiokonttori – Statskontoret (Državna riznica)
 - (b) Verohallinto – Skatteförvaltningen (Porezna uprava)
 - (c) Tullilaitos – Tullverket (Carina)
 - (d) Tilastokeskus – Statistikcentralen (Finska služba za statistiku)
 - (e) Valtionaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Državni institut za ekonomska istraživanja)
 - (f) Västörrekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Centar za registraciju stanovništva)
13. Ympäristöministeriö – Miljöministeriet (Ministarstvo zaštite okoliša):
 - (a) Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)
14. Valtionalouden Tarkastusvirasto – Statens Revisionsverk (Nacionalni ured za reviziju)

ŠVEDSKA

1. Akademien för de fria konsterna (Kraljevska akademija likovnih umjetnosti)
2. Allmänna reklamationsnämnden (Nacionalni odbor za pritužbe potrošača)
3. Arbetsdomstolen (Radni sud)
4. Arbetsförmedlingen (Švedska služba za zapošljavanje)
5. Arbetsgivarverk, statens (Nacionalna agencija za državne službenike)
6. Arbetslivsinstitutet (Nacionalni institut za rad)
7. Arbetsmiljöverket (Švedsko tijelo za radno okruženje)
8. Arvsfondsdelegationen (Povjerenstvo švedskog fonda za nasljeđivanje)
9. Arkitekturmuseet (Muzej arhitekture)
10. Ljud och bildarkiv, statens (Nacionalni arhiv zvučnih zapisa i pokretnih slika)
11. Barnombudsmannen (Ured pravobranitelja za djecu)

12. Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens (Švedsko vijeće za procjene tehnologije u zdravstvu)
13. Kungliga Biblioteket (Kraljevska knjižnica)
14. Biografbyrå, statens (Nacionalni odbor cenzora filmova)
15. Biografiskt lexikon, svenskt (Švedski biografski leksikon)
16. Bokföringsnämnden (Švedski odbor za računovodstvene standarde)
17. Bolagsverket (Ured švedskog registra trgovačkih društava)
18. Bostadskreditnämnd, statens (BKN) (Nacionalni odbor za jamstva za stambene kredite)
19. Boverket (Nacionalni odbor za stanovanje)
20. Brottsförebyggande rådet (Nacionalno vijeće za prevenciju kriminala)
21. Brottsoffermyndigheten (Tijelo za naknadu štete i potporu žrtvama kaznenih djela)
22. Centrala studiestödsnämnden (Nacionalni odbor za potpore studentima)

23. Datainspektionen (Odbor za nadzor podataka)
24. Departementen (ministarstva – odjeli vlade)
25. Domstolsverket (Uprava za državne sudove)
26. Elsäkerhetsverket (Nacionalni odbor za električnu sigurnost)
27. Energimarknadsinspektionen (Švedski inspektorat za tržišta energije)
28. Exportkreditnämnden (Odbor za jamstva za izvozne kredite)
29. Finanspolitiska rådet (Švedsko vijeće za fiskalnu politiku)
30. Finansinspektionen (Financijsko nadzorno tijelo)
31. Fiskeriverket (Nacionalni odbor za ribarstvo)
32. Folkhälsoinstitut, statens (Nacionalni zavod za javno zdravstvo)
33. Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas (Švedsko istraživačko vijeće za zaštitu okoliša)

34. Fortifikationsverket (Nacionalna uprava za utvrde)
35. Medlingsinstitutet (Nacionalni ured za posredovanje)
36. Försvarets materielverk (Uprava za obrambene materijale)
37. Försvarets radioanstalt (Nacionalni radijski institut za potrebe obrane)
38. Förvarshistoriska museer, statens (Švedski muzeji vojne povijesti)
39. Förvarshögskolan (Nacionalni fakultet za obranu)
40. Förvarsmakten (Švedske obrambene snage)
41. Försäkringskassan (Ured za socijalno osiguranje)
42. Geologiska undersökning, Sveriges (Švedski zavod za geologiju)
43. Geotekniska institut, statens (Geotehnički institut)
44. Glesbygdsverket (Nacionalna agencija za ruralni razvoj)

45. Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning (Grafčki institut i poslijediplomski studij za komunikaciju)
46. Granskningsnämnden för Radio och TV (Švedsko povjerenstvo za radiodifuziju)
47. Handelsflottans kultur- och fritidsråd (Švedska državna služba za pomorce)
48. Handikappombudsmannen (Pravobranitelj za osobe s invaliditetom)
49. Haverikommission, statens (Odbor za istraživanje nesreća)
50. Hovrätterna (6) (žalbeni sudovi (6))
51. Hyres- och arendenämnder (12) (regionalni sudovi za zakup i najam (12))
52. Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd (Odbor za medicinsku odgovornost)
53. Högskoleverket (Nacionalna agencija za visoko obrazovanje)
54. Högsta domstolen (Vrhovni sud)
55. Institut för psykosocial miljömedicin, statens (Nacionalni institut za psihosocijalne čimbenike i zdravlje)

56. Institut för tillväxtpolitiska studier (Nacionalni institut za regionalne studije)
57. Institutet för rymdfysik (Švedski institut za svemirsku fiziku)
58. Internationella programkontoret för utbildningsområdet (Ured za međunarodne programe za obrazovanje i osposobljavanje)
59. Migrationsverket (Švedski odbor za migracije)
60. Jordbruksverk, statens (Švedski odbor za poljoprivredu)
61. Justitiekanslern (Ured kancelara za pravosuđe)
62. Jämställdhetsombudsmannen (Ured pravobranitelja za jednake mogućnosti)
63. Kammarkollegiet (Nacionalni pravosudni odbor za javna zemljišta i fondove)
64. Kamrarrätterna (4) (upravni žalbeni sudovi (4))
65. Kemikalieinspektionen (Nacionalni inspektorat za kemikalije)
66. Kommerskollegium (Nacionalni trgovinski odbor)

- 67. Verket för innovationssystem (VINNOVA) (Švedska agencija za inovativne sustave)
- 68. Konjunkturinstitutet (Nacionalni institut za ekonomska istraživanja)
- 69. Konkurrensverket (Švedsko tijelo nadležno za tržišno natjecanje)
- 70. Konstfack (Fakultet za umjetnost, obrt i dizajn)
- 71. Konsthögskolan (Fakultet likovnih umjetnosti)
- 72. Nationalmuseum (Nacionalni muzej likovnih umjetnosti)
- 73. Konstnärsnämnden (Odbor za bespovratna sredstva u umjetnosti)
- 74. Konstråd, statens (Nacionalno vijeće za umjetnost)
- 75. Konsumentverket (Nacionalni odbor za politike zaštite potrošača)
- 76. Kriminaltekniska laboratorium, statens (Nacionalni laboratorij forenzičke znanosti)
- 77. Kriminalvården (Služba za zatvore i uvjetni otpust)
- 78. Kriminalvårdsnämnden (Nacionalni odbor za uvjetni otpust)

79. Kronofogdemyndigheten (Švedska izvršna agencija)
80. Kulturråd, statens (Nacionalno vijeće za kulturna pitanja)
81. Kustbevakningen (Švedska obalna straža)
82. Lantmäteriverket (Nacionalni ured za izmjeru)
83. Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet (Kraljevska oružarnica)
84. Livsmedelsverk, statens (Nacionalna uprava za hranu)
85. Lotteriinspektionen (Nacionalni odbor za igre na sreću)
86. Läkemedelsverket (Agencija za medicinske proizvode)
87. Länsrätterna (24) (regionalni upravni sudovi (24))
88. Länsstyrelserna (24) (regionalni upravni odbori (24))
89. Pensionsverk, statens (Nacionalni odbor za državne zaposlenike i mirovine)
90. Marknadsdomstolen (Trgovački sud)

91. Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges (Švedski meteorološki i hidrološki institut)
92. Moderna museet (Muzej moderne umjetnosti)
93. Musiksamlingar, statens (švedske nacionalne glazbene zbirke)
94. Myndigheten för handikappolitisk samordning (Švedska agencija za koordinaciju politika za osobe s invaliditetom)
95. Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning (Švedska agencija za mreže i suradnju u visokom obrazovanju)
96. Nämnden för statligt stöd till trossamfun (Povjerenstvo za državne potpore vjerskim zajednicama)
97. Naturhistoriska riksmuseet (Muzej prirodnih znanosti)
98. Naturvårdsverket (Nacionalna agencija za zaštitu okoliša)
99. Nordiska Afrikainstitutet (Skandinavski institut za afričke studije)
100. Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap (Nordijska škola javnog zdravstva)

101. Notarienämnden (Odbor javnih bilježnika)
102. Myndigheten för internationella adoptionsfrågor (Švedski nacionalni odbor za usvajanje unutar zemlje)
103. Verket för näringslivsutveckling (NUTEK) (Švedska agencija za gospodarski i regionalni rast)
104. Ombudsmannen mot etnisk diskriminering (Ured pučkog pravobranitelja za etničku diskriminaciju)
105. Patentbesvärsrätten (Žalbeni sud za patente)
106. Patent- och registreringsverket (Odbor za patente i registraciju)
107. Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden (Švedski odbor za registraciju adrese stanovanja)
108. Polarforskningssekretariatet (Švedsko tajništvo za polarna istraživanja)
109. Presstödsnämnden (Vijeće za subvencije za medije)
110. Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige (Vijeće Europskog socijalnog fonda u Švedskoj)

- 111. Radio- och TV-verket (Švedska radiotelevizija)
- 112. Regeringskansliet (uredi vlade)
- 113. Regeringsrätten (Vrhovni upravni sud)
- 114. Riksantikvarieämbetet (Središnji odbor za nacionalne starine)
- 115. Riksarkivet (Nacionalni arhiv)
- 116. Riksbanken (Banka Švedske)
- 117. Riksdagsförvaltningen (Ured za administrativne poslove parlamenta)
- 118. Riksdagens ombudsmän, JO (Parlamentarni pučki pravobranitelj)
- 119. Riksdagens revisorer (Revizori parlamenta)
- 120. Riksgäldskontoret (Ured za nacionalni dug)
- 121. Rikspolisstyrelsen (Nacionalna policijska služba)

- 122. Riksrevisionen (Nacionalni ured za reviziju)
- 123. Riksställningar, Stiftelsen (Služba za putujuće izložbe)
- 124. Rymdstyrelsen (Nacionalni odbor za svemir)
- 125. Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap (Švedsko vijeće za rad i društvena istraživanja)
- 126. Räddningsverk, statens (Nacionalni odbor službi spašavanja)
- 127. Rättshjälpsmyndigheten (regionalno tijelo za pravnu pomoć)
- 128. Rättsmedicinalverket (Nacionalni odbor za forenzičku medicinu)
- 129. Sameskolstyrelsen och sameskolor (Školski odbor škola Sami (Lapp) i škole Sami (Lapp))
- 130. Sjöfartsverket (Nacionalna pomorska uprava)
- 131. Maritima museer, statens (nacionalni pomorski muzeji)
- 132. Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden (Švedsko povjerenstvo za zaštitu sigurnosti i integriteta)

- 133. Skatteverket (Švedska porezna uprava)
- 134. Skogsstyrelsen (Nacionalni odbor za šumarstvo)
- 135. Skolverk, statens (Nacionalna agencija za obrazovanje)
- 136. Smittskyddsinstitutet (Švedski institut za kontrolu zaraznih bolesti)
- 137. Socialstyrelsen (Nacionalni odbor za zdravlje i socijalnu skrb)
- 138. Sprängämnesinspektionen (Nacionalni inspektorat za eksplozive i zapaljive tvari)
- 139. Statistiska centralbyrån (Statistički zavod Švedske)
- 140. Statskontoret (Agencija za administrativni razvoj)
- 141. Strålsäkerhetsmyndigheten (Švedsko tijelo za sigurnost zračenja)
- 142. Styrelsen för internationellt utvecklingssamarbete, SIDA (Švedsko tijelo za međunarodnu razvojnu suradnju)
- 143. Styrelsen för psykologiskt försvar (Nacionalni odbor za psihološku obranu i ocjenu usklađenosti)

144. Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll (Švedski odbor za akreditaciju)
145. Svenska Institutet, stiftelsen (Švedski institut)
146. Talboks- och punktskriftsbiblioteket (Knjižnica zvučnih knjiga i publikacija na Brailleovu pismu)
147. Tingsrätterna (97) (okružni i gradski sudovi (97))
148. Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet (Odbor za predlaganje sudaca)
149. Totalförsvarets pliktverk (Odbor za upis u vojnu evidenciju)
150. Totalförsvarets forskningsinstitut (Švedska agencija za istraživanja u području obrane)
151. Tullverket (Švedski carinski odbor)
152. Turistdelegationen (Švedsko tijelo za turizam)
153. Ungdomsstyrelsen (Nacionalni odbor za pitanja mladih)
154. Universitet och högskolor (Sveučilišta i visoka učilišta)
155. Utlänningsnämnden (Odbor za pritužbe stranih državljana)

156. Utsädeskontroll, statens (Nacionalni institut za ispitivanje i certifikaciju sjemena)
157. Vägverket (Švedska nacionalna uprava za ceste)
158. Vatten- och avloppsnämnd, statens (Nacionalni sud nadležan za vodoopskrbu i kanalizaciju)
159. Verket för högskoleservice (VHS) (Nacionalna agencija za visoko obrazovanje)
160. Verket för näringslivsutveckling – NUTEK (Švedska agencija za gospodarski i regionalni razvoj)
161. Vetenskapsrådet (Švedsko vijeće za istraživanja)
162. Veterinärmedicinska anstalt, statens (Nacionalni veterinarski institut)
163. Väg- och transportforskningsinstitut, statens (Švedski nacionalni institut za istraživanje cesta i prometa)
164. Växsortnämnd, statens (Nacionalni odbor za biljne sorte)
165. Åklagarmyndigheten (Švedsko državno odvjetništvo)
166. Krisberedskapsmyndigheten (Švedska agencija za upravljanje u kriznim situacijama)
167. Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag (Odbor za žalbe organizacije Manna Mission)

NAPOMENE UZ ODJELJAK A

1. Javni naručitelji država članica Europske unije navedeni na popisu obuhvaćaju i sve podređene subjekte tih javnih naručitelja, pod uvjetom da nemaju zasebnu pravnu osobnost.
2. Nabava koju provode tijela u području obrane i sigurnosti obuhvaćena je samo u smislu neosjetljivih materijala i materijala koji nemaju ratne svrhe navedenih u odjeljku D.

ODJELJAK B

SUBJEKTI REGIONALNE SAMOUPRAVE

1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno općim napomenama u odjeljku H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje obuhvaćene stavkom 2. ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:
 - (a) 200 000 SDR za robu navedenu u odjeljku D i usluge navedene u odjeljku E; i
 - (b) 5 000 000 SDR za građevinske usluge navedene u odjeljku F.

2. Javni naručitelji obuhvaćeni ovim odjeljkom svi su regionalni javni naručitelji država članica iz upravnih jedinica koje su navedene pod kategorijama NUTS 1 i NUTS 2 zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku („NUTS”), koje je uspostavljeno Uredbom (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003.³

NAPOMENE UZ ODJELJAK B

1. Europska unija Meksiku dostavlja ponudu za proširenje broja obuhvaćenih naručitelja iz ovog odjeljka odmah nakon što zaprimi ponudu Meksika u skladu s Prilogom 21.-B (Obuhvaćena nabava u Meksiku) napomenom uz odjeljak B stavkom 13.
2. Nakon razmjene ponuda iz točke 1. Pododbor za javnu nabavu osnovan člankom 1.10. (Pododbori i druga tijela iz dijela III. ovog Sporazuma) točkom (j) ocjenjuje istovjetnost uzajamno odobrenog pristupa tržištu i, ako predstavnici stranaka tog pododbora smatraju da je ponuđeni pristup tržištu istovjetan, za Zajedničko vijeće priprema odluku o potrebnim izmjenama ovog odjeljka u skladu s člankom 21.19. (Pododbor za javnu nabavu) točkom (b).
3. Zajedničko vijeće donosi odluku o izmjeni ovog odjeljka u roku od šest mjeseci, nakon dovršetka provedbe unutarnjih postupaka svih stranaka.

³ Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS).

ODJELJAK C

OSTALI SUBJEKTI

1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno napomenama uz ovaj odjeljak i općim napomenama u odjeljku H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje obuhvaćene stavkom 2. ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:

- (a) 400 000 SDR za robu navedenu u odjeljku D i usluge navedene u odjeljku E; i
- (b) 5 000 000 SDR za građevinske radove navedene u odjeljku F.

2. Ovaj odjeljak obuhvaća sve naručitelje čija je nabava obuhvaćena Direktivom 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴ koji su javni naručitelji u skladu s tom direktivom, uključujući one koji su obuhvaćeni odjeljcima A ili B ili koji se smatraju javnim poduzećima⁵, i kojima je jedna od djelatnosti bilo koja od djelatnosti u nastavku ili bilo koja kombinacija tih djelatnosti:

- (a) opskrba ili rukovanje fiksnim mrežama radi pružanja usluge javnosti u vezi s proizvodnjom, prijevozom ili distribucijom vode za piće ili dostavom vode za piće tim mrežama;
- (b) opskrba ili rukovanje fiksnim mrežama radi pružanja usluge javnosti u vezi s proizvodnjom, prijevozom ili distribucijom električne energije ili dostavom električne energije tim mrežama;
- (c) opskrba zračnih luka ili ostalih terminalnih postrojenja zračnih prijevoznika;

⁴ Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetske i prometnog sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL EU L 94, 28.3.2014., str. 243.).

⁵ U skladu s Direktivom 2014/25/EU „javno poduzeće” znači svako poduzeće u kojem javni naručitelji mogu imati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj na temelju svojeg vlasništva u njemu, svojeg financijskog sudjelovanja u njemu ili na temelju pravila kojima je ono uređeno. Prevladavajući utjecaj javnih naručitelja podrazumijeva se kad oni, izravno ili neizravno, u odnosu na poduzeće:

- (a) drže većinu upisanog kapitala poduzeća; ili
- (b) kontroliraju većinu glasova koji se odnose na dionice koje je poduzeće izdalo; ili
- (c) mogu imenovati više od polovine članova upravnog, upravljačkog ili nadzornog tijela poduzeća.

- (d) opskrba morskih ili riječnih luka ili ostalih terminalnih postrojenja prijevoznika morskim ili unutarnjim plovnim putovima; ili
- (e) opskrba ili rukovanje mrežama⁶ koje javnosti pružaju usluge u području gradskog prijevoza putem gradske željeznice, automatiziranih sustava, tramvaja, trolejbusa, autobusa ili žičare.

NAPOMENE UZ ODJELJAK C

1. Ugovori koji se dodjeljuju za obavljanje djelatnosti navedene u odjeljku C stavku 2. točkama od (a) do (e) nisu obuhvaćeni poglavljem 21. (Javna nabava) ako je ta djelatnost izložena tržišnom natjecanju na predmetnom tržištu.
2. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na ugovore koje dodjeljuju naručitelji obuhvaćeni ovim odjeljkom:
 - (a) radi kupnje vode i nabave energije ili goriva za proizvodnju energije;
 - (b) u svrhe koje ne uključuju obavljanje njihovih djelatnosti koje su navedene u odjeljku C stavku 2. točkama od (a) do (e) ili radi obavljanja takvih djelatnosti u zemlji izvan Europskog gospodarskog prostora; ili

⁶ Kad je riječ o prijevoznim uslugama, smatra se da mreža postoji ako se usluga pruža pod poslovnim uvjetima koje je utvrdilo nadležno tijelo države članice Europske unije, kao što su uvjeti o linijama koje se trebaju pružiti, kapacitetu koji se treba staviti na raspolaganje ili učestalosti usluge.

- (c) u svrhu daljnje prodaje ili iznajmljivanja trećim stranama, pod uvjetom da naručitelj nema posebna ili isključiva prava na prodaju ili iznajmljivanje predmeta takvih ugovora, a drugi subjekti te predmete mogu slobodno prodavati ili iznajmljivati pod istim uvjetima kao naručitelj.

3. Isporuka pitke vode ili električne energije mrežama koje pružaju uslugu javnosti od strane naručitelja koji nije javni naručitelj ne smatra se relevantnom djelatnošću u smislu stavka 2. točaka (a) ili (b) napomene:

- (a) ako se proizvodnja pitke vode ili električne energije koju obavlja predmetni subjekt odvija jer je njezina potrošnja nužna za obavljanje djelatnosti koja nije navedena u odjeljku C stavku 2. točkama od (a) do (e); i
- (b) ako isporuka javnoj mreži ovisi samo o vlastitoj potrošnji subjekta i ne iznosi više od 30 % ukupne proizvodnje pitke vode ili energije subjekta uzimajući u obzir prosjek prethodne tri godine, uključujući tekuću godinu.

4. Ako najmanje 80 % prosječnog prometa povezanog društva u odnosu na usluge ili robu za prethodne tri godine potječe od isporuke takvih usluga ili robe društvima s kojima je ono povezano⁷, poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na sljedeće ugovore o nabavi usluga ili robe:

- (a) koje naručitelj sklapa s povezanim društvom⁸; ili
- (b) koje sklapa zajednički pothvat koji je osnovalo isključivo više naručitelja za potrebe obavljanja djelatnosti u smislu odjeljka C stavka 2. točaka od (a) do (e) s društvom koje je povezano s jednim od tih naručitelja.

⁷ Ako zbog datuma kad je povezano društvo osnovano ili počelo obavljati djelatnosti ne postoje podaci o prometu za prethodne tri godine, bit će dovoljno da to društvo dokaže da je promet iz ove napomene moguć, posebno s pomoću poslovnih projekcija.

⁸ Pojam „povezano društvo” znači svako društvo čiji se godišnji izvještaji konsolidiraju s godišnjim izvještajima naručitelja u skladu sa zahtjevima iz Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o godišnjim financijskim izvještajima, konsolidiranim financijskim izvještajima i povezanim izvješćima za određene vrste poduzeća, o izmjeni Direktive 2006/43/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i o stavljanju izvan snage direktiva Vijeća 78/660/EEZ i 83/349/EEZ ili, ako je riječ o tijelima na koje se ta direktiva ne primjenjuje, svako društvo nad kojim naručitelj može imati, izravno ili neizravno, prevladavajući utjecaj odnosno koje može imati prevladavajući utjecaj nad naručiteljem odnosno koje zajedno s naručiteljem podliježe prevladavajućem utjecaju drugog društva na temelju vlasništva, financijskog udjela ili pravila koja se na njih odnose.

5. Ako je zajednički pothvat osnovan radi obavljanja predmetne djelatnosti u razdoblju od najmanje tri godine i ako se aktom kojim je zajednički pothvat osnovan zahtijeva da naručitelji od kojih se on sastoji budu u njegovu sastavu najmanje jednako toliko vremena, poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na sljedeće ugovore:

- (a) koje sklapa zajednički pothvat koji je osnovalo isključivo više naručitelja za potrebe obavljanja djelatnosti koje su navedene u odjeljku C stavku 2. točkama od (a) do (e) s jednim od tih naručitelja; ili
- (b) koje naručitelj sklapa sa zajedničkim pothvatom čiji je sastavni dio.

ODJELJAK D

ROBA

1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno općim napomenama uz odjeljak H, poglavlje 21. (Javna nabava) odnosi se na nabavu sve robe koju nabavljaju naručitelji navedeni u odjeljcima od A do C.

2. Neovisno o stavku 1., za robu koju nabavljaju ministarstva obrane i agencije za aktivnosti obrane ili sigurnosti u Belgiji, Bugarskoj, Češkoj, Danskoj, Njemačkoj, Estoniji, Irskoj, Grčkoj, Španjolskoj, Francuskoj, Hrvatskoj, Italiji, Cipru, Latviji, Litvi, Luksemburgu, Mađarskoj, Malti, Nizozemskoj, Austriji, Poljskoj, Portugalu, Rumunjskoj, Sloveniji, Slovačkoj, Finskoj i Švedskoj poglavlje 21. (javna nabava) odnosi se samo na robu opisanu u poglavljima kombinirane nomenklature navedenima u nastavku:

Poglavlje 25.: Sol; sumpor; zemlja i kamen; sadra, vapno i cement

Poglavlje 26.: Rudače, troske i pepeli

Poglavlje 27.: Mineralna goriva, mineralna ulja i proizvodi njihove destilacije; bitumenske tvari; mineralni voskovi

osim:

ex 27.10: posebna motorna goriva

Poglavlje 28.: Anorganski kemijski spojevi; organski ili anorganski spojevi plemenitih kovina, kovina rijetkih zemalja, radioaktivnih elemenata ili izotopa

osim:

ex 2808: eksplozivi

ex 2813: eksplozivi

ex 2814: suzavac

ex 2825: eksplozivi

ex 2829: eksplozivi

ex 2834: eksplozivi

ex 2844: toksični proizvodi

ex 2845: toksični proizvodi

ex 2847: eksplozivi

ex 2852: toksični proizvodi

ex 2853: toksični proizvodi

Poglavlje 29.: Organski kemijski proizvodi

osim:

ex 2904: eksplozivi

ex 2905: eksplozivi

ex 2908: eksplozivi

ex 2909: eksplozivi

ex 2912: eksplozivi

ex 2913: eksplozivi

ex 2914: toksični proizvodi

ex 2915: toksični proizvodi

ex 2916: toksični proizvodi

ex 2920: toksični proizvodi

ex 2921: toksični proizvodi

ex 2922: toksični proizvodi

ex 2933: eksplozivi

ex 2926: toksični proizvodi

ex 2928: eksplozivi

Poglavlje 30.: Farmaceutski proizvodi

Poglavlje 31.: Gnojiva

Poglavlje 32.: Ekstrakti za štavljenje ili bojenje; tanini i njihovi derivati; bojila, pigmenti i druge tvari za bojenje; boje i lakovi; kitovi i druge mase za brtvljenje; tiskarske boje i tinte

Poglavlje 33.: Eterična ulja i rezinoidi; parfumerijski, kozmetički ili toaletni proizvodi

Poglavlje 34.: Sapun, organska površinski aktivna sredstva, pripravci za pranje, pripravci za podmazivanje, umjetni voskovi, pripremljeni voskovi, pripravci za poliranje ili ribanje, svijeće i slični proizvodi, paste za modeliranje, „zubarski voskovi” te zubarski pripravci na osnovi sadre

Poglavlje 35.: Bjelančevinaste tvari; modificirani škrobovi; ljepila; enzimi

Poglavlje 37.: Fotografski ili kinematografski proizvodi

Poglavlje 38.: Razni kemijski proizvodi

osim:

ex 3824: toksični proizvodi

Poglavlje 39.: Plastične mase i proizvodi od plastičnih masa

osim:

ex 3912: eksplozivi

Poglavlje 40.: Kaučuk i proizvodi od kaučuka

osim:

ex 4011: gume otporne na metke

Poglavlje 41.: Sirova koža (osim krzna) i štavljena koža

Poglavlje 42.: Proizvodi od kože; sedlarski i remenarski proizvodi; predmeti za putovanje, ručne torbe i slični spremnici; proizvodi od životinjskih crijeva (osim od dudovog svilca)

Poglavlje 43.: Prirodno i umjetno krzno; proizvodi od krzna

Poglavlje 44.: Drvo i proizvodi od drva; drveni ugljen

Poglavlje 45.: Pluta i proizvodi od pluta

Poglavlje 46.: Proizvodi od slame, esparta ili drugih materijala za pletarstvo; košarački i pletarski proizvodi

Poglavlje 47.: Celuloza od drva ili drugih vlaknastih celuloznih materijala; papir i karton (otpaci i ostaci) namijenjeni ponovnoj preradi

Poglavlje 48.: Papir i karton; proizvodi od papirne mase, papira ili kartona

Poglavlje 49.: Tiskane knjige, novine, slike i ostali proizvodi grafičke industrije; rukopisi, tipkani tekstovi i nacrti

Poglavlje 65.: Pokrivala za glavu i njihovi dijelovi

Poglavlje 66.: Kišobrani, suncobrani, štapovi za hodanje i sjedenje, bičevi, korbači i njihovi dijelovi

Poglavlje 67.: Preparirano perje i paperje te proizvodi izrađeni od perja ili paperja; umjetno cvijeće; proizvodi od ljudske kose

Poglavlje 68.: Proizvodi od kamena, sadre, cementa, betona, azbesta, tinjca ili sličnih materijala

Poglavlje 69.: Keramički proizvodi

Poglavlje 70.: Staklo i stakleni proizvodi

Poglavlje 71.: Prirodni ili kultivirani biseri, dragulji ili poludragulji, plemenite kovine, kovine platirane plemenitim kovinama i proizvodi od njih; imitacije draguljarskih proizvoda; kovani novac

Poglavlje 73.: Proizvodi od željeza ili čelika

Poglavlje 74.: Bakar i proizvodi od bakra

Poglavlje 75.: Nikal i proizvodi od nikla

Poglavlje 76.: Aluminij i proizvodi od aluminija

Poglavlje 77.: Magnezij i barij i proizvodi od njih

Poglavlje 78.: Olovo i proizvodi od olova

Poglavlje 79.: Cink i proizvodi od cinka

Poglavlje 80.: Kositar i proizvodi od kositra

Poglavlje 81.: Ostale obične kovine; kermeti; proizvodi od njih

Poglavlje 82.: Alati, nožarski proizvodi i pribor za jelo od običnih kovina; njihovi dijelovi od običnih kovina

osim:

ex 8207: alati od osnovnih metala

ex 8209: alati i njihovi dijelovi od običnih kovina

Poglavlje 83.: Razni proizvodi od običnih kovina

Poglavlje 84.: Nuklearni reaktori, kotlovi, strojevi i mehanički uređaji; njihovi dijelovi

osim:

8407.: motori

8408.: motori

ex 8411: drugi motori

ex 8412: drugi motori

ex 8458: strojevi

ex 8486: strojevi

ex 8471: automatski strojevi za obradu podataka

ex 8473: dijelovi stroja pod brojem 8471

ex 8401: nuklearni reaktori

Poglavlje 85.: Električni strojevi i oprema te njihovi dijelovi; aparati za snimanje i reprodukciju zvuka, aparati za snimanje i reprodukciju televizijske slike i zvuka, njihovi dijelovi i pribor

osim:

ex 8517: telekomunikacijska oprema

ex 8525: odašiljači

ex 8527: odašiljači

Poglavlje 86.: Željezničke ili tramvajske lokomotive, vagoni i njihovi dijelovi; željeznički ili tramvajski kolosiječni sklopovi i pribor te njihovi dijelovi; mehanička (uključujući elektromehanička) prometna signalna oprema svih vrsta

osim:

ex 8601: oklopne lokomotive, električne

ex 8603: druge oklopne lokomotive

ex 8605: vagoni

ex 8604: vagoni za popravak

Poglavlje 87.: Vozila, osim željezničkih ili tramvajskih vozila, njihovi dijelovi i pribor

osim:

8710.: tenkovi i druga oklopna vozila

8701.: traktori

ex 8702: vojna vozila

ex 8705: vozila za prijevoz neispravnih ili oštećenih vozila

ex 8711: motocikli

ex 8716: prikolice

Poglavlje 89.: Brodovi, brodice i plutajuće konstrukcije

osim:

ex 8906: ratni brodovi

Poglavlje 90.: Optički, fotografski, kinematografski, mjerni, kontrolni, ispitni, medicinski ili kirurški instrumenti i aparati; njihovi dijelovi i pribor

osim:

ex 9005: dalekozori s dva objektiva

ex 9013: razni instrumenti, laseri

ex 9014: telemetri

ex 9028: električki i elektronički mjerni instrumenti

ex 9030: električki i elektronički mjerni instrumenti

ex 9031: električki i elektronički mjerni instrumenti

ex 9012: mikroskopi

ex 9018: medicinski instrumenti

ex 9019: aparati za mehanoterapiju

ex 9021: ortopedska pomagala

ex 9022: rendgenski aparati

Poglavlje 91.: Satovi i njihovi dijelovi

Poglavlje 92.: Glazbala; njihovi dijelovi i pribor

Poglavlje 94.: Namještaj; oprema za krevete, madraci, nosači madraca, jastuci i slični punjeni proizvodi; svjetiljke i druga rasvjetna tijela, nespomenuta niti uključena na drugom mjestu; osvijetljeni znakovi, osvijetljene natpisne pločice i slično; montažne zgrade

osim:

ex 9401: zrakoplovna sjedala

Poglavlje 95.: Predmeti i proizvodi materijala za oblikovanje ili rezbarenje

Poglavlje 96.: Razni gotovi proizvodi

ODJELJAK E

USLUGE

Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno napomenama uz ovaj odjeljak i općim napomenama u odjeljku H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje navedene u odjeljcima od A do C pri nabavi sljedećih usluga, utvrđenih u skladu s Privremenom središnjom klasifikacijom proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC), sadržanom u dokumentu MTN.GNS/W/120:

Usluge	Referentni br. CPC-a
Usluge održavanja i popravaka	6112, 6122, 633, 886
Usluge kopnenog prijevoza, uključujući usluge oklopnih vozila i kurirske usluge, osim prijevoza pošte	712 (osim 71235), 7512, 87304
Usluge zračnog prijevoza putnika i tereta, osim prijevoza pošte	73 (osim 7321)
Kopneni prijevoz pošte, osim prijevoza željeznicom, i zračni prijevoz pošte	71235, 7321
Telekomunikacijske usluge	752

Usluge	Referentni br. CPC-a
Financijske usluge	ex 81
(a) Usluge osiguranja	812, 814
(b) Bankarske i investicijske usluge	
Računalne i povezane usluge	84
Računovodstvene, revizorske i knjigovodstvene usluge	862
Usluge istraživanja tržišta i ispitivanja javnog mnijenja	864
Usluge savjetovanja u menadžmentu i srodne usluge	865, 866
Arhitektonske usluge; inženjerske usluge i usluge integriranog inženjerstva, usluge urbanog planiranja i arhitekture okoliša; srodne usluge znanstvenog i tehničkog savjetovanja; usluge tehničkog ispitivanja i analize	867
Usluge oglašavanja	871
Usluge čišćenja zgrada i upravljanja posjedom	874, od 82201 do 82206
Usluge izdavaštva i tiskanja po troškovniku ili ugovoru	88442
Uklanjanje otpadnih voda, odvoz smeća te sanitarne i slične djelatnosti	94

NAPOMENE UZ ODJELJAK E

1. Smatra se da naručitelji navedeni u odjeljcima od A do C pri nabavi usluga obuhvaćenih ovim odjeljkom obavljaju obuhvaćenu nabavu ako se radi o pružatelju usluge iz Meksika samo u opsegu u kojem je Meksiko obuhvatio tu uslugu Prilogom 21.-B (Obuhvaćena nabava u Meksiku) odjeljkom E (Usluge).

2. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na usluge koje tijela moraju nabaviti od nekog drugog tijela u skladu s isključivim pravom koje je uspostavljeno objavljenim zakonom, propisom ili upravnom odredbom.
3. Kad je riječ o bankarskim i investicijskim uslugama, poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na nabavu ili stjecanje usluga fiskalne agencije ili depozitara, usluga likvidacije i upravljanja za regulirane financijske institucije ili usluga koje se odnose na prodaju, otkup i distribuciju javnog duga, što uključuje zajmove i državne obveznice, zadužnice i ostale vrijednosnice. U Švedskoj se transakcije isplate vladinim agencijama i njihove isplate obavljaju putem švedskog poštanskog žiro sustava (Postgiro).
4. U vezi s uslugama obuhvaćenima CPC-om 866, poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na usluge arbitraže i mirenja.

ODJELJAK F

GRAĐEVINSKE USLUGE

1. Za potrebe ovog Priloga „ugovor za građevinske usluge” znači ugovor kojim se nastoje realizirati javni ili građevinski radovi na bilo koji način, u smislu pododjeljka 51 CPC-a.

2. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno općim napomenama uz odjeljak H, poglavlje 21. (Javna nabava) odnosi se na sve građevinske usluge koje nabavljaju naručitelji navedeni u odjeljcima od A do C, a koji su navedeni u pododjeljku 51 CPC-a.

ODJELJAK G

KONCESIJE ZA RADOVE

1. Za potrebe ovog Priloga „koncesija za radove” znači ugovor kojim se ostvaruje novčani interes, a sklapa se u pisanom obliku posredstvom kojeg naručitelji povjeravaju izvođenje radova jednom gospodarskom subjektu ili više njih čija se naknada sastoji isključivo od prava na iskorištavanje radova koji su predmet ugovora ili od tog prava i plaćanja. Dodjela koncesije za radove uključuje prijenos na gospodarske subjekte operativnog rizika pri iskorištavanju tih radova ili usluga koji obuhvaća rizik potražnje ili rizik ponude ili oboje. Povrat ulaganja ili troškova nastalih pri izvođenju radova ne bi trebao biti zajamčen.

2. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno napomenama uz ovaj odjeljak i općim napomenama u odjeljku H, sljedeće odredbe poglavlja 21. (Javna nabava) primjenjuju se na koncesije za radove koje dodjeljuju naručitelji navedeni u odjeljku A:

(a) članak 21.1. (Definicije);

- (b) članak 21.2. (Područje primjene i opseg), osim stavaka 7. i 8.;
- (c) članak 21.3. (Sigurnosne i opće iznimke);
- (d) članak 21.4. (Opća načela), osim stavka 4.;
- (e) članak 21.5. (Informacije o sustavu javne nabave);
- (f) članak 21.6. (Obavijesti), osim stavka 2. točaka od (c) do (e) te stavaka 4. i 5.;
- (g) članak 21.7. (Uvjeti za sudjelovanje);
- (h) članak 21.9. (Tehničke specifikacije i natječajna dokumentacija);
- (i) članak 21.10. (Rokovi) stavak 1.;
- (j) članak 21.12. (Ograničeni postupak nadmetanja) stavak 1. točke od (a) do (c); i
- (k) članci od 21.14. (Postupanje s ponudama i dodjela ugovora) do 21.19. (Pododbor za javnu nabavu).

NAPOMENE UZ ODJELJAK G

Koncesije za radove obuhvaćene ovim odjeljkom podložne su izuzećima utvrđenima u člancima 11. i 12. Direktive 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁹.

ODJELJAK H

OPĆE NAPOMENE I ODSTUPANJA

1. Poglavljem 21. (Javna nabava) nije obuhvaćeno sljedeće:
 - (a) javna nabava poljoprivrednih proizvoda proizvedenih radi promicanja programa potpore poljoprivredi ili programa za prehranu ljudi, kao što je pomoć u hrani, uključujući hitnu humanitarnu pomoć;
 - (b) javna nabava za nabavu, razvoj, produkciju ili koprodukciju programskog materijala od strane radijskih i televizijskih postaja te za ugovore o zakupu vremena za emitiranje;
 - (c) javna nabava koju provode naručitelji navedeni u odjeljcima A i B povezana s djelatnostima u području vode za piće, energije, prometa i poštanskih usluga, osim ako su obuhvaćene odjeljkom C i podložno relevantnim pragovima vrijednosti;

⁹ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji (SL EU L 94, 28.3.2014., str. 1.).

- (d) kupnja robe i usluga koju obuhvaćeno tijelo provodi putem vlastitih odjela ili subjekata; i
- (e) javna nabava koju provodi jedno obuhvaćeno tijelo tako što je nabavlja od drugog tijela, pod uvjetom da obuhvaćeno tijelo upravlja tim drugim tijelom na sličan način kao što upravlja svojim vlastitim odjelima.

2. Kad je riječ o Ålandskim Otocima, primjenjuju se posebni uvjeti iz Protokola br. 2 o Ålandskim otocima uz Ugovor o pristupanju Finske Europskoj uniji.

ODJELJAK I

INFORMACIJE O JAVNOJ NABAVI

A OBJAVA OPĆIH MJERA ZA JAVNU NABAVU

Na popisu u nastavku navedeni su elektronički ili fizički mediji koji se u Europskoj uniji i njezinim državama članicama upotrebljavaju za objavu zakona, propisa, sudskih odluka, upravnih odluka opće primjene, standardnih ugovornih klauzula i postupaka iz članka 21.5. (Informacije o sustavu nabave) u vezi s javnom nabavom obuhvaćenom poglavljem 21. (Javna nabava).

1. RAZINA EUROPSKE UNIJE

Informacije o sustavu javne nabave u Europskoj uniji:

(a) http://simap.ted.europa.eu/index_hr.html

(b) *Službeni list Europske unije*

2. DRŽAVE ČLANICE

BELGIJA

(a) Zakoni, kraljevski propisi, ministarski propisi, ministarski cirkulari:

le Moniteur Belge

(b) Sudska praksa:

Pasicrisie

BUGARSKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Държавен вестник (Službeni list)

- (b) Sudske odluke:

<http://www.sac.government.bg>

- (c) Upravne odluke opće primjene i svi postupci:

<http://www.aop.bg>

<http://www.cpc.bg>

ČEŠKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Zbirka zakona České Republike

- (b) Odluke Ureda za zaštitu tržišnog natjecanja:

Zbirka odluka Ureda za zaštitu tržišnog natjecanja

DANSKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Lovtidende

- (b) Sudske odluke:

Ugeskrift for Retsvaesen

- (c) Upravne odluke i postupci:

Ministerialtidende

- (d) Odluke Danskog žalbenog odbora za javnu nabavu:

Kendelser fra Klagenævnet for Udbud

NJEMAČKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Bundesgesetzblatt

Bundesanzeiger

- (b) Sudske odluke:

Entscheidungsammlungen des: Bundesverfassungsgerichts; Bundesgerichtshofs

Bundesverwaltungsgerichts, Bundesfinanzhofs sowie der Oberlandesgerichte

ESTONIJA

- (a) Zakoni, propisi i upravne odluke opće primjene:

Riigi Teataja – <http://www.riigiteataja.ee>

- (b) Postupci povezani s javnom nabavom:

<https://riigihanked.riik.ee>

IRSKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Iris Oifigiuil (Službeni list irske vlade)

GRČKA

Επίσημη εφημερίδα ευρωπαϊκών κοινοτήτων (Σlužbeni list grčke vlade)

ŠPANJOLSKA

(a) Zakoni i drugi propisi:

Boletín Oficial del Estado

(b) Sudske odluke:

Ne objavljuju se službeno

FRANCUSKA

(a) Zakoni i drugi propisi:

Journal Officiel de la République française

(b) Sudska praksa:

Recueil des arrêts du Conseil d'État

Revue des marchés publics

HRVATSKA

Narodne novine – <http://www.nn.hr>.

ITALIJA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Gazzetta Ufficiale

- (b) Sudska praksa:

Ne objavljuje se službeno

CIPAR

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας (Službeni list Republike)

- (b) Sudske odluke:

Αποφάσεις Ανωτάτου Δικαστηρίου 1999 – Τυπογραφείο της Δημοκρατίας (Odluke Vrhovnog suda – tiskarski ured)

LATVIJA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Latvijas vēstnesis (Službene novine)

LITVA

- (a) Zakoni, propisi i upravne odredbe:

Teisės aktų registras (Registar pravnih akata)

- (b) Sudske odluke, sudska praksa:

Bilten Vrhovnog suda Litve „Teismų praktika”

Bilten Vrhovnog upravnog suda Litve „Administracinių teismų praktika”

LUKSEMBURG

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Memorial

(b) Sudska praksa:

Pasicrisie

MAĐARSKA

(a) Zakoni i drugi propisi:

Magyar Közlöny (Službeni list Republike Mađarske)

(b) Sudska praksa:

Közbeszerzési Értesítő – a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bilten javne nabave – Službeni list Vijeća za javnu nabavu)

MALTA

(a) Zakoni i drugi propisi:

Službeni list vlade

NIZOZEMSKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Nederlandse Staatscourant ili Staatsblad

- (b) Sudska praksa:

Ne objavljuje se službeno

AUSTRIJA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Österreichisches Bundesgesetzblatt

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

- (b) Sudske odluke:

Entscheidungen des Verfassungsgerichtshofes, Verwaltungsgerichtshofes, Obersten Gerichtshofes, der Oberlandesgerichte, des Bundesverwaltungsgerichtes und der Landesverwaltungsgerichte – <http://ris.bka.gv.at/Judikatur/>

POLJSKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Službeni list – Republika Poljska)

- (b) Sudske odluke, sudska praksa:

„Zamówienia publiczne w orzecznictwie. Wybrane orzeczenia zespołu arbitrów i Sądu Okręgowego w Warszawie” (Odabrane presude arbitražnih vijeća i regionalnog suda u Varšavi)

PORTUGAL

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Diário da República Portuguesa 1a Série A e 2a série

- (b) Sudske publikacije:

Boletim do Ministério da Justiça

Colectânea de Acordos do Supremo Tribunal Administrativo

RUMUNJSKA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Monitorul Oficial al României (Službeni list Rumunjske)

- (b) Sudske odluke, upravne odluke opće primjene i svi postupci:

<http://www.anrmap.ro>

SLOVENIJA

- (a) Zakoni i drugi propisi:

Službeni list Republike Slovenije

- (b) Sudske odluke:

Ne objavljuju se službeno

SLOVAČKA

(a) Zakoni i drugi propisi:

Zbierka zákonov (Zbirka zakona)

(b) Sudske odluke:

Ne objavljuju se službeno

FINSKA

Suomen Säädoskokoelma - Finlands Författningssamling (Zbirka statuta Finske)

ŠVEDSKA

Svensk Författningssamling (Švedski kodeks zakona)

B. OBJAVA OBAVIJESTI O JAVNOJ NABAVI

U ovom su dijelu odjeljka I navedeni elektronički ili fizički mediji koji se u Europskoj uniji i njezinim državama članicama upotrebljavaju za objavu obavijesti u skladu s člankom 21.5. (Informacije o sustavu javne nabave) propisanih člankom 21.6. (Obavijesti), člankom 21.8. (Kvalifikacije dobavljača) stavkom 7. i člankom 21.15. (Transparentnost informacija o javnoj nabavi) stavkom 2.

1. EUROPSKA UNIJA I NJEZINE DRŽAVE ČLANICE

Sve obavijesti o javnoj nabavi naručitelja iz Europske unije i njezinih država članica koji su obuhvaćeni odjeljcima A, B i C objavljuju se u Dodatku Službenom listu Europske unije i njegovoj elektroničkoj inačici TED (tenders electronically daily), <http://ted.europa.eu>, koja je dostupna i na portalu http://simap.ted.europa.eu/index_en.html.

2. DODATNE OBJAVE U POJEDINAČNIM DRŽAVAMA ČLANICAMA

Uz objavu u elektroničkom ili fizičkom mediju iz stavka 1., države članice osiguravaju objavu obavijesti o javnoj nabavi u medijima na popisu u nastavku.

BELGIJA

(a) Le Bulletin des Adjudications

- (b) Druge publikacije u specijaliziranom tisku

BUGARSKA

- (a) Държавен вестник (Službeni list) – <http://dv.parliament.bg>

- (b) Registar javne nabave – <http://www.aop.bg>

IRSKA

Dnevni tisak: „Irish Independent”, „Irish Times”, „Irish Press”, „Cork Examiner”

GRČKA

Objava u dnevnom, financijskom, regionalnom i specijaliziranom tisku

FRANCUSKA

Bulletin officiel des annonces des marchés publics

HRVATSKA

Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske

CIPAR

- (a) Službeni list Republike
- (b) Lokalni dnevni tisak

LATVIJA

Latvijas vēstnesis (Službene novine)

LITVA

- (a) Centrinė viešųjų pirkimų informacinė sistema (Središnji portal za javnu nabavu)
- (b) Informativni dodatak „Informaciniai pranešimai” Službenom listu („Valstybės žinios”) Republike Litve

LUKSEMBURG

Dnevni tisak

MADARSKA

Közbeszerzési Értesítő - a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapja (Bilten javne nabave – Službeni list Vijeća za javnu nabavu)

MALTA

Službeni list vlade

AUSTRIJA

Amtsblatt zur Wiener Zeitung

POLJSKA

Biuletyn Zamówień Publicznych (Bilten javne nabave)

RUMUNJSKA

- (a) Monitorul Oficial al României (Službeni list Rumunjske)
- (b) Elektronički sustav za javnu nabavu – <http://www.e-licitatie.ro>

SLOVENIJA

Portal javnih naročil – <http://www.enarocanje.si/?podrocje=portal>

SLOVAČKA

Vestník verejného obstarávania (List za javnú nabavu)

FINSKA

Julkiset hankinnat Suomessa ja ETA-alueella, Virallisen lehden liite (Javna nabava u Finskoj i EGP-u, dodatak Službenom listu Finske)

OBUHVAĆENA NABAVA U MEKSIKU

ODJELJAK A

SUBJEKTI SREDIŠNJE VLASTI

1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno napomenama uz ovaj odjeljak i općim napomenama u odjeljku H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje iz Meksika navedene u ovom odjeljku ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:

- (a) 79 507 USD za robu i usluge navedene u odjeljcima D i E; i
- (b) 10 335 931 USD za građevinske usluge i projekte javno-privatnih partnerstava navedene u odjeljcima F i G.

2. Pragovi utvrđeni u stavku 1. odnose se na 2018. i podložni su inflaciji u skladu s odjeljkom H (Opće napomene) stavkom 16.

POPIS SUBJEKATA

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación (Ministarstvo poljoprivrede, stočarstva, ruralnog razvoja, ribarstva i hrane), uključujući:
 - (a) Agencia de Servicios a la Comercialización y Desarrollo de Mercados Agropecuarios (Službe podrške za oglašavanje poljoprivrede);
 - (b) Comisión Nacional de Acuacultura y Pesca (Nacionalno povjerenstvo za akvakulturu i ribarstvo);
 - (c) Instituto Nacional de Investigaciones Forestales, Agrícolas y Pecuarias (Nacionalni institut za istraživanja u šumarstvu, poljoprivredi i stočarstvu);
 - (d) Instituto Nacional de Pesca (Nacionalni institut za ribarstvo);
 - (e) Servicio de Información y Estadística Agroalimentaria y Pesquera (Služba za informiranje te poljoprivredno-prehrambenu i ribarsku statistiku);
 - (f) Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (Nacionalna služba za inspekciju i certifikaciju sjemenja);

- (g) Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (Nacionalna služba za zdravlje, neškodljivost i poljoprivredno-prehrambenu kvalitetu); i
 - (h) Colegio Superior Agropecuario del Estado de Guerrero (Poljoprivredno sveučilište savezne države Guerrero).
- 2. Secretaría de Comunicaciones y Transportes (Ministarstvo komunikacije i prometa), uključujući:
 - (a) Instituto Mexicano del Transporte (Meksički institut za promet); i
 - (b) Servicios a la Navegación en el Espacio Aéreo Mexicano (Navigacijske službe za meksički zračni prostor).
- 3. Secretaría de Cultura (Ministarstvo kulture), uključujući:
 - (a) Instituto Nacional de Antropología e Historia (Nacionalni institut za antropologiju i povijest);
 - (b) Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura (Nacionalni institut za likovne umjetnosti i književnost);

- (c) Instituto Nacional de Estudios Históricos de las Revoluciones de México (Nacionalni institut za povijesno proučavanje meksičkih revolucija);
 - (d) Instituto Nacional del Derecho de Autor (Nacionalni institut za autorska prava); i
 - (e) Radio Educación (Obrazovni radio).
4. Secretaría de la Defensa Nacional (Ministarstvo nacionalne obrane).
5. Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano (Ministarstvo poljoprivrednog, teritorijalnog i urbanog razvoja), uključujući:
- (a) Procuraduría Agraria (Ured glavnog tužitelja za poljoprivredu); i
 - (b) Registro Agrario Nacional (Nacionalni registar za poljoprivredu).
6. Secretaría de Desarrollo Social (Ministarstvo socijalnog razvoja), uključujući:
- (a) Coordinación Nacional de PROSPERA (Nacionalna koordinacija PROSPERA);
 - (b) Instituto Nacional de Desarrollo Social (Nacionalni institut za socijalni razvoj); i
 - (c) Instituto Nacional de la Economía Social (Nacionalni institut za socijalnu ekonomiju).

7. Secretaría de Economía (Ministarstvo gospodarstva), uključujući:
- (a) Comisión Federal de Mejora Regulatoria (Savezno povjerenstvo za regulatorna poboljšanja); i
 - (b) Instituto Nacional del Emprendedor (Nacionalni institut za poduzetništvo).
8. Secretaría de Educación Pública (Ministarstvo javnog obrazovanja), uključujući:
- (a) Administración Federal de Servicios Educativos en el Distrito Federal (Savezna uprava obrazovnih službi u saveznom okrugu);
 - (b) Comisión Nacional de Cultura Física y Deporte (Nacionalno povjerenstvo za tjelesnu kulturu i sport);
 - (c) Comisión de Apelación y Arbitraje del Deporte (Povjerenstvo za žalbe i arbitražu u području sporta);
 - (d) Instituto Politécnico Nacional (Nacionalni politehnički institut);
 - (e) Universidad Pedagógica Nacional (Nacionalno pedagoško sveučilište);

- (f) Universidad Abierta y a Distancia de México (Meksičko otvoreno obrazovanje i obrazovanje na daljinu);
- (g) Coordinación Nacional del Servicio Profesional Docente (Nacionalna koordinacija službi za stručno podučavanje);
- (h) Coordinación General @prende.mx (Opća koordinacija @prende.mx); i
- (i) Tecnológico Nacional de México (Meksički nacionalni institut za tehnologiju).

9. Secretaría de Energía (Ministarstvo energetike), uključujući:

- (a) Comisión Nacional de Seguridad Nuclear y Salvaguardias (Nacionalno povjerenstvo za nuklearnu sigurnost i zaštitne mjere); i
- (b) Comisión Nacional para el Uso Eficiente de la Energía (Nacionalno povjerenstvo za štednju energije).

10. Secretaría de la Función Pública (Ministarstvo javne uprave).

11. Secretaría de Gobernación (Ministarstvo unutarnjih poslova), uključujući:

- (a) Archivo General de la Nación (Opći nacionalni arhiv);

- (b) Centro Nacional de Prevención de Desastres (Nacionalni centar za sprečavanje katastrofa);
- (c) Centro de Producción de Programas Informativos y Especiales (Centar za produkciju informativnih i posebnih emisija);
- (d) Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres (Nacionalno povjerenstvo za sprečavanje i suzbijanje nasilja nad ženama);
- (e) Coordinación General de la Comisión Mexicana de Ayuda a Refugiados (Opća koordinacija Meksičkog povjerenstva za pomoć izbjeglicama);
- (f) Coordinación para la Atención Integral de la Migración en la Frontera Sur (Koordinacija za posebno praćenje migracija na južnoj granici);
- (g) Instituto Nacional de Migración (Nacionalni institut za migraciju);
- (h) Instituto Nacional para el Federalismo y el Desarrollo Municipal (Nacionalni institut za savezno ustrojstvo i razvoj općina);
- (i) Policía Federal (Savezna policija);
- (j) Prevención y Readaptación Social (Prevenција i društvena readaptacija);

- (k) Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (Izvršno tajništvo nacionalnog sustava javne sigurnosti);
 - (l) Secretaría General del Consejo Nacional de Población (Glavno tajništvo Nacionalnog vijeća za stanovništvo);
 - (m) Secretaría Técnica de la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas (Tehničko tajništvo Istražnog povjerenstva za ilustrirane publikacije); i
 - (n) Secretaría Técnica del Consejo de Coordinación para la Implementación del Sistema de Justicia Penal (Tehničko tajništvo Koordinacijskog vijeća za provedbu kaznenopravnog sustava).
12. Secretaría de Hacienda y Crédito Público (Ministarstvo financija i javnog duga), uključujući:
- (a) Comisión Nacional Bancaria y de Valores (Nacionalno povjerenstvo za bankarstvo i vrijednosne papire);
 - (b) Comisión Nacional de Seguros y Fianzas (Nacionalno povjerenstvo za osiguranje i jamstva);

- (c) Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro (Nacionalno povjerenstvo za sustav mirovinske štednje);
 - (d) Servicio de Administración y Enajenación Bienes (Agencija za upravljanje i raspolaganje imovinom);
 - (e) Servicio de Administración Tributaria (Porezna uprava); i
 - (f) Instituto de Administración y Avalúos de Bienes Nacionales (Institut za upravljanje nacionalnom imovinom i njezinu procjenu).
13. Secretaría de Marina (Ministarstvo ratne mornarice).
14. Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales (Ministarstvo zaštite okoliša i prirodnih resursa), uključujući:
- (a) Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (Meksički institut za vodne tehnologije);
 - (b) Comisión Nacional de Áreas Naturales Protegidas (Nacionalno povjerenstvo za zaštićena prirodna područja);
 - (c) Procuraduría Federal de Protección al Medio Ambiente (Savezni tužitelj za zaštitu okoliša);

- (d) Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad (Povjerenstvo za istraživanje i iskorištavanje bioraznolikosti); i
- (e) Instituto Nacional de Ecología y Cambio Climático (Nacionalni institut za ekologiju i klimatske promjene).

15. Secretaría de Relaciones Exteriores (Ministarstvo vanjskih poslova), uključujući:

- (a) Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Meksička agencija za međunarodnu suradnju u području razvoja);
- (b) Instituto de los Mexicanos en el Exterior (Institut za Meksikance u inozemstvu); i
- (c) Instituto Matías Romero (Institut Matías Romero).

16. Secretaría de Salud (Ministarstvo zdravlja), uključujući:

- (a) Administración del Patrimonio de la Beneficencia Pública (Uprava za javni humanitarni fond);
- (b) Centro Nacional de Programas Preventivos y Control de Enfermedades (Nacionalni centar za sprečavanje i kontrolu bolesti);

- (c) Centro Nacional de Trasplantes (Nacionalni transplantacijski centar);
- (d) Centro Nacional de la Transfusión Sanguínea (Nacionalni centar za transfuziju krvi);
- (e) Centro Nacional para la Prevención y Control del VIH/SIDA (Nacionalni centar za sprečavanje i kontrolu HIV-a/AIDS-a);
- (f) Centro Nacional para la Salud de la Infancia y la Adolescencia (Nacionalni centar za zdravo djetinjstvo i adolescenciju);
- (g) Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (Savezno povjerenstvo za zaštitu od zdravstvenih rizika);
- (h) Comisión Nacional de Arbitraje Médico (Nacionalno povjerenstvo za medicinsku arbitražu);
- (i) Instituto Nacional de Rehabilitación (Nacionalni rehabilitacijski institut);
- (j) Laboratorios de Biológicos y Reactivos de México, S.A. de C.V. (Meksički laboratoriji za biološke tvari i reagense);
- (k) Servicios de Atención Psiquiátrica (Službe za psihijatrijsku pomoć);

- (l) Coordinación General de los Institutos Nacionales de Salud (Glavna koordinacija nacionalnih zdravstvenih instituta);
 - (m) Centro Nacional de Equidad de Género y Salud Reproductiva (Nacionalni centar za rodnu ravnopravnost i reproduktivno zdravlje);
 - (n) Centro Nacional de Excelencia Tecnológica en Salud (Nacionalni centar za izvrsnost u području zdravstvenih tehnologija);
 - (o) Centro Nacional para la Prevención y el Control de las Adicciones (Nacionalni centar za sprečavanje i kontrolu ovisnosti);
 - (p) Comisión Nacional de Bioética (Nacionalno povjerenstvo za bioetiku); i
 - (q) Comisión Nacional de Protección Social en Salud (Nacionalno povjerenstvo za socijalnu zaštitu u zdravstvu).
17. Secretaría del Trabajo y Previsión Social (Ministarstvo rada i socijalne skrbi), uključujući:
- (a) Procuraduría Federal de la Defensa del Trabajo (Ured saveznog tužitelja za obranu radnog prava);
 - (b) Las Delegaciones Federales del Trabajo (Savezne delegacije za rad); i

- (c) Comité Nacional Mixto de Protección al Salario (Zajednički nacionalni odbor za zaštitu plaća).
- 18. Secretaría de Turismo (Ministarstvo turizma), uključujući:
 - (a) Corporación de Servicios al Turista Ángeles Verdes (Javna služba za turiste „Zeleni anđeli”); i
 - (b) Instituto de Competitividad Turística (Institut za turističku konkurentnost).
 - 19. Procuraduría General de la República (Ured glavnog tužitelja Republike).
 - 20. Centro de Ingeniería y Desarrollo Industrial (Centar za inženjerstvo i industrijski razvoj).
 - 21. Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos (Nacionalno povjerenstvo za besplatne knjige).
 - 22. Comisión Nacional de las Zonas Áridas (Nacionalno povjerenstvo za sušna područja).
 - 23. Consejo Nacional de Fomento Educativo (Nacionalno vijeće za razvoj obrazovanja).
 - 24. Comisión Reguladora de Energía (Regulatorno energetska povjerenstvo).

NAPOMENE UZ ODJELJAK A

Hrvatski prijevod naziva subjekata navedenih u ovom odjeljku navodi se samo u svrhu upućivanja i nije službeni prijevod.

ODJELJAK B

SUBJEKTI REGIONALNE SAMOUPRAVE

1. Osim ako je drukčije predviđeno u napomenama uz ovaj odjeljak i odjeljak H (Opće napomene), poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje iz saveznih država Chihuahua, Ciudad de México, Colima, Durango, Estado de México, Guanajuato, Jalisco, Morelos, Nuevo León, Puebla, Querétaro, San Luis Potosí, Veracruz i Zacatecas:

(a) za subjekte podređene subjektima regionalne samouprave navedenima na potpopisu 1. (Državni subjekti) svake savezne države ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:

i. 178 100 USD za robu i usluge navedene u odjeljcima D i E; i

ii. 10 333 931 USD za građevinske usluge navedene u odjeljku F; i

(b) za ostale subjekte regionalne samouprave navedene na potpopisu 2. (Ostali subjekti) svake savezne države ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:

i. 397 535 USD za robu i usluge navedene u odjeljcima D i E; i

ii. 12 721 740 USD za građevinske usluge navedene u odjeljku F;

2. Pragovi utvrđeni u stavku 1. primjenjuju se u godini stupanja ovog Sporazuma na snagu i podložni su prilagodbi zbog inflacije u skladu sa stavkom 14. napomena uz ovaj odjeljak.

Popis regionalnih naručitelja

I. CHIHUAHUA

Potpopis 1.: Državni subjekti

1. Comisión Estatal para los Pueblos Indígenas;

2. Coordinación Ejecutiva de Gabinete;

3. Fiscalía General del Estado;

4. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Municipal;
7. Secretaría de Desarrollo Rural;
8. Secretaría de Desarrollo Social;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano y Ecología;
10. Secretaría de Educación y Deporte;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de Innovación y Desarrollo Económico;
13. Secretaría de la Función Pública;
14. Secretaría de Salud;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; i
16. Secretaría General de Gobierno.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Administradora de Servicios Aeroportuarios de Chihuahua, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Chihuahua (COBACH);
3. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Chihuahua;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Chihuahua;
5. Comisión Estatal de Vivienda, Suelo e Infraestructura de Chihuahua (COESVI);
6. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
7. Consejo Estatal de Población;
8. Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Chihuahua;
9. El Colegio de Chihuahua;
10. Escuela Normal Superior del Estado Profesor J. E. Medrano;
11. Fomento y Desarrollo Artesanal del Estado de Chihuahua;

12. Instituto Chihuahuense de Educación para los Adultos (ICHEA);
13. Instituto Chihuahuense de Infraestructura Física y Educativa;
14. Instituto Chihuahuense de la Juventud;
15. Instituto Chihuahuense de la Mujer;
16. Instituto Chihuahuense de Salud;
17. Instituto Chihuahuense del Deporte y Cultura Física;
18. Instituto de Apoyo al Desarrollo Tecnológico;
19. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Chihuahua;
20. Instituto de Innovación y Competitividad;
21. Instituto Tecnológico Superior de Nuevo Casas Grandes (ITSNCG);
22. Junta Central de Agua y Saneamiento;
23. Junta de Asistencia Social;

24. Pensiones Civiles del Estado de Chihuahua;
25. Promotora para el Desarrollo Económico de Chihuahua;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud (Seguro Popular);
27. Servicios de Salud de Chihuahua;
28. Servicios Educativos del Estado de Chihuahua;
29. Subsistema de Preparatoria Abierta del Estado de Chihuahua;
30. Universidad Pedagógica Nacional;
31. Universidad Politécnica de Chihuahua (UPCH);
32. Universidad Tecnológica de Camargo;
33. Universidad Tecnológica de Chihuahua (UTCH);
34. Universidad Tecnológica de Chihuahua Sur;
35. Universidad Tecnológica de Ciudad Juárez;

36. Universidad Tecnológica de la Babícora;
37. Universidad Tecnológica de la Tarahumara;
38. Universidad Tecnológica de Paquimé;
39. Universidad Tecnológica de Parral; i
40. Universidad Tecnológica Paso del Norte.

II. CIUDAD DE MÉXICO

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Consejería Jurídica y de Servicios Legales;
2. Secretaría de Administración y Finanzas;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda;

6. Secretaría de Educación, Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Secretaría de Gestión Integral de Riesgos y Protección Civil;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Inclusión y Bienestar Social;
10. Secretaría de la Contraloría General;
11. Secretaría de las Mujeres;
12. Secretaría de Movilidad;
13. Secretaría de Obras y Servicios;
14. Secretaría de Pueblos y Barrios Originarios y Comunidades Indígenas Residentes;
15. Secretaría de Salud;
16. Secretaría de Trabajo y Fomento al Empleo;
17. Secretaría de Turismo; i
18. Secretaría del Medio Ambiente.

Potpopsis 2.: Ostali subjekti

1. Agencia de Atención Animal;
2. Atención de Protección Sanitaria;
3. Agencia Digital de Innovación Pública;
4. Autoridad del Centro Histórico;
5. Caja de Previsión de la Policía Auxiliar de la Ciudad de México;
6. Caja de Previsión de la Policía Preventiva;
7. Caja de Previsión para Trabajadores a Lista de Raya de la Ciudad de México;
8. Consejo de Evaluación de Desarrollo Social de la Ciudad de México;
9. Consejo para Prevenir y Eliminar la Discriminación de la Ciudad de México;
10. Corporación Mexicana de Impresión, S.A. de C.V.;
11. Escuela de Administración Pública de la Ciudad de México;

12. Heroico Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de México;
13. Instituto de Educación Media Superior;
14. Instituto de la Juventud de la Ciudad de México;
15. Instituto de Verificación Administrativa;
16. Instituto de Vivienda;
17. Instituto del Deporte de la Ciudad de México;
18. Instituto Local de la Infraestructura Física Educativa de la Ciudad de México;
19. Instituto para la Integración al Desarrollo de las Personas con Discapacidad de la Ciudad de México;
20. Instituto para la Prevención de las Adicciones de la Ciudad de México;
21. Instituto para la Seguridad de las Construcciones de la Ciudad de México;
22. Metrobús;

23. Órgano Regulador del Transporte;
24. Planta Productora de Mezclas Asfálticas de la Ciudad de México;
25. Procuraduría Ambiental y del Ordenamiento Territorial de la Ciudad de México;
26. Procuraduría Social de la Ciudad de México;
27. Red de Transporte de Pasajeros de la Ciudad de México;
28. Servicios de Salud Pública de la Ciudad de México;
29. Sistema de Transporte Colectivo;
30. Servicios de Transportes Eléctricos;
31. Servicios Metropolitanos, S.A. de C.V.;
32. Sistema de Aguas de la Ciudad de México; i
33. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia de la Ciudad de México.

III. COLIMA

Potpis 1.: Državni subjekti

1. Procuraduría General de Justicia;
2. Secretaría de Administración y Gestión Pública;
3. Secretaría de Cultura;
4. Secretaría de Desarrollo Rural;
5. Secretaría de Desarrollo Social;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Fomento Económico;
8. Secretaría de Infraestructura y Desarrollo Urbano;
9. Secretaría de la Juventud;
10. Secretaría de Movilidad;

11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud y Bienestar Social;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; i
16. Secretaría General de Gobierno.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Colima;
2. Comisión Estatal del Agua de Colima;
3. Comisión Estatal para la Protección contra Riesgos Sanitarios;
4. Consejo de Participación Social del Estado de Colima;
5. Consejo Estatal contra las Adicciones (CECA);

6. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología de Colima;
7. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Familiar;
8. Escuela de Talentos;
9. Instituto Colimense de la Charrería;
10. Instituto Colimense de la Infraestructura Física Educativa;
11. Instituto Colimense de las Mujeres;
12. Instituto Colimense de Radio y Televisión;
13. Instituto Colimense del Deporte;
14. Instituto Colimense para la Discapacidad;
15. Instituto Colimense para la Sociedad de la Información y el Conocimiento;
16. Instituto de Suelo Urbanización y Vivienda;
17. Instituto Estatal de Becas;

18. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
19. Instituto para el Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable del Estado de Colima;
20. Instituto para el Registro del Territorio del Estado de Colima;
21. Instituto para la Atención de los Adultos en Plenitud;
22. Instituto para la Competitividad del Estado de Colima;
23. Instituto Superior de Educación Normal del Estado de Colima;
24. Junta de Asistencia Privada del Estado de Colima;
25. Órgano de Gestión y Control del Patrimonio Inmobiliario del Estado de Colima;
26. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Colima;
27. Unidad Estatal de Protección Civil; i
28. Universidad Tecnológica de Manzanillo.

IV. DURANGO

Potpis 1.: Državni subjekti

1. Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural;
2. Secretaría de Bienestar Social;
3. Secretaría de Comunicaciones y Obras Públicas;
4. Secretaría de Contraloría;
5. Secretaría de Desarrollo Económico;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas y de Administración;
8. Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente;
9. Secretaría de Salud;
10. Secretaría de Seguridad Pública;

11. Secretaría de Turismo;
12. Secretaría del Trabajo y Previsión Social;
13. Secretaría General de Gobierno; i
14. Fiscalía General del Estado.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Bebeleche, Museo Interactivo de Durango;
2. Benemérita y Centenaria Escuela Normal del Estado de Durango;
3. Colegio de Bachilleres del Estado de Durango;
4. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado;
5. Colegio Tecnológico de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Durango;
6. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Durango;
7. Centro Cultural y de Convenciones del Estado de Durango;

8. Comisión del Agua del Estado de Durango;
9. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas;
10. Comisión Estatal de Suelo y Vivienda;
11. Ferias, Espectáculos y Paseos Turísticos de Durango;
12. Dirección de Pensiones del Estado de Durango;
13. Instituto Duranguense de Educación para Adultos;
14. Instituto Tecnológico Superior de la Región de los Llanos;
15. Instituto Tecnológico Superior de Lerdo;
16. Instituto Tecnológico Superior de Santa María del Oro;
17. Instituto Tecnológico Superior de Santiago Papasquiaro;
18. Instituto Estatal de Atención a Migrantes y su Familia;
19. Instituto Duranguense de la Juventud;

20. Instituto Estatal de las Mujeres;
21. Instituto para la Infraestructura Física Educativa del Estado de Durango;
22. Secretariado Ejecutivo del Consejo Estatal de Seguridad Pública;
23. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia;
24. Sistema Estatal de Telesecundaria;
25. Servicios de Salud de Durango;
26. Secretaría Ejecutiva del Sistema Local Anticorrupción;
27. Universidad Pedagógica de Durango;
28. Universidad Politécnica de Durango;
29. Universidad Politécnica de Gómez Palacio;
30. Universidad Politécnica de Cuencamé;

31. Universidad Tecnológica de Durango;
32. Universidad Tecnológica de la Laguna;
33. Universidad Tecnológica del Mezquital;
34. Universidad Tecnológica de Poanas;
35. Universidad Tecnológica de Rodeo; i
36. Universidad Tecnológica de Tamazula.

V. ESTADO DE MÉXICO

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Secretaría de Comunicaciones;
2. Secretaría de Cultura;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Desarrollo Urbano y Metropolitano;
6. Secretaría de Educación;
7. Secretaría de Finanzas;
8. Secretaría de Justicia y de Derechos Humanos del Estado de México;
9. Secretaría de la Contraloría;
10. Secretaría de Movilidad;
11. Secretaría de Obra Pública;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Medio Ambiente;
15. Secretaría del Trabajo; i
16. Secretaría General de Gobierno.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Administradora Mexiquense del Aeropuerto Internacional de Toluca, S.A. de C.V.;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de México;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de México;
4. Comisión del Agua del Estado de México;
5. Centro de Control de Confianza del Estado de México;
6. Comisión Estatal de Parques Naturales y de la Fauna;
7. Comisión para la Protección contra Riesgos Sanitarios del Estado de México;
8. Comisión para el Desarrollo Turístico del Valle de Teotihuacán;
9. Hospital Regional de Alta Especialidad de Zumpango;
10. Comité de la Planeación para el Desarrollo del Estado de México;
11. Consejo Mexiquense de Ciencia y Tecnología;

12. Instituto de Formación Continua, Profesionalización e Investigación del Magisterio del Estado;
13. Instituto de Capacitación y Adiestramiento para el Trabajo Industrial;
14. Instituto de Fomento Minero y Estudios Geológicos del Estado de México;
15. Instituto de Información e Investigación Geográfica, Estadística y Catastral del Estado de México;
16. Instituto de Investigación y Capacitación Agropecuaria, Acuícola y Forestal del Estado de México;
17. Instituto de Investigación y Fomento de las Artesanías del Estado de México;
18. Instituto de la Función Registral del Estado de México;
19. Instituto Hacendario del Estado de México;
20. Instituto Mexiquense del Emprendedor;
21. Junta de Caminos del Estado de México;

22. Procuraduría de Protección al Ambiente del Estado de México;
23. Procuraduría del Colono del Estado de México;
24. Protectora de Bosques del Estado de México;
25. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
26. Sistema de Autopistas, Aeropuertos, Servicios Conexos y Auxiliares del Estado de México;
27. Sistema de Radio y Televisión Mexiquense;
28. Sistema de Transporte Masivo y Teleférico del Estado de México;
29. Servicios Educativos Integrados al Estado de México;
30. Tecnológico de Estudios Superiores de Coacalco;
31. Tecnológico de Estudios Superiores de Ecatepec;
32. Universidad Tecnológica "Fidel Velázquez";
33. Universidad Tecnológica de Nezahualcóyotl; i

34. Universidad Tecnológica de Tecámac.

VI. GUANAJUATO

Potpopis 1.: Državni subjekti

1. Secretaría de Desarrollo Agroalimentario y Rural;
2. Secretaría de Desarrollo Económico Sustentable;
3. Secretaría de Desarrollo Social y Humano;
4. Secretaría de Finanzas, Inversión y Administración;
5. Secretaría de Infraestructura, Conectividad y Movilidad;
6. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
7. Secretaría de Educación de Guanajuato;
8. Secretaría de Innovación, Ciencia y Educación Superior; i
9. Secretaría de la Transparencia y Rendición de Cuentas.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Instituto de Alfabetización y Educación Básica para Adultos;
2. Instituto de Financiamiento e Información para la Educación (EDUCAFIN);
3. Instituto Tecnológico Superior de Irapuato;
4. Museo Iconográfico del Quijote;
5. Universidad Politécnica Bicentenario;
6. Universidad Politécnica de Guanajuato;
7. Universidad Politécnica de Pénjamo;
8. Universidad Politécnica Juventino Rosas;
9. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica de Guanajuato (CONALEP);
10. Instituto de Infraestructura Física Educativa de Guanajuato;
11. Instituto Estatal de Capacitación;

12. Preparatoria Regional del Rincón;
13. Sistema Avanzado de Bachillerato y Educación Superior;
14. Universidad Tecnológica de León;
15. Universidad Tecnológica de Salamanca;
16. Universidad Tecnología de San Miguel de Allende;
17. Universidad Tecnológica del Norte de Guanajuato; i
18. Universidad Tecnológica del Suroeste de Guanajuato.

VII. JALISCO

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Jefatura de Gabinete;
2. Coordinaciones Generales Estratégicas;
3. Unidad de Enlace Federal y Asuntos Internacionales;

4. Contraloría del Estado;
5. Consejería Jurídica del Poder Ejecutivo del Estado;
6. Fiscalía Estatal;
7. Procuraduría Social del Estado;
8. Secretaría de Administración;
9. Secretaría de Cultura;
10. Secretaría de Igualdad Sustantiva;
11. Secretaría de Desarrollo Económico;
12. Secretaría de Agricultura y Desarrollo Rural;
13. Secretaría de Educación;
14. Secretaría General de Gobierno;
15. Secretaria de Gestión Integral del Agua;

16. Secretaría de Infraestructura y Obra Pública;
17. Secretaría de Innovación, Ciencia y Tecnología;
18. Secretaría de Medio Ambiente y Desarrollo Territorial;
19. Secretaría de Transporte;
20. Secretaría de la Hacienda Pública;
21. Secretaría de Planeación y Participación Ciudadana;
22. Secretaría de Salud;
23. Secretaria de Seguridad;
24. Secretaria del Sistema de Asistencia Social;
25. Secretaría de Trabajo y Previsión Social; i
26. Secretaría de Turismo.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Agencia de Energía del Estado de Jalisco – AEEJ;
2. Agencia Estatal de Entretenimiento de Jalisco;
3. Agencia Integral de Regulación de Emisiones (AIRE);
4. Agencia para el Desarrollo de Industrias Creativas y Digitales del Estado de Jalisco;
5. Bosque La Primavera;
6. Centro de Coordinación, Comando, Control, Comunicaciones y Computo de Estado de Jalisco – Escudo Urbano C5;
7. Centro de Justicia para las Mujeres del Estado de Jalisco;
8. Colegio de Bachilleres del Estado de Jalisco – COBAEJ;
9. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Jalisco – CONALEP;
10. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Jalisco – CECYTEJ;

11. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Jalisco – CAMEJAL;
12. Comisión Estatal del Agua de Jalisco – CEA;
13. Comisión Estatal Indígena – CEI;
14. Consejo Estatal de Ciencia y Tecnología – COECYTJAL;
15. Consejo Estatal de Promoción Económica – CEPE;
16. Consejo Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos CETOT;
17. Consejo Estatal para el Fomento Deportivo – CODE;
18. Escuela de conservación y Restauración de Occidente – ECRO;
19. Fiscalía Especializada en el Combate a la Corrupción;
20. Hogar Cabañas;
21. Hospital Civil de Guadalajara (HCG);
22. Industria Jalisciense de Rehabilitación Social (INJALRESO);

23. Instituto Cultural Cabañas – ICC;
24. Instituto de Formación para el Trabajo del Estado de Jalisco – IDEFT;
25. Instituto de Información Estadística y Geográfica del Estado de Jalisco – IIEG;
26. Instituto de la Infraestructura Física Educativa del Estado de Jalisco (INFEJAL);
27. Instituto de Pensiones del Estado;
28. Instituto Estatal para la Educación de Jóvenes y Adultos – INEEJAD;
29. Instituto Jalisciense de Cancerología – IJC;
30. Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses IJCF;
31. Instituto Jalisciense de la Vivienda – IJALVI;
32. Museos Exposiciones y Galerías de Jalisco;
33. Organismo Operador del Parque de la Solidaridad;
34. Parque Metropolitano de Guadalajara;

35. Procuraduría de Desarrollo Urbano;
36. Régimen Estatal de Protección Social en Salud de Jalisco – REPSS;
37. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
38. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
39. Servicios de Salud Jalisco – SSJ;
40. Servicios y Transportes – SyT;
41. Sistema de Servicios de Agua Potable, Drenaje y Alcantarillado de Puerto Vallarta, Jalisco – SEAPAL;
42. Sistema de Tren Eléctrico Urbano – SITEUR;
43. Sistema Intermunicipal de los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado – SIAPA;
44. Sistema Jalisciense de Radio y Televisión – SJRTV;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia – DIF;

46. Unidad Estatal de Protección Civil y Bomberos Jalisco;
47. Comisión Estatal de Bioética e Investigación de Jalisco;
48. Comisión Estatal de Seguridad para el Manejo y uso de Plaguicidas, Fertilizantes y Sustancias Tóxicas;
49. Comisión Interinstitucional de Enfermeras del Estado de Jalisco – CIEEJ;
50. Comisión Interinstitucional de Profesionalización del Sistema de Seguridad Pública;
51. Comisión Interinstitucional de Salud Bucodental;
52. Comisión Interinstitucional para la Formación de Recursos Humanos para la Salud;
53. Comité de Mejora Regulatoria del Estado de Jalisco (COMERJAL);
54. Comité Estatal de Prevención de Seguridad Civil;
55. Comité Estatal de Reservas Territoriales para el Desarrollo Urbano Industrial y Regularización de la Tenencia de la Tierra;
56. Comité Estatal para la Desregulación y Promoción Económica – CEDESPE;

57. Comité Interinstitucional del Servicio Civil de Carrera del Sistema de Seguridad Pública – CISCCSSP;
58. Consejo Agrario Estatal – CAE;
59. Consejo Consultivo Estatal de Vialidad Tránsito y Transporte;
60. Consejo Consultivo Turístico del Estado de Jalisco;
61. Consejo de la Zona Metropolitana de Guadalajara; i
62. Consejo Estatal para la Prevención y Atención a la Violencia Intrafamiliar – CEPAVI.

VIII. MORELOS

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Comisión Estatal de Seguridad Pública;
2. Consejería Jurídica;
3. Fiscalía General del Estado de Morelos;
4. Secretaría de Administración;
5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Económico y del Trabajo;
7. Secretaría de Desarrollo Social;
8. Secretaría de Desarrollo Sustentable;

9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Gobierno;
11. Secretaría de Hacienda;
12. Secretaría de la Contraloría;
13. Secretaría de Movilidad y Transporte;
14. Secretaría de Obras Públicas;
15. Secretaría de Salud; i
16. Secretaría de Turismo y Cultura.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Aeropuerto de Cuernavaca S.A. de C.V.;
2. Centro de Rehabilitación Integral "Xoxotla";
3. Centro Morelense de las Artes del Estado de Morelos (CMA);

4. Colegio de Bachilleres del Estado de Morelos (COBAEM);
5. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Morelos (CONALEP-MORELOS);
6. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Morelos (CECYTE);
7. Comisión Ejecutiva de Atención y Reparación a Víctimas del Estado de Morelos;
8. Comisión Estatal de Arbitraje Médico del Estado de Morelos (COESAMOR);
9. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria (CEMER);
10. Comisión Estatal de Reservas Territoriales (CERT);
11. Comisión Estatal del Agua (CEAGUA);
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Morelos (CCYTEM);
13. Coordinación Estatal de Protección Civil Morelos;
14. Hospital del Niño Morelense;
15. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Morelos (ICATMOR);

16. Instituto de Crédito para los Trabajadores al Servicio del Gobierno del Estado de Morelos (ICTSGEM);
17. Instituto de la Defensoría Pública del Estado de Morelos;
18. Instituto de la Educación Básica del Estado de Morelos (IEBEM);
19. Instituto de la Mujer para el Estado de Morelos (IMM);
20. Instituto de Servicios Registrales y Catastrales del Estado de Morelos (ISRyC);
21. Instituto del Deporte y Cultura Física del Estado de Morelos (INDEM);
22. Instituto Estatal de Educación para Adultos (INEEA);
23. Instituto Estatal de Infraestructura Educativa (INEIEM);
24. Instituto Morelense de Radio y Televisión (IMRyT);
25. Instituto Morelense para el Financiamiento del Sector Productivo (IMOFI);
26. Instituto Proveteranos de la Revolución del Sur;

27. Operador de Carreteras de Cuota;
28. Servicios de Salud de Morelos;
29. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Morelos (DIF MORELOS);
30. Universidad Politécnica del Estado de Morelos (UPEMOR);
31. Universidad Tecnológica del Sur del Estado de Morelos (UTSEM); i
32. Universidad Tecnológica Emiliano Zapata (UTEZ).

IX. NUEVO LEÓN

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Contraloría y Transparencia Gubernamental;
2. Coordinación Ejecutiva de la Administración Pública del Estado;
3. Representación del Gobierno del Estado en la Ciudad de México;
4. Secretaría de Administración;

5. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
8. Secretaría de Economía y Trabajo;
9. Secretaría de Educación;
10. Secretaría de Finanzas y Tesorería General del Estado;
11. Secretaría de Infraestructura;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública; i
14. Secretaría General de Gobierno.

Potpapis 2.: Ostali subjekti

1. Agencia para la Racionalización y Modernización del Sistema de Transporte Público de Nuevo León;

2. Colegio de Educación Profesional Técnica de Nuevo León (CONALEP);
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Nuevo León;
4. Consejo Estatal de Rehabilitación Urbana, A.C. (CERU);
5. Consejo Estatal de Transporte y Vialidad;
6. Consejo Estatal para la Promoción de Valores y Cultura de la Legalidad;
7. Consejo para la Cultura y las Artes de Nuevo León;
8. Corporación de Desarrollo Turístico de Nuevo León;
9. Corporación para el Desarrollo Agropecuario de Nuevo León (CODEAGRO);
10. Corporación para el Desarrollo de la Zona Fronteriza de Nuevo León;
11. Fiscalía General de Justicia;
12. Instituto Constructor de Infraestructura Física Educativa y Deportiva de Nuevo León;
13. Instituto de Capacitación y Educación para el Trabajo del Estado de Nuevo León;

14. Instituto de Control Vehicular;
15. Instituto de Innovación y Transferencia de Tecnología de Nuevo León;
16. Instituto de Investigación, Innovación y Estudios de Posgrado para la Educación en el Estado de Nuevo León;
17. Instituto de la Vivienda de Nuevo León;
18. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado de Nuevo León;
19. Instituto Estatal de Cultura Física y Deporte;
20. Instituto Estatal de la Juventud;
21. Instituto Estatal de las Mujeres;
22. Instituto Estatal de Seguridad Pública;
23. Instituto Registral y Catastral del Estado de Nuevo León;
24. Operadora de Servicios Turísticos de Nuevo León;
25. Parque Fundidora;

26. Parques y Vida Silvestre de Nuevo León;
27. Promotora de Desarrollo Rural de Nuevo León;
28. Red Estatal de Autopistas de Nuevo León;
29. Régimen de Protección Social en Salud;
30. Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey;
31. Servicios de Salud de Nuevo León;
32. Sistema de Caminos de Nuevo León;
33. Sistema de Transporte Colectivo;
34. Sistema Integral para el Manejo Ecológico y Procesamiento de Desechos;
35. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Nuevo León;
36. Unidad de Integración Educativa;
37. Universidad de Ciencias de la Seguridad;

38. Universidad Politécnica de Apodaca;
39. Universidad Politécnica de García;
40. Universidad Tecnológica de Cadereyta;
41. Universidad Tecnológica General Mariano Escobedo;
42. Universidad Tecnológica Linares; i
43. Universidad Tecnológica Santa Catarina.

X. PUEBLA

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Secretaría de Desarrollo Social;
2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Bienestar;
4. Secretaría de Competitividad, Trabajo y Desarrollo Económico;

5. Secretaría de Cultura y Turismo;
6. Secretaría de Desarrollo Rural y Competitividad Agrícola;
7. Secretaría de Desarrollo Rural, Sustentabilidad y Ordenamiento Territorial;
8. Secretaría de Educación Pública;
9. Secretaría de Finanzas y Administración;
10. Secretaría de Infraestructura, Movilidad y Transportes;
11. Secretaría de la Contraloría;
12. Secretaría de Medio Ambiente y Ordenamiento Territorial;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;
15. Secretaría de Servicios Legales y Defensoría Pública;
16. Secretaría del Trabajo y Competitividad; i
17. Secretaría General de Gobierno.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Banco Estatal de Tierra;
2. Carreteras de Cuota – Puebla;
3. Casa del Artesano del Estado de Puebla;
4. Centro de Conciliación Laboral del Estado de Puebla Comisión de Vivienda del Estado De Puebla;
5. Ciudad Modelo;
6. Colegio de Bachilleres del Estado de Puebla;
7. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Puebla;
8. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Puebla;
9. Comisión Estatal de Agua y Saneamiento del Estado de Puebla;
10. Comisión Estatal de Mejora Regulatoria;

11. Comité Administrador Poblano para la Construcción de Espacios Educativos;
12. Comité de Planeación para El Desarrollo del Estado de Puebla;
13. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Puebla;
14. Consejo Estatal de Coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública;
15. Convenciones y Parques;
16. Coordinación Estatal de Asuntos Internacionales y de Apoyo a Migrantes Poblanos;
17. Coordinación Estatal de Transparencia y Gobierno Abierto;
18. Coordinación General de Comunicación y Agenda Digital;
19. Corporación Auxiliar de Policía de Protección Ciudadana;
20. Ejecutivo del Estado;
21. Hospital para El Niño Poblano;
22. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;

23. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Puebla;
24. Instituto de Educación Digital del Estado de Puebla;
25. Instituto de Profesionalización del Magisterio Poblano;
26. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de Los Trabajadores al Servicio de los Poderes del Estado de Puebla I.S.S.S.T.E.P.;
27. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
28. Instituto Metropolitano de Planeación del Estado de Puebla;
29. Instituto Poblano de las Mujeres;
30. Instituto Registral y Catastral del Estado de Puebla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Acatlán de Osorio;
32. Instituto Tecnológico Superior de Atlixco;
33. Instituto Tecnológico Superior de Ciudad Serdán;

34. Instituto Tecnológico Superior de Huauchinango;
35. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Negra de Ajalpan;
36. Instituto Tecnológico Superior de la Sierra Norte de Puebla;
37. Instituto Tecnológico Superior de Libres;
38. Instituto Tecnológico Superior de San Martín Texmelucan;
39. Instituto Tecnológico Superior de Tepeaca;
40. Instituto Tecnológico Superior de Tepexi de Rodríguez;
41. Instituto Tecnológico Superior de Teziutlán;
42. Instituto Tecnológico Superior de Tlatlauquitepec;
43. Instituto Tecnológico Superior de Venustiano Carranza;
44. Instituto Tecnológico Superior de Zacapoaxtla;
45. Museos Puebla;

46. Operadora Estatal de Aeropuertos Internacional de Puebla S.A. de C.V.;
47. Puebla Comunicaciones;
48. Red Urbana de Transporte Articulado;
49. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
50. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
51. Servicios de Salud del Estado de Puebla;
52. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla;
53. Universidad Intercultural del Estado de Puebla;
54. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Ahuacatlán;
55. Universidad Interserrana del Estado de Puebla-Chilchotla;
56. Universidad Politécnica de Amozoc;
57. Universidad Politécnica de Puebla;

58. Universidad Politécnica Metropolitana de Puebla;
59. Universidad Tecnológica Bilingüe Internacional y Sustentable de Puebla;
60. Universidad Tecnológica de Huejotzingo;
61. Universidad Tecnológica de Izúcar de Matamoros;
62. Universidad Tecnológica de Oriental;
63. Universidad Tecnológica de Puebla;
64. Universidad Tecnológica de Tecamachalco;
65. Universidad Tecnológica de Tehuacán; i
66. Universidad Tecnológica de Xicotepec de Juárez.

XI. QUERÉTARO

Potpopis 1.: Državni subjekti

1. Oficialía Mayor;

2. Procuraduría General de Justicia;
3. Secretaría de Desarrollo Agropecuario;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Sustentable;
6. Secretaría de Desarrollo Urbano y Obras Públicas;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Gobierno;
9. Secretaría de Juventud;
10. Secretaría de la Contraloría;
11. Secretaría de Planeación y Finanzas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Ciudadana;

14. Secretaría de Trabajo; i

15. Secretaría de Turismo.

Potpapis 2.: Ostali subjekti

1. Aeropuerto Intercontinental de Querétaro;
2. Casa Queretana de las Artesanías;
3. Centro de Evaluación y Control de Confianza del Estado de Querétaro;
4. Centro Estatal de Trasplantes de Querétaro;
5. Colegio de Bachilleres del Estado de Querétaro;
6. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de Querétaro;
7. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Querétaro;
8. Comisión Estatal de Aguas;
9. Comisión Estatal de Infraestructura de Querétaro;

10. Comisión Estatal del Sistema Penitenciario de Querétaro;
11. Comisión para el Fomento Económico de las Empresas del Sector Industrial Aeroespacial, Comercial y de Servicios del Estado de Querétaro;
12. Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Querétaro;
13. Instituto de Artes y Oficios de Querétaro;
14. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Querétaro;
15. Instituto de Formación Policial del Estado de Querétaro;
16. Instituto de Infraestructura Física Educativa del Estado de Querétaro;
17. Instituto de la Vivienda del Estado de Querétaro;
18. Instituto del Deporte y la Recreación del Estado de Querétaro;
19. Instituto Queretano de las Mujeres;
20. Instituto Queretano del Transporte;

21. Patronato de las Fiestas de Querétaro;
22. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente y Desarrollo Urbano;
23. Régimen Estatal de Protección Social en Salud en el Estado de Querétaro;
24. Secretaría Ejecutiva del Sistema Estatal Anticorrupción;
25. Servicios de Salud del Estado de Querétaro;
26. Sistema Estatal de Comunicación Cultural y Educativa;
27. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Querétaro;
28. Unidad de Servicios para la Educación Básica en el Estado de Querétaro;
29. Universidad Aeronáutica en Querétaro;
30. Universidad Politécnica de Querétaro;
31. Universidad Politécnica de Santa Rosa Jáuregui;

32. Universidad Tecnológica de Corregidora;
33. Universidad Tecnológica de Querétaro; i
34. Universidad Tecnológica de San Juan del Río.

XII. SAN LUIS POTOSÍ

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Contraloría General del Estado;
2. Oficialía Mayor;
3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Comunicaciones y Transportes;
5. Secretaría de Cultura;
6. Secretaría de Desarrollo Agropecuario y Recursos Hidráulicos;
7. Secretaría de Desarrollo Económico;

8. Secretaría de Desarrollo Social y Regional;
9. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Obras Públicas;
10. Secretaría de Ecología y Gestión Ambiental;
11. Secretaría de Educación;
12. Secretaría de Finanzas;
13. Secretaría de Turismo;
14. Secretaría del Trabajo y Previsión Social; i
15. Secretaría General de Gobierno.

Potpopsis 2.: Ostali subjekti

1. Agencia Pro San Luis;
2. Archivo Histórico del Estado;
3. Casa Cuna Margarita Maza de Juárez;

4. Centro Cultural Real de Catorce;
5. Centro de Asistencia Social Rafael Nieto;
6. Centro de Asistencia Social Rosario Castellanos;
7. Centro de Convenciones de San Luis Potosí;
8. Centro de las Artes San Luis Potosí Centenario;
9. Centro de Producción Santa Rita S.A. de C.V.;
10. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga "Profesor Carlos Jonguitud Barrios";
11. Centro Estatal de Cultura y Recreación Tangamanga II;
12. Cineteca Alameda del Estado de San Luis Potosí;
13. Colegio de Bachilleres del Estado de San Luis Potosí;
14. Colegio de Educación Profesional Técnica del Estado de San Luis Potosí;
15. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de San Luis Potosí;

16. Comisión Ejecutiva Estatal de Atención a Víctimas del Estado de San Luis Potosí;
17. Comisión Estatal del Agua del Estado de San Luis Potosí;
18. Consejo Consultivo del Centro Histórico;
19. Consejo Estatal de Población;
20. Consejo Potosino de Ciencia y Tecnología;
21. Coordinación Estatal para el Fortalecimiento Institucional de los Municipios;
22. El Colegio de San Luis Potosí, A.C;
23. Hospital Central Dr. Ignacio Morones Prieto;
24. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de San Luis Potosí;
25. Instituto de Desarrollo Humano y Social de los Pueblos y Comunidades Indígenas del Estado;
26. Instituto de las Mujeres del Estado de San Luis Potosí;
27. Instituto de Televisión Pública de San Luis Potosí Xhsls Canal 9;

28. Instituto de Vivienda del Estado de San Luis Potosí;
29. Instituto Estatal de Ciegos;
30. Instituto Estatal de Educación para Adultos;
31. Instituto Estatal de Infraestructura Física Educativa;
32. Instituto Geriátrico Dr. Nicolás Aguilar;
33. Instituto Potosino de Bellas Artes;
34. Instituto Potosino de Cultura Física y Deporte;
35. Instituto Potosino de Investigación Científica y Tecnológica, A.C.;
36. Instituto Potosino de la Juventud;
37. Instituto Registral y Catastral del Estado de San Luis Potosí;
38. Instituto Tecnológico Superior de Ébano;
39. Instituto Tecnológico Superior de Rio Verde San Luis Potosí;

40. Instituto Tecnológico Superior de San Luis Potosí;
41. Instituto Tecnológico Superior de Tamazunchale;
42. Instituto Temazcalli Prevención y Rehabilitación;
43. Junta Estatal de Caminos;
44. Museo de Arte Contemporáneo de San Luis Potosí;
45. Museo del Ferrocarril;
46. Museo del Virreinato;
47. Museo Federico Silva "Escultura Contemporánea";
48. Museo Francisco Cossío del Estado de San Luis Potosí;
49. Museo Laberinto de las Ciencias y las Artes;
50. Museo Nacional de la Máscara;
51. Patronato para la Organización, Difusión y Administración de la Feria Nacional Potosina;

52. Promotora del Estado de San Luis Potosí;
53. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
54. Servicios de Salud de San Luis Potosí;
55. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
56. Universidad Intercultural de San Luis Potosí;
57. Universidad Politécnica de San Luis Potosí;
58. Universidad Tecnológica de San Luis Potosí; i
59. Universidad Tecnológica Metropolitana de San Luis Potosí.

XIII. VERACRUZ

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Contraloría General;
2. Coordinación General de Comunicación Social;

3. Procuraduría General de Justicia;
4. Secretaría de Desarrollo Agropecuario, Rural y Pesca;
5. Secretaría de Desarrollo Económico y Portuario;
6. Secretaría de Desarrollo Social;
7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas y Planeación;
9. Secretaría de Gobierno;
10. Secretaría de Infraestructura y Obras Públicas;
11. Secretaría de Medio Ambiente;
12. Secretaría de Protección Civil;
13. Secretaría de Salud;
14. Secretaría de Seguridad Pública;

15. Secretaría de Trabajo, Previsión Social y Productividad; i
16. Secretaría de Turismo y Cultura.

Potpapis 2.: Ostali subjekti

1. Academia Veracruzana de las Lenguas Indígenas;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Veracruz;
3. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Veracruz;
4. Colegio de Veracruz;
5. Colegio Nacional de Educación Profesional Técnica del Estado de Veracruz;
6. Comisión de Arbitraje Médico del Estado de Veracruz;
7. Comisión del Agua del Estado de Veracruz;
8. Comisión Ejecutiva de Atención Integral a Víctimas del Delito;
9. Consejo Veracruzano de Investigación Científica y Desarrollo Tecnológico;

10. Instituto de Capacitación para el Trabajo del Estado de Veracruz;
11. Instituto de Espacios Educativos del Estado de Veracruz;
12. Instituto de Pensiones del Estado de Veracruz;
13. Instituto de Policía Auxiliar y Protección Patrimonial;
14. Instituto Tecnológico de Superior Acayucan;
15. Instituto Tecnológico Superior de Álamo Temapache;
16. Instituto Tecnológico Superior de Alvarado;
17. Instituto Tecnológico Superior de Chicontepepec;
18. Instituto Tecnológico Superior de Coatzacoalcos;
19. Instituto Tecnológico Superior de Cosamaloapan;
20. Instituto Tecnológico Superior de Huatusco;
21. Instituto Tecnológico Superior de Jesús Carranza;

22. Instituto Tecnológico Superior de Juan Rodríguez Clara;
23. Instituto Tecnológico Superior de las Choapas;
24. Instituto Tecnológico Superior de Martínez de la Torre;
25. Instituto Tecnológico Superior de Mianzla;
26. Instituto Tecnológico Superior de Naranjos;
27. Instituto Tecnológico Superior de Pánuco;
28. Instituto Tecnológico Superior de Perote;
29. Instituto Tecnológico Superior de Poza Rica;
30. Instituto Tecnológico Superior de San Andrés Tuxzla;
31. Instituto Tecnológico Superior de Tanloyuca;
32. Instituto Tecnológico Superior de Tierra Blanca;
33. Instituto Tecnológico Superior de Xalapa;

34. Instituto Tecnológico Superior de Zongolica;
35. Instituto Veracruzano de Desarrollo Municipal;
36. Instituto Veracruzano de Educación para los Adultos;
37. Instituto Veracruzano de la Cultura
38. Instituto Veracruzano de la Vivienda;
39. Instituto Veracruzano de las Mujeres;
40. Instituto Veracruzano del Deporte;
41. Procuraduría Estatal de Protección al Medio Ambiente;
42. Radiotelevisión de Veracruz;
43. Régimen Veracruzano de Protección Social en Salud;
44. Servicios de Salud de Veracruz;
45. Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Veracruz;

46. Universidad Politécnica de Huatusco;
47. Universidad Tecnológica de Gutiérrez Zamora;
48. Universidad Tecnológica del Centro de Veracruz; i
49. Universidad Tecnológica del Sureste de Veracruz.

XIV. ZACATECAS

Potpopsis 1.: Državni subjekti

1. Coordinación Estatal de Planeación;
2. Coordinación General Jurídica;
3. Secretaría de Administración;
4. Secretaría de Desarrollo Social;
5. Secretaría de Desarrollo Urbano, Vivienda y Ordenamiento Territorial;
6. Secretaría de Economía;

7. Secretaría de Educación;
8. Secretaría de Finanzas;
9. Secretaría de la Función Pública;
10. Secretaría de las Mujeres;
11. Secretaría de Obras Públicas;
12. Secretaría de Salud;
13. Secretaría de Seguridad Pública;
14. Secretaría de Turismo;
15. Secretaría del Agua y Medio Ambiente;
16. Secretaría del Campo;
17. Secretaría del Zacatecano Migrante; i
18. Secretaría General de Gobierno.

Potpopis 2.: Ostali subjekti

1. Centro Estatal de Trasplantes de Órganos y Tejidos;
2. Colegio de Bachilleres del Estado de Zacatecas;
3. Colegio de Educación Profesional y Técnica de Zacatecas;
4. Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Zacatecas;
5. Consejo Estatal de Desarrollo Económico;
6. Consejo Zacatecano de Ciencia, Tecnología e Innovación;
7. Escuela de Conservación y Restauración de Zacatecas "Refugio Reyes";
8. Instituto de Capacitación para el Trabajo;
9. Instituto de Cultura Física y el Deporte del Estado de Zacatecas;
10. Instituto de la Juventud del Estado de Zacatecas;
11. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales para el Estado de Zacatecas;

12. Instituto de Selección y Capacitación del Estado;
13. Instituto para la Atención e Inclusión de las Personas con Discapacidad en el Estado de Zacatecas;
14. Instituto Tecnológico Superior de Fresnillo;
15. Instituto Tecnológico Superior de Jerez;
16. Instituto Tecnológico Superior de Loreto;
17. Instituto Tecnológico Superior de Nochistlán;
18. Instituto Tecnológico Superior de Río Grande;
19. Instituto Tecnológico Superior de Sombrerete;
20. Instituto Tecnológico Superior de Tlaltenango;
21. Instituto Zacatecano de Construcción de Escuelas;
22. Instituto Zacatecano de Cultura "Ramón López Velarde";

23. Instituto Zacatecano de Educación para Adultos;
24. Junta de Protección y Conservación de Monumentos y Zonas Típicas del Estado de Zacatecas;
25. Patronato Estatal de Promotores Voluntarios;
26. Régimen Estatal de Protección Social en Salud;
27. Servicios de Salud de Zacatecas;
28. Sistema Estatal para el Desarrollo Integral de la Familia;
29. Sistema Zacatecano de Radio y Televisión;
30. Universidad Politécnica de Zacatecas;
31. Universidad Politécnica del Sur de Zacatecas; i
32. Universidad Tecnológica de Zacatecas.

NAPOMENE UZ ODJELJAK B

Opća pravila

1. Obuhvaćeni su svi subjekti podređeni subjektima regionalne samouprave navedeni na potpopisu 1 (Državni subjekti) svake savezne države, pod uvjetom da subjekt nema zasebnu pravnu osobnost.
2. Prijevod naziva subjekata navedenih u ovom odjeljku navodi se samo u svrhu upućivanja i nije službeni prijevod.

Isključenje iz područja primjene

3. Odjeljak G (Projekti javno-privatnih partnerstava) poglavlja 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na odjeljak B (Subjekti regionalne samouprave).
4. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na javnu nabavu robe, usluga i građevinskih usluga povezanih s kaznenim sustavima u okviru ovog odjeljka (Subjekti regionalne samouprave).

5. Poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na javnu nabavu robe, usluge i građevinskih usluga neovisno o izvoru javnih financijskih sredstava uz sljedeće iznimke:

- (a) za Ciudad de México nabava robe i usluga obuhvaćena je samo u mjeri u kojoj se financira financijskim doprinosima u okviru ogranka Ramo 33 Saveznog proračuna za rashode i pruža u skladu s Poglavljem V. Zakona o fiskalnoj koordinaciji (Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal);
- (b) za Estado de México javna nabava robe, usluga i građevinskih usluga obuhvaćena je samo u mjeri u kojoj se financira financijskim doprinosima u okviru ogranaka Ramo 28 i Ramo 33 Saveznog proračuna za rashode i pruža u skladu s Poglavljem V. Zakona o fiskalnoj koordinaciji (Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal); i
- (c) za Jalisco javna nabava robe i usluga obuhvaćena je samo u mjeri u kojoj se financira financijskim doprinosima u okviru ogranaka Ramo 28 i Ramo 33 Saveznog proračuna za rashode i pruža u skladu s Poglavljem V. Zakona o fiskalnoj koordinaciji (Capítulo V de la Ley de Coordinación Fiscal).

6. Za Durango poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se pri nabavi:

- (a) povezanoj s građevinskim uslugama za obrazovni sektor;
- (b) povezanoj s projektima i aktivnostima koje proizlaze iz socijalnih programa; i
- (c) školskih uniformi.

7. Za subjekte navedene na potpopisu 1. (Državni subjekti) savezne države Estado de México primjenjivi prag za javnu nabavu građevinskih usluga iz odjeljka F iznosi 12 721 740 USD.
8. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na javnu nabavu savezne države Jalisco prije nego što proteknu tri godine od datuma potpisivanja ovog Sporazuma.
9. Odredbe poglavlja 21. (Javna nabava) povezane s upotrebom elektroničkih sredstava ne primjenjuju se na javnu nabavu savezne države Veracruz prije nego što proteknu četiri godine od datuma potpisa ovog Sporazuma.
10. Za Zacatecas:
- (a) područje primjene za robu obuhvaća samo robu iz skupina FSC 10, FSC 12, FSC 14, FSC 63, FSC 66, FSC 68, FSC 71, FSC 70, FSC 74 i FSC 9999 Savezne klasifikacije za nabavu;
 - (b) područje primjene za usluge obuhvaća samo usluge iz kategorija D304, D316, D399, J015, J016, J017, L099 i R019 Zajedničkog klasifikacijskog sustava utvrđenog u Dodatku 13-D-1 (Zajednički klasifikacijski sustav) Sporazumu između Sjedinjenih Američkih Država, Sjedinjenih Meksičkih Država i Kanade uspostavljenom Prilogom I. Protokolu od 30. studenoga 2018. o zamjeni Sjevernoameričkog sporazuma o slobodnoj trgovini Sporazumom između Sjedinjenih Američkih Država, Sjedinjenih Meksičkih Država i Kanade;
- i

- (c) podrazumijeva se da područje primjene za građevinske usluge navedene u odjeljku F (Građevinske usluge) obuhvaća nabavu koju provode obuhvaćeni subjekti savezne države Zacatecas.

Povećanje uzajamnog pristupa tržištu

11. Meksiko najkasnije dvije godine nakon datuma potpisa ovog Sporazuma dostavlja Europskoj uniji ponudu za proširenje područja primjene ovog odjeljka na naručitelje iz saveznih država Aguascalientes i Coahuila.

12. Meksiko najkasnije pet godina od datuma potpisivanja ovog Sporazuma Europskoj uniji dostavlja ponudu za proširenje područja primjene ovog odjeljka.

Nakon što stranke razmijene ponude za veći pristup tržištu iz ovog stavka i Priloga 21.-A (Obuhvaćena nabava u Europskoj uniji) napomena uz odjeljak B (Subjekti regionalne samouprave) stavka 1., Pododbor za javnu nabavu osnovan člankom 1.10. (Pododbori i druga tijela iz dijela III. ovog Sporazuma) točkom (j), ako predstavnici stranaka u tom pododboru smatraju da je ponuđeni pristup tržištu istovjetan, za Zajedničko vijeće priprema odluku o izmjeni ovog odjeljka u skladu s člankom 21.19. (Pododbor za javnu nabavu) točkom (b).

13. Zajedničko vijeće donosi odluku o izmjeni ovog odjeljka u skladu s ponudama iz stavaka 11. i 12. u roku od šest mjeseci, nakon dovršetka provedbe unutarnjih postupaka svih stranaka.

14. Iznosi pragova izraženi u USD iz ovog odjeljka svake se godine prilagođavaju kako bi se uzela u obzir stopa inflacije Sjedinjenih Američkih Država usporedno s prilagodbama Sporazuma između Sjedinjenih Američkih Država, Sjedinjenih Meksičkih Država i Kanade s pomoću sljedeće formule:

$$T_0 \times (1 + \pi_i) = T_1$$

T_0 = threshold value at base period

π_i = accumulated U.S. inflation rate for the i th two year-period

T_1 = new threshold value.

Prilagodba pragova izračunava se u skladu sa sljedećim:

- (a) stopa inflacije Sjedinjenih Američkih Država mjeri se Indeksom proizvođačkih cijena za gotove proizvode koji objavljuje Ured za statistiku rada SAD-a; i
- (b) prilagodbe se izračunavaju korištenjem dvogodišnjih razdoblja, pri čemu svako razdoblje počinje 1. studenoga, a stupaju na snagu 1. siječnja neposredno nakon završetka dvogodišnjeg razdoblja.

Meksiko obavještuje Europsku uniju o prilagođenim vrijednostima pragova najkasnije 16. studenoga godine koja prethodi godini u kojoj prilagodba stupa na snagu.

15. Meksiko izračunava i pretvara vrijednost granica u meksičke pezoe s pomoću stope konverzije Meksičke banke (Banco de México). Ta je stopa konverzije vrijednost meksičkog pezoa u odnosu na USD 1. prosinca i 1. lipnja svake godine ili prvog sljedećeg radnog dana. Stopa konverzije od 1. prosinca primjenjuje se od 1. siječnja do 30. lipnja sljedeće godine, a stopa konverzije od 1. lipnja primjenjuje se od 1. srpnja do 31. prosinca iste godine.

Meksiko obavještuje Europsku uniju o stopi konverzije i utvrđenim vrijednostima pragova u meksičkim pezoima prije njihove primjene.

16. Informacije povezane s pragovima objavljuju se na sljedećim internetskim stranicama: www.compranet.gob.mx.

ODJELJAK C

OSTALI SUBJEKTI

1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno općim napomenama u odjeljku H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na naručitelje iz Meksika navedene u ovom odjeljku ako je vrijednost nabave jednaka sljedećim pragovima ili ih prelazi:

- (a) 397 535 USD za robu i usluge obuhvaćene odjeljcima D i E; i
- (b) 12 721 740 USD za građevinske usluge i projekte javno-privatnih partnerstava obuhvaćene odjeljcima F i G.

2. Pragovi utvrđeni u stavku 1. odnose se na 2018. i podložni su inflaciji u skladu s odjeljkom H (Opće napomene) stavkom 16.

POPIS OSTALIH SUBJEKATA

- 1. Aeropuerto Internacional de la Ciudad de México, S.A. de C.V. (Međunarodna zračna luka Ciudad de México).
- 2. Aeropuertos y Servicios Auxiliares (ASA) (Zračne luke i pomoćne službe).

3. Caminos y Puentes Federales de Ingresos y Servicios Conexos (CAPUFE) (Savezne ceste i mostovi s naplatom cestarine te povezane službe).
4. Centro de Integración Juvenil, A.C. (Centri za integraciju mladih).
5. Comisión Federal de Electricidad (CFE) (Savezno povjerenstvo za električnu energiju), uključujući:
 - (a) Comisión Federal de Electricidad (Cooperativo) (Savezno povjerenstvo za električnu energiju – poduzeća);
 - (b) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Distribución (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za distribuciju);
 - (c) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Transmisión (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za prijenos);
 - (d) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación I (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za proizvodnju I);
 - (e) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación II (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za proizvodnju II);

- (f) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación III (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za proizvodnju III);
 - (g) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación IV (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za proizvodnju IV);
 - (h) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación V (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za proizvodnju V);
 - i. Empresas Productiva Subsidiaria CFE Generación VI (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za proizvodnju VI); i
 - (j) Empresas Productiva Subsidiaria CFE Suministrador de Servicios Básicos (Poduzeće Saveznog povjerenstva za električnu energiju za pružanje osnovnih usluga).
- 6. Comisión Nacional del Agua (Nacionalno povjerenstvo za vode).
 - 7. Comisión Nacional Forestal (Nacionalno povjerenstvo za šumarstvo).
 - 8. Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indigenas (Nacionalno povjerenstvo za razvoj autohtonih naroda).
 - 9. Comisión para la Regularización de la Tenencia de la Tierra (Povjerenstvo za uređivanje zemljišnih posjeda).

10. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) (Nacionalno vijeće za znanost i tehnologiju).
11. Consejo de Promoción Turística de México, S.A. de C.V. (Meksička turistička zajednica).
12. Distribuidora Impulsora Comercial de Conasupo S.A. de C.V. (Diconsa) (Komercijalni distributer i promicanje trgovine).
13. Ferrocarril del Istmo de Tehuantepec, S.A. de C.V. (Željeznica regije Istmo de Tehuantepec).
14. Grupo Aeroportuario de la Ciudad de México S.A. de C.V. (Skupina zračnih luka Ciudad de México).
15. Instituto Mexicano de Cinematografía (Meksički institut za kinematografiju).
16. Instituto Mexicano de la Juventud (Meksički institut za mlade).
17. Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS) (Meksički institut za socijalnu sigurnost).
18. Instituto Nacional de la Infraestructura Física Educativa (Nacionalni institut za infrastrukturu za tjelesni odgoj).
19. Instituto Nacional de las Mujeres (Nacionalni institut za žene).

20. Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (Meksički institut za industrijsko vlasništvo).
21. Instituto Nacional de las Personas Adultas Mayores (Nacionalni institut za starije osobe).
22. Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado (ISSSTE) (Institut za socijalnu sigurnosti i usluge za državne zaposlenike).
23. Instituto de Seguridad Social para las Fuerzas Armadas Mexicanas (Institut za socijalnu sigurnost Meksičkih obrambenih snaga).
24. Instituto Nacional para la Educación de los Adultos (Nacionalni institut za obrazovanje odraslih).
25. Leche Industrializada Conasupo S.A. de C.V. (Liconsa) – no incluye la compra de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana (Industria mlijeka Conasupo – ne uključujući nabavu poljoprivrednih proizvoda koja se provodi radi promicanja programa potpore poljoprivredi ili programa za prehranu ljudi).
26. Lotería Nacional para la Asistencia Pública (Nacionalna lutrija za javnu pomoć).
27. NOTIMEX S.A. de C.V.

28. Petróleos Mexicanos (PEMEX) – no incluye las compras de combustibles y gas (Meksička industrija nafte – ne uključujući nabavu goriva i nafte):
- (a) PEMEX Corporativo (Korporacija – PEMEX);
 - (b) PEMEX Exploración y Producción (Istraživanje i proizvodnja – PEMEX);
 - (c) PEMEX Perforación y Servicios (Bušenje i usluge – PEMEX);
 - (d) PEMEX Transformación Industrial (Industrijska transformacija – PEMEX);
 - (e) PEMEX Logística (Logistika – PEMEX);
 - (f) PEMEX Cogeneración y Servicios (Kogeneracija i usluge – PEMEX);
 - (g) PEMEX Etileno (Etilen – PEMEX); i
 - (h) PEMEX Fertilizantes (Gnojiva – PEMEX).
29. Instituto Mexicano del Petróleo (Meksički institut za naftu).
30. Procuraduría Federal del Consumidor (Savezni ured tužitelja za potrošače).

31. Pronósticos para la Asistencia Pública (Projekcije za javnu pomoć).
32. Servicio Aeroportuario de la Ciudad de México, S.A. de C.V. (Službe zračne luke Ciudad de México).
33. Servicio Geológico Mexicano (Meksička geološka služba).
34. Servicio Postal Mexicano (Meksička poštanska služba).
35. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF) – no incluye las compras de bienes agrícolas adquiridos para programas de apoyo a la agricultura o bienes para la alimentación humana (Nacionalni sustav za sastavni razvoj obitelji – ne uključujući nabavu poljoprivrednih proizvoda koja se provodi radi promicanja programa potpore poljoprivredi ili programa za prehranu ljudi).
36. Talleres Gráficos de México (Meksičke nacionalne tiskare).
37. Financiera para el Bienestar (Socijalna skrb).
38. Consejo Nacional para Prevenir la Discriminación (Nacionalno vijeće za sprečavanje diskriminacije).

39. Autoridad Federal para el Desarrollo de las Zonas Económicas Especiales (Savezno tijelo za razvoj posebnih gospodarskih zona).
40. Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros (Nacionalno povjerenstvo za zaštitu i obranu korisnika financijskih usluga).
41. Instituto para el Desarrollo Técnico de las Haciendas Públicas (Institut za tehnički razvoj javnih riznica).
42. Centro Nacional para el Desarrollo y la Inclusión de las Personas con Discapacidad (Nacionalni centar za razvoj i uključivanje osoba s invaliditetom).
43. Centro Nacional de Metrología (Nacionalni meteorološki centar).
44. Hospital Juárez de México (Meksička bolnica Juárez).
45. Hospital General Dr. Manuel Gea González (Opća bolnica Dr. Manuel Gea González).
46. Hospital General de México Dr. Eduardo Liceaga (Meksička opća bolnica Dr. Eduardo Liceaga).
47. Hospital Infantil de México Federico Gómez (Meksička dječja bolnica Federico Gómez).

48. Comité Nacional para el Desarrollo Sustentable de la Caña de Azúcar (Nacionalno povjerenstvo za održivi razvoj šećerne trske).
49. Productora Nacional de Biológicos Veterinarios (Nacionalni proizvođač veterinarskih bioloških pripravaka).
50. Organismo Promotor de Inversiones en Telecomunicaciones (Organizacija za promicanje ulaganja u telekomunikacije).
51. Comisión Nacional de los Salarios Mínimos (Nacionalno povjerenstvo za minimalne plaće).
52. Comisión Nacional de Vivienda (Nacionalno stambeno povjerenstvo).
53. Centro Nacional del Control del Gas Natural (Nacionalni kontrolni centar za prirodni plin).
54. Centro Nacional de Control de Energía (Nacionalni kontrolni centar za energiju).
55. Administración Portuaria Integral de Altamira, S.A de C.V. (Lučka uprava Altamira, S.A de C.V.).
56. Administración Portuaria Integral de Lázaro Cárdenas, S.A de C.V. (Lučka uprava Lázaro Cárdenas, S.A de C.V.).

57. Administración Portuaria Integral de Manzanillo, S.A de C.V. (Lučka uprava Manzanillo, S.A de C.V.).
58. Administración Portuaria Integral de Veracruz, S.A de C.V. (Lučka uprava Veracruz, S.A de C.V.).
59. Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (Nacionalni institut za autohtone jezike).
60. Instituto Nacional de Ciencias Penales (Nacionalni institut za kaznene znanosti).
61. Comisión Nacional de los Derechos Humanos (Nacionalno povjerenstvo za ljudska prava).
62. Instituto Nacional de Estadística y Geografía (Nacionalni institut za statistiku i geografiju).
63. Comisión Federal de Competencia Económica (Savezno povjerenstvo za gospodarsko tržišno natjecanje).
64. Instituto Federal de Telecomunicaciones (Savezni institut za telekomunikacije).

NAPOMENE UZ ODJELJAK C

Hrvatski prijevod naziva subjekata navedenih u ovom odjeljku navodi se samo u svrhu upućivanja i nije službeni prijevod.

ODJELJAK D

ROBA

1. Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno općim napomenama uz odjeljak H, poglavlje 21. (Javna nabava) odnosi se na nabavu sve robe koju nabavljaju subjekti navedeni u odjeljcima od A do C.
2. Neovisno o stavku 1., za nabavu Ministarstva nacionalne obrane (Secretaría de la Defensa Nacional) i Ministarstva ratne mornarice (Secretaría de Marina) poglavlje 21. (Javna nabava) odnosi se samo na robu opisanu pod šiframa Savezne klasifikacije za nabavu (Federal Supply Classification, FSC) u nastavku:
 22. Oprema za željeznice
 23. Ekranoplani, motorna vozila, prikolice i bicikli (osim autobusa u 2310, bojnih kamiona i prikolica u 2320 i 2330 te borbenih, jurišnih i taktičkih vozila s gusjenicama u 2350)
 24. Traktori
 25. Komponente opreme vozila

- 26. Gume i zračnice
- 29. Dodatni pribor za motore
- 30. Oprema za mehanički prijenos snage
- 32. Strojevi i oprema za obradu drva
- 34. Strojevi za obradu metala
- 35. Oprema za uslužne djelatnosti i trgovinu
- 36. Posebni industrijski strojevi
- 37. Poljoprivredni strojevi i oprema
- 38. Oprema za građevinarstvo, rudarstvo, iskapanje i održavanje autocesta
- 39. Oprema za rukovanje materijalima
- 40. Užad, kabeli, lanci i priključci
- 41. Oprema za rashladne i klimatizacijske sustave te oprema za strujanje zraka

- 42. Vatrogasna oprema, oprema za spašavanje i sigurnosna oprema; oprema i materijali za zaštitu okoliša
- 43. Crpke i kompresori
- 44. Peći, parni kotlovi i oprema za sušenje; nuklearni reaktori
- 45. Oprema za vodoinstalacije, grijanje i sanitarne instalacije
- 46. Oprema za pročišćavanje vode i preradu otpadnih voda
- 47. Cijevi, kanali, crijeva i priključci
- 48. Ventili
- 49. Oprema za održavanje i popravke
- 52. Mjerni alati
- 53. Metalni dijelovi i abrazivi
- 54. Montažne strukture i skele

- 55. Drvena građa, drvena stolarija, šperploča i furnir
- 56. Konstrukcijski i građevinski materijal
- 61. Električni vodiči te oprema za prijenos i distribuciju električne energije
- 62. Rasvjeta i lampe
- 63. Alarmni, signalni i sigurnosni detekcijski sustavi
- 65. Medicinska, stomatološka i veterinarska oprema i pribor
- 66. Instrumenti i laboratorijska oprema
- 67. Fotografska oprema
- 68. Kemikalije i kemijski proizvodi
- 69. Nastavna pomagala i naprave
- 70. Oprema za automatsku obradu podataka (uključujući integrirani softver), softver, pribor i pomoćna oprema

- 71. Namještaj
- 72. Kućanski i komercijalni namještaj i uređaji
- 73. Oprema za pripremu i posluživanje hrane
- 74. Uredski strojevi, sustavi za obradu teksta i videooprema
- 75. Uredski pribor i uređaji
- 76. Knjige, karte i druge publikacije (osim 7650: crteži i specifikacije)
- 77. Glazbeni instrumenti, fonografi i kućni radijski prijemnici
- 78. Oprema za rekreaciju i sport
- 79. Oprema i pribor za čišćenje
- 80. Četke, boje, brtvila i ljepila
- 81. Spremnici, ambalaža i pribor za pakiranje
- 85. Toaletni proizvodi

- 87. Poljoprivredne potrepštine
- 88. Žive životinje
- 91. Goriva, maziva, ulja i voskovi
- 93. Materijali izrađeni od nemetala
- 94. Nemetalne sirovine
- 96. Rudače, minerali i njihovi primarni proizvodi (osim 9620: minerali, prirodni i sintetički)
- 99. Razno

ODJELJAK E

USLUGE

Poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na nabavu svih usluga osim građevinskih usluga koje provode subjekti navedeni u odjeljcima od A do C uz izuzeće sljedećih usluga utvrđenih u skladu sa Zajedničkim klasifikacijskim sustavom iz Dodatka 13-D-1 (Zajednički klasifikacijski sustav) Sporazumu između Sjedinjenih Američkih Država, Sjedinjenih Meksičkih Država i Kanade:

A		Istraživanje i razvoj
		Svi razredi
C		Arhitektonske i inženjerske usluge
	C130	Obnova (samo za konzervaciju povijesnih mjesta i građevina)
D		Obrada podataka i povezane telekomunikacijske usluge
	D304	Telekomunikacijske usluge i usluge prijenosa s automatskom obradom podataka, osim usluga koje su klasificirane kao unaprijeđene ili s dodatnom vrijednosti, koje se definiraju kao telekomunikacijske usluge za koje se upotrebljavaju sustavi računalne obrade koji: (a) reagiraju na format, sadržaj, kôd, protokol ili slične aspekte podataka koje prenosi korisnik, (b) klijentu pružaju dodatne, različite ili restrukturirane informacije ili (c) uključuju interakciju korisnika s pohranjenim podacima. Za potrebe ove definicije stjecanje telekomunikacijskih usluga i usluga prijenosa s automatskom obradom podataka ne uključuje vlasništvo ni pripremu objekata za usluge prijenosa glasa ili podataka.
	D305	Usluge za teleobradu i podjelu vremena s automatskom obradom podataka
	D309	Usluge emitiranja informacija i podataka ili usluge distribucije podataka
	D316	Usluge upravljanja telekomunikacijskom mrežom

	D317	Automatizirane usluge povezane s vijestima, podacima ili drugim informacijama
		Kupnja podataka (elektronički ekvivalent knjiga, periodičnih publikacija, novina itd.)
	D399	Ostale telekomunikacijske usluge s automatskom obradom podataka (uključuje pohranu podataka na vrpcama, CD-ima itd.)
F		Usluge prirodnih resursa
	F011	Pomoćne usluge povezane s pesticidima/insekticidima
G		Zdravstvene i socijalne usluge
		Svi razredi
J		Održavanje, popravak, izmjena, obnova i ugrađivanje robe
		Oprema
	J010	Oružje
	J011	Ratni nuklearni materijal
	J012	Protupožarna oprema i kontrola
	J013	Streljivo i eksplozivi
	J014	Navođeni projektili
	J015	Letjelice i sastavni dijelovi strukture letjelica
	J016	Sastavni dijelovi letjelica i oprema
	J017	Oprema za letjelice za polijetanje, slijetanje i zemaljske usluge
	J018	Svemirska vozila
	J019	Teret, male strukture, teglenice i lebdeća pristaništa
	J020	Plovila i pomorska oprema
	J022	Željeznička oprema
	J023	Kopnena vozila, motorna vozila, prikolice i bicikli
	J024	Traktori
	J025	Dijelovi motornih vozila
	J998	Popravak nenuklearnih plovila

K		Stražarske i povezane usluge (stručne usluge isključivo za zaštitu, aktivnosti osobne sigurnosti koje provode naoružani čuvari)
	K103	Punjenje goriva i druge naftne usluge – osim skladištenja
	K105	Čuvarske usluge (stručne usluge isključivo za zaštitu, aktivnosti osobne sigurnosti i nadzora koje provode naoružani čuvari)
	K109	Nadzorne usluge (stručne usluge isključivo za zaštitu, aktivnosti osobne sigurnosti i nadzora koje provode naoružani čuvari)
	K110	Usluge rukovanja krutim gorivima
L		Financijske i povezane usluge
		Svi razredi
R		Pomoćne stručne, administrativne i upravne usluge
	R003	Pravne usluge
	R004	Certifikacija i akreditacija za proizvode i institucije, osim za obrazovne institucije
	R012	Usluge povezane s patentima i žigovima
	R016	Ugovori o osobnim uslugama
	R101	Sudski vještak (samo za pravne usluge)
	R103	Usluge dostavljača i prenošenja poruka
	R105	Usluge slanja i distribucije (osim poštanskih usluga)
	R106	Poštanske usluge
	R116	Usluge sudskih zapisničara
	R200	Vojno novačenje
S		Komunalne usluge
		Svi razredi
T		Komunikacijske, fotografske, kartografske, tiskarske i publikacijske usluge
	T000	Komunikacijska istraživanja

	T001	Usluge istraživanja tržišta i javnog mijenja (bivše usluge telefonskog i terenskog intervjuiranja, uključujući testiranja fokusnih grupa, sindicirana istraživanja i istraživanja o stavovima), osim za CPC 86503 Usluge oglašavanja povezane s upravnim savjetovanjem
	T002	Komunikacijske usluge (uključujući usluge povezane s izložbama)
	T004	Usluge povezane s odnosima s javnošću (uključujući usluge pisanja, planiranja događanja i upravljanja događanjima, odnose s medijima, radijsku i televizijsku analizu, usluge tiska)
	T005	Umjetničke/grafičke usluge
	T008	Usluge obrade filmova
	T009	Usluge produkcije filmova/videozapisa
	T010	Usluge povezane s mikrofijem
	T013	Opće fotografske usluge – fotografije
	T014	Usluge tiska/uveza
	T015	Usluge reprodukcije
	T017	Opće fotografske usluge – filmovi
	T018	Audio/vizualne usluge
	T099	Ostale komunikacijske, fotografske, kartografske, tiskarske i publikacijske usluge
U		Usluge obrazovanja i osposobljavanja
	U003	Osposobljavanje pričuve (vojska)
	U010	Certifikacija i akreditacija za obrazovne institucije
V		Prometne, putničke i relokacijske usluge
		Svi razredi (osim V503 Usluge putničkih agenata)
W		Zakup i iznajmljivanje opreme za koje je potrebna zaštita patenata, autorskih prava ili drugih vlasničkih prava
	W058	Oprema za komunikaciju, detekciju i koherentno zračenje

NAPOMENE UZ ODJELJAK E

1. Meksiko Zajedničkom vijeću u razdoblju od najviše pet godina nakon stupanja ovog Sporazuma na snagu predlaže potrebne izmjene ovog odjeljka kako bi se njegova klasifikacija na temelju Sjevernoameričkog sporazuma o slobodnoj trgovini uskladila s oznakama CPC-a na temelju Privremene središnje klasifikacije proizvoda Ujedinjenih naroda. Zajedničko vijeće predložene izmjene donosi odlukom.
2. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na rad državnih objekata pod koncesijama.
3. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na usluge povezane s robom koju nabavljaju Ministarstvo nacionalne obrane (Secretaría de la Defensa Nacional) i Ministarstvo ratne mornarice (Secretaría de Marina) koja nije obuhvaćena poglavljem 21. (Javna nabava).
4. Podrazumijeva se da je pružanje usluga obuhvaćenih poglavljem 21., kad je riječ o prekograničnom pružanju usluga, podložno poglavlju 11. (Prekogranična trgovina uslugama), poglavlju 12. (Privremena prisutnost fizičkih osoba u poslovne svrhe) i poglavlju 18. (Financijske usluge).

ODJELJAK F

GRAĐEVINSKE USLUGE

Osim ako je drukčije predviđeno u ovom Prilogu i podložno općim napomenama uz odjeljak H, poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na sve građevinske usluge koje nabavljaju subjekti navedeni u odjeljcima od A do C, a koji su utvrđeni u pododjeljku 51 Privremene središnje klasifikacije proizvoda Ujedinjenih naroda (CPC).

ODJELJAK G

PROJEKTI JAVNO-PRIVATNIH PARTNERSTAVA

1. Za potrebe ovog Priloga:

„projekti javno-privatnih partnerstava” znači projekti koji se razvijaju u okviru programa s ciljem pružanja usluga javnom sektoru, trgovcima na veliko, posrednicima ili krajnjim potrošačima i koji se provode u obliku dugoročnog ugovornog odnosa između javnog tijela i privatnog gospodarskog subjekta¹, pri čemu privatni gospodarski subjekt u potpunosti ili djelomično osigurava infrastrukturu.

¹ Podrazumijeva se da svi projekti javno-privatnih partnerstava uključuju podjelu rizika između javnog i privatnog sektora u različitim fazama projekata.

2. Projekti javno-privatnih partnerstava koje dodjeljuju naručitelji navedeni u odjeljcima A i C are obuhvaćeni su poglavljem 21. (Javna nabava).
3. Članci 21.6.4. (Obavijesti) i 21.17. (Domaći postupci preispitivanja) ne primjenjuju se na projekte javno-privatnih partnerstava obuhvaćene u skladu sa stavkom 2.
4. Meksiko za potrebe evaluacije nezatraženih prijedloga projekata javno-privatnih partnerstava primjenjuje vlastito pravo i odnosi se prema društvima iz Europske unije isto kao i prema društvima iz Meksika.

NAPOMENE UZ ODJELJAK G

1. Projekti privatno-javnih partnerstava mogu se upotrebljavati za aktivnosti za koje je u skladu s pravom Meksika dopušteno sudjelovanje privatnog sektora i za koje su odobrene dozvole, ovlaštenja ili koncesije potrebne za pružanje povezanih usluga.
2. Neovisno o odredbama poglavlja 21. (Javna nabava), subjekti navedeni u odjeljku A u skladu s pravom Meksika mogu zahtijevati lokalni poslovni nastan odabranog ponuditelja u svrhu razvoja projekata privatno-javnih partnerstava i upravljanja njima.
3. Naručitelji u kontekstu projekata javno-pravnih partnerstava mogu primijeniti ograničeni postupak nadmetanja u skladu s uvjetima utvrđenima u članku 21.12. (Ograničeni postupak nadmetanja) i članku 64. Zakona o javno-privatnim udruženjima (Ley de Asociaciones Público Privadas), kako je izmijenjen 21. travnja 2016. Dekretom o reformi i stavljanju izvan snage više odredbi Zakona o javno-privatnim udruženjima (Decreto por el que se reforman y derogan diversas disposiciones de la Ley de Asociaciones Público Privadas).

4. Društva iz Europske unije imaju isti pristup postupcima preispitivanja kao i društva iz Meksika.

ODJELJAK H

OPĆE NAPOMENE

Opće iznimke

1. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na nabavu:
 - (a) radi komercijalne preprodaje u maloprodajnim trgovinama u državnom vlasništvu;
 - (b) radi kupnje robe i usluga koju obuhvaćeno tijelo provodi putem vlastitih podređenih subjekata;
 - (c) koju provodi jedno obuhvaćeno tijelo tako što je nabavlja od drugog tijela, pod uvjetom da obuhvaćeno tijelo upravlja tim drugim tijelom na sličan način kao što upravlja svojim vlastitim podređenim subjektima; ili
 - (d) radi kupnje vode i nabave energije ili goriva za proizvodnju energije.
2. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na javne komunalne usluge, uključujući telekomunikacijske usluge, usluge prijenosa te usluge povezane s vodom i energijom.

3. Poglavlje 21. (Javna nabava) ne primjenjuje se na prometne usluge, uključujući kopneni promet (CPC 71); vodni promet (CPC 72); zračni promet (CPC 73); prateći i pomoćni promet (CPC 74); poštanske i telekomunikacijske usluge (CPC 75); i usluge popravka ostale prijevozne opreme, uz naknadu ili na osnovi ugovora (CPC 8868).

4. Poglavlje 21. (Javna nabava) primjenjuje se na ugovore o „izgradnji, radu i prijenosu” i ugovore o koncesijama za javne radove samo u mjeri u kojoj su ti ugovori obuhvaćeni odjeljkom G (Projekti javno-privatnih partnerstava).

Izuzimanje ugovora o javnoj nabavi

5. Neovisno o poglavlju 21. (Javna nabava), Meksiko može izuzeti ugovore o javnoj nabavi od obveza iz članka 21. (Javna nabava) pod sljedećim uvjetima:

- (a) ukupna vrijednost izuzetih ugovora o javnoj nabavi ne smije premašiti iznos ekvivalentan 2 328 000 000 USD u meksičkim pezoima u svakoj kalendarskoj godini od datuma stupanja ovog Sporazuma na snagu, što mogu iskoristiti svi naručitelji, među ostalim PEMEX i CFE;
- (b) ukupna vrijednost ugovora o javnoj nabavi u okviru istog razreda FSC-a (ili drugog klasifikacijskog sustava o kojem se stranke dogovore) koji se mogu izuzeti u skladu s ovim stavkom u istoj godini ne smije prijeći 10 % ukupne vrijednosti ugovora koji se mogu izuzeti za tu godinu u skladu s ovim stavkom;

- (c) nijedan subjekt podložan točki (a) ne može u jednoj kalendarskoj godini izuzeti ugovore u vrijednosti većoj od 20 % ukupne vrijednosti ugovora koji se mogu izuzeti te godine; i
- (d) ukupna vrijednost ugovora koje izuzimaju PEMEX i CFE svake kalendarske godine ne smije prelaziti iznos ekvivalentan 466 000 000 USD u meksičkim pezoima.

6. Počevši od siječnja u kalendarskoj godini nakon godine stupanja ovog Sporazuma na snagu vrijednosti u USD iz stavka 5. na godišnjoj se osnovi prilagođavaju za kumulativnu inflaciju, na temelju implicitnog deflatora cijena za bruto domaći proizvod Sjedinjenih Američkih Država (United States Gross Domestic Product, USGDP) ili indeksa koji ga zamjenjuje i koji objavljuje Vijeće gospodarskih savjetnika u publikaciji „Economic Indicators”.

Vrijednosti u dolarima prilagođene za kumulativnu inflaciju do siječnja svake kalendarske godine nakon 2018. jednake su izvornim vrijednostima u dolarima pomnoženima s omjerom implicitnog deflatora cijena za USGDP ili indeksa koji ga zamjenjuje i koji objavljuje Vijeće gospodarskih savjetnika u publikaciji „Economic Indicators”, aktualnim za siječanj te godine, i implicitnog deflatora cijena za USGDP ili indeksa koji ga zamjenjuje i koji objavljuje Vijeće gospodarskih savjetnika u publikaciji „Economic Indicators”, aktualnim za siječanj 2018., pod uvjetom da se ti deflatori cijena temelje na istoj osnovnoj godini.

Prilagođene vrijednosti u dolarima dobivene na taj način zaokružuju se na najbliži milijun dolara. Meksiko obavješćuje Europsku uniju o prilagođenim vrijednostima u dolarima tijekom siječnja u godini koje prilagodba stupa na snagu.

7. Ako Meksiko u određenoj godini premaši ukupnu vrijednost ugovora koje može izuzeti u skladu sa stavkom 5., Meksiko se savjetuje s Europskom unijom kako bi se utvrdila naknada u obliku dodatnih mogućnosti za javnu nabavu tijekom sljedeće godine. Savjetovanjima se ne dovode u pitanje prava druge stranke u skladu s poglavljem 31. (Rješavanje sporova).

Zahtjevi lokalnog sadržaja za PEMEX i CFE

8. Neovisno o poglavlju 21. (Javna nabava), PEMEX i CFE mogu nametnuti zahtjev lokalnog sadržaja koji ne smije premašiti sljedeće vrijednosti:

- (a) 40 % za radno intenzivne projekte „ključ u ruke” ili velike integrirane projekte; ili
- (b) 20 % za kapitalno intenzivne projekte „ključ u ruke” ili velike integrirane projekte.

9. Za potrebe ovog stavka „projekt ,ključ u ruke’ ili veliki integrirani projekt” znači projekt izgradnje, opskrbe ili ugradnje koji provodi glavni izvođač u skladu s pravom koje mu je dodijelio subjekt i u skladu s kojim:

- (a) glavni izvođač ima ovlaštenje za odabir općeg ugovaratelja ili podugovaratelja;
- (b) PEMEX ili CFE ne financiraju projekt;

- (c) glavni izvođač snosi rizike povezane s neispunjenjem obveza; i
- (d) objektom će upravljati subjekt ili će se njime upravljati putem ugovora o javnoj nabavi tog subjekta.

10. Ako PEMEX ili CFE na temelju međunarodnog sporazuma ili meksičkog zakona, propisa ili politike donesu odluku o smanjenju tog postotka vrijednosti ugovora, tim postotkom trajno se zamjenjuju prethodno navedeni postoci. Pri primjeni ove napomene naručitelji iz Meksika ponuditeljima iz Europske unije moraju pristupiti jednako kao ponuditeljima iz Meksika ili drugih trećih zemalja.

11. Pojam „lokalni sadržaj” odnosi se na troškove za komponente, potkomponente i sirovine proizvedene u Meksiku, uključujući troškove radne snage i drugih povezanih usluga, kao što su usluge podrške nakon prodaje i održavanja, kako je utvrđeno u javnom natječaju. Obuhvaća i sve troškove povezane sa završnim sastavljanjem u Meksiku. Ponuditelji imaju pravo odrediti koji će se dio vrijednosti ugovora ispuniti upotrebom vrijednosti stečene u Meksiku na temelju mogućnosti utvrđenih u obavijesti o javnom natječaju.

12. Prihvatljivi troškovi moraju biti razumno fleksibilni kako bi odabrani ponuditelj na temelju tržišnog natjecanja, među ostalim cijene i kvalitete, mogao odrediti kojem će meksičkom dobavljaču isplatiti postotak vrijednosti ugovora. PEMEX i CFE ne smiju razdvajati ugovore kako bi se ponuditelju ograničio izbor prihvatljivih troškova.

13. Naručitelji moraju jasno i objektivno navesti postojanje zahtjeva lokalnog sadržaja te povezane uvjete u obavijestima o javnom natječaju i ugovoru.

14. Meksiko deset godina nakon stupanja ovog Sporazuma na snagu dostavlja izvješće o primjeni ovog stavka Pododboru za javnu nabavu osnovanom člankom 1.10. (Pododbori i druga tijela iz dijela III. ovog Sporazuma) stavkom 1. točkom (g).

15. Ništa u poglavlju 21. (Javna nabava) ne smatra se zahtjevom da PEMEX sklapa ugovore o podjeli rizika.

Formula za prilagodbu pragova

16. Vrijednosti pragova izražene u USD u odjeljcima A i C ovog odjeljka svake se kalendarske godine prilagođavaju inflaciji po stopi koja je utvrđena za Sjedinjene Američke Države u skladu s formulom za prilagodbu pragova iz Priloga 13.-A (Raspored za Meksiko) odjeljka G stavka 1. i poglavlja 13. (Javna nabava) Sporazuma između Sjedinjenih Američkih Država, Sjedinjenih Meksičkih Država i Kanade.

Meksiko obavješćuje Europsku uniju o stopi inflacije koju su utvrdile Sjedinjene Američke Države najkasnije 18. studenoga u godini koja prethodi godini u kojoj prilagodba stupa na snagu.

17. Meksiko izračunava i pretvara vrijednost granica u meksičke pezoe s pomoću stope konverzije Meksičke banke (Banco de México). Ta je stopa konverzije vrijednost meksičkog pezoa u odnosu na USD 1. prosinca i 1. lipnja svake godine ili prvog sljedećeg radnog dana. Stopa konverzije od 1. prosinca primjenjuje se od 1. siječnja do 30. lipnja sljedeće godine, a stopa konverzije od 1. lipnja primjenjuje se od 1. srpnja do 31. prosinca iste godine. Meksiko obavještuje Europsku uniju o stopi konverzije i utvrđenim vrijednostima pragova u meksičkim pezoima prije njihove primjene.

18. Informacije povezane s pragovima objavljuju se na sljedećim internetskim stranicama: www.compranet.gob.mx.

ODJELJAK I

INFORMACIJE O JAVNOJ NABAVI

Meksiko objavljuje informacije o javnoj nabavi na sljedećim internetskim stranicama:

A Objava općih mjera za javnu nabavu

I. Za subjekte središnje državne uprave i ostale subjekte

www.dof.gob.mx

II. Za subjekte regionalne samouprave i ostale subjekte

Chihuahua

<http://www.chihuahua.gob.mx/periodicooficial>

Ciudad de México

<https://www.consejeria.cdmx.gob.mx/gaceta-oficial>

Colima

<http://www.periodicooficial.col.gob.mx/p/indexperi.php>

Durango

<http://secretariageneral.durango.gob.mx/periodico-oficial/>

Estado de México

https://legislacion.edomex.gob.mx/ve_periodico_oficial

Guanajuato

http://periodico.guanajuato.gob.mx/faces/publico/InicioPub.jsf?_adf.ctrl-state=10xvevwyq7_3

Jalisco

<https://periodicooficial.jalisco.gob.mx/periodicos/periodico-oficial>

Morelos

<http://periodico.morelos.gob.mx/>

Nuevo León

<http://www.nl.gob.mx/aplicaciones/periodicooficialdelestado>

Puebla

<http://periodicooficial.puebla.gob.mx/>

Querétaro

<http://lasombradearteaga.segobqueretaro.gob.mx/>

San Luis Potosí

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Veracruz

<http://www.veracruz.gob.mx/gaceta-oficial/>

Zacatecas

<http://periodico.zacatecas.gob.mx/>

B Objava obavijesti o javnoj nabavi

I. Za subjekte središnje državne uprave i ostale subjekte

(a) www.compranet.gob.mx

(b) www.pemex.com

(c) www.cfe.gob.mx

II. Za subjekte regionalne samouprave i ostale subjekte

Chihuahua

<https://contrataciones.chihuahua.gob.mx/>

Ciudad de México

<https://www.tianguisdigital.cdmx.gob.mx/>

Colima

<https://proveedores.col.gob.mx/>

Durango

<https://comprasestatal.durango.gob.mx/>

Estado de México

<https://compramex.edomex.gob.mx/compramex/public/home.xhtml>

Guanajuato

https://transparencia.guanajuato.gob.mx/transparencia/informacion_publica_licitaciones.php

Jalisco

<https://encompras.jalisco.gob.mx/compras/encompras>

Morelos

<https://compras.morelos.gob.mx/>

Nuevo León

<http://secop.nl.gob.mx/>

Puebla

<http://licitaciones.puebla.gob.mx/>

Querétaro

<https://www.queretaro.gob.mx/OM/Adquisiciones/>

San Luis Potosí

<http://apps.slp.gob.mx/po/ConsultaDocumentos.aspx>

Veracruz

<http://www.veracruz.gob.mx/finanzas/transparencia-abrogada/transparencia-fiscal/licitaciones/>

Zacatecas

<http://funcionpublica.zacatecas.gob.mx/licitaciones.php>

NEUSKLAĐENE DJELATNOSTI MEKSIKA

NAPOMENA S OBRAZLOŽENJEM

1. Popisom Meksika u ovom Prilogu utvrđuju se, u skladu s člankom 22.4. (Neusklađene djelatnosti), neusklađene djelatnosti poduzeća u državnom vlasništvu ili određenog monopola na koje se ne primjenjuju obveze iz članka 22.6. (Nediskriminirajuće postupanje i komercijalni kriteriji):
2. Za svaku stavku na popisu utvrđeni su sljedeći elementi:
 - (a) „predmetna obveza” odnosi se na obveze utvrđene u članku 22.6. (Nediskriminirajuće postupanje i komercijalni kriteriji) koje se u skladu s člankom 22.4. (Neusklađene djelatnosti) ne primjenjuju na neusklađene djelatnosti poduzeća u državnom vlasništvu ili određenog monopola, kako je utvrđeno uz stavku 3.;
 - (b) „subjekt” znači poduzeće u državnom vlasništvu ili određeni monopol na koji se stavka odnosi;
 - (c) „opseg neusklađenih djelatnosti” sadržava opis opsega neusklađenih djelatnosti poduzeća u državnom vlasništvu ili određenog monopola na koji se stavka odnosi; i

- (d) „mjere” radi transparentnosti sadržavaju nepotpun popis zakona, propisa ili drugih mjera u skladu s kojima poduzeće u državnom vlasništvu ili određeni monopol provodi neusklađene djelatnosti na koje se stavka odnosi.

POPIS MEKSIKA

Predmetne obveze:	Članak 22.6. stavak 1. točka (a) (Nediskriminirajuće postupanje i komercijalni kriteriji)
Subjekt:	Savezno povjerenstvo za električnu energiju (Comisión Federal de Electricidad), njegova društva kćeri i povezana društva te njegova nova ili restrukturirana društva ili društva nasljednici
Opseg neusklađenih djelatnosti:	Subjekt pri kupnji robe i usluga može dati prednost robi i uslugama društava iz Meksika, u skladu s mjerama navedenima u nastavku, pri provedbi djelatnosti na državnom području Meksika u skladu sa svojim pravnim ovlastima. Meksiko može zahtijevati da subjekt u ugovore i dozvole koje se dodjeljuju tom subjektu uključi davanje prednosti kupnji robe i usluga društava iz Meksika pri, među ostalim, financiranju, ugradnji, održavanju i proširenju infrastrukture koja je potrebna za pružanje javne usluge povezane sa sektorom električne energije, u skladu sa zakonom Ley del Sector Eléctrico. Prethodno opisana prednost za robu i usluge daje se u skladu sa stavkom iz Priloga I. – MX – 14. (Električna energija). Podrazumijeva se da ta stavka ne utječe na obveze utvrđene u članku 22.6. stavku 1. točki (b) (Nediskriminirajuće postupanje i komercijalni kriteriji).

Mjere:	(a) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (Politički ustav Sjedinjenih Meksičkih Država), članci 25., 27. i 28. (b) Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía, published in the Official Journal on 31 October 2024 (Odluka o izmjeni i dopuni različitih odredbi Političkog ustava Sjedinjenih Meksičkih Država o energiji). (c) Ley de la Empresa Pública del Estado, Comisión Federal de Electricidad (Državno javno poduzeće, Zakon o Saveznom povjerenstvu za električnu energiju), članci 1., 3., 8., 65. i 81. (d) Ley del Sector Eléctrico (Zakon o sektoru električne energije) članci 1., 2., 4., 5., 8., 10., 12., 13., 29., 40., 44. do 48., 57., 60., 61., 108. i 109. (e) Ley del Sector de Hidrocarburos (Zakon o sektoru ugljikovodika), članci 95. i 104. (f) Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos (Zakon o prihodima od ugljikovodika), članak 31. (g) Ley Reglamentaria del artículo 27 Constitucional en Materia Nuclear (Regulatorni zakon o članku 27. Ustava o nuklearnim tvarima) kako je objavljen u Službenom listu 4. veljače 1985. i njegovo najnovije ažuriranje od 9. travnja 2012., članak 15. točke 1. i 2. te 49. (h) provedbeni zakoni i propisi mjera iz točaka od (a) do (g)
Predmetne obveze:	Članak 22.6. stavak 1. točka (a) (Nediskriminirajuće postupanje i komercijalni kriteriji)
Subjekt:	Petróleos Mexicanos, njegova društva kćeri i povezana društva te njegova nova ili restrukturirana društva ili društva nasljednici

Opseg neusklađenih djelatnosti:	Subjekt pri kupnji robe i usluga može dati prednost robi i uslugama društava iz Meksika, u skladu s mjerama navedenima u nastavku, pri istraživanju i proizvodnji nafte i drugih ugljikovodika na državnom području Meksika. Meksiko može zahtijevati da subjekt u pravima, ugovorima o istraživanju i proizvodnji te dozvolama koje se dodjeljuju tom subjektu uključi davanje prednosti kupnji domaće robe ili usluga. Prosječni domaći udio za djelatnosti istraživanja i proizvodnje je najmanje 35 %. Za dubokomorske i iznimno dubokomorske projekte Ministarstvo gospodarstva utvrđuje metodologiju za mjerenje domaćeg udjela u djelatnostima istraživanja i vađenja i ugovorima, te za provjeru usklađenosti postotka domaćeg udjela s utvrđenim programom usklađenosti.
--	--

	Prethodno opisana prednost za robu i usluge daje se u skladu sa stavkom iz Priloga I. – MX – 12. (Energija). Podrazumijeva se da ta stavka ne utječe na obveze utvrđene u članku 22.6. stavku 1. točki (b) (Nediskriminirajuće postupanje i komercijalni kriteriji). Ministarstvo energetike može poduzeću u državnom vlasništvu (Empresa Productiva del Estado) čiji je jedini cilj istraživanje i vađenje ugljikovodika odobriti izravno pravo na razvoj predmetnih djelatnosti ako Ministarstvo energetike dokaže da je to najprimjereniji mehanizam za interese države u smislu proizvodnje i osiguranja opskrbe ugljikovodika.
Mjere:	(a) Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos (Politički ustav Sjedinjenih Meksičkih Država), članci 25., 27. i 28. (b) Decreto por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en materia de energía, published in the Official Journal on 31 October 2024 (Odluka o izmjeni i dopuni različitih odredbi Političkog ustava Sjedinjenih Meksičkih Država o energiji). (c) Ley del Sector de Hidrocarburos (Zakon o sektoru ugljikovodika), članci 1., 3., 4., 10. do 14., 24., 26., 28., 30., 31., 44., 58., 69., 74., 78., 158. i 161. do 163. (d) Ley de Ingresos sobre Hidrocarburos (Zakon o prihodima od ugljikovodika) kako je objavljen u Službenom listu 11. kolovoza 2014. i njegovo najnovije ažuriranje od 24. prosinca 2018., članak 31. (e) Ley de la Empresa Pública del Estado, Petróleos Mexicanos (Državno javno poduzeće, Zakon Petróleos Mexicanos) članci 8., 10., 11., 16., 62., 65. i 79. (f) Reglamento de la Ley de Hidrocarburos (Regulacija Zakona o ugljikovodicima) kako je objavljen u Službenom listu 31. listopada 2014., članci 14. i 36.

- | | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">(g) Metodología para la Medición del Contenido Nacional en Asignaciones y Contratos para la Exploración y Extracción de Hidrocarburos, así como para los permisos en la Industria de Hidrocarburos, emitida por la Secretaría de Economía (Metodologija za mjerenje domaćeg udjela u pravima na ugljikovodike te ugovorima o istraživanju i proizvodnji ugljikovodika, kao i dozvolama u industriji ugljikovodika, koju je objavilo Ministarstvo gospodarstva) kako je objavljena u Službenom listu 13. studenoga 2014.(h) Acuerdo por el que se establecen los valores para 2015 y 2025 de contenido nacional en las actividades de Exploración y Extracción de Hidrocarburos en aguas profundas y ultra profundas, emitidos por la Secretaría de Economía (Sporazum o utvrđivanju vrijednosti od 2015. do 2025. za domaći udio u djelatnostima istraživanja i vađenja ugljikovodika u dubokim i iznimno dubokom vodama, koji je objavilo Ministarstvo gospodarstva) kako je objavljen u Službenom listu 29. ožujka 2016.(i) provedbeni zakoni i propisi mjera iz točaka od (a) do (h). |
|--|--|

GLAVNI ELEMENTI POSTUPKA PODNOŠENJA PRIGOVORA

ODJELJAK A

GLAVNI ELEMENTI POSTUPKA PODNOŠENJA PRIGOVORA
U EUROPSKOJ UNIJI

Europska unija pri provedbi postupka podnošenja prigovora iz članka 25.33. osigurava sljedeće.

1. Svaka se fizička ili pravna osoba, osim onih s poslovnim nastanom ili boravištem u Meksiku, koja ima legitiman interes objavom obavijesti poziva da podnese prigovor na predviđenu zaštitu predmetne oznake zemljopisnog podrijetla podnošenjem propisno obrazložene izjave. Obavijest uključuje nazive s odgovarajućom transkripcijom na latinično pismo i vrstu proizvoda koja se odnosi na oznaku zemljopisnog podrijetla koja se namjerava zaštititi.
2. Europska komisija mora zaprimiti prigovore najkasnije dva mjeseca nakon datuma objave obavijesti.

3. Prigovori su dopušteni samo ako su zaprimljeni u prethodno utvrđenom roku i ako se njima dokazuje:

- (a) da bi predložena zaštita naziva bila u opreci s nazivom biljne sorte, uključujući sorte grožđa za vino, ili životinjske pasmine, što bi potrošača moglo dovesti u zabludu o pravom podrijetlu proizvoda;
- (b) da se radi o homonimnom nazivu koji bi vjerojatno pogrešno uputio potrošača da proizvod dolazi iz nekog drugog područja;
- (c) da bi predložena zaštita naziva s obzirom na žig koji ima ugled i dobro je poznat te duljinu vremena tijekom kojeg se upotrebljava vjerojatno dovela potrošača u zabludu o pravom identitetu proizvoda;
- (d) da bi predložena zaštita naziva dovela u opasnost postojanje djelomično ili potpuno istog naziva ili žiga ili postojanje proizvoda koji se zakonito nalazi na tržištu barem pet godina prije dana objave obavijesti; ili
- (e) da informacije koje druga strana navodi ukazuju na to da je naziv čija se zaštita i registracija razmatraju generički.

4. Prethodno navedeni elementi postupka podnošenja prigovora ocjenjuju se u odnosu na područje Europske unije, koje se u slučaju prava intelektualnog vlasništva odnosi samo na područje ili područja na kojima su ta prava zaštićena.

ODJELJAK B

GLAVNI ELEMENTI POSTUPKA PODNOŠENJA PRIGOVORA U MEKSIKU

Meksiko pri provedbi postupka podnošenja prigovora iz članka 25.33. osigurava sljedeće.

Legitimno zainteresirane osobe imaju pravo na podnošenje prigovora na predviđenu zaštitu oznake zemljopisnog podrijetla u skladu s pravom Meksika. Kriteriji za prigovor objavljuju se u javnoj obavijesti i uključuju sljedeće:

1. naziv je jednak zaštićenoj oznaci izvornosti ili zemljopisnog podrijetla istog ili sličnog proizvoda ili joj je sličan u toj mjeri da dovodi do zabune („semejante en grado de confusion”);
2. naziv je jednak nazivu za koji već postoji neobrađena prijava u dobroj vjeri za priznanje oznake izvornosti ili zemljopisnog podrijetla istog ili sličnog proizvoda ili mu je sličan u toj mjeri da dovodi do zabune („semejante en grado de confusion”);
3. naziv je generički ili se uobičajeno upotrebljava na državnom području Meksika za proizvod koji se namjerava zaštititi ili je postao uobičajeni ili generički element tog proizvoda u običnom ili trgovačkom jeziku;

4. naziv s obzirom na sva njegova obilježja predstavlja opis proizvoda koji se njime želi zaštititi. Ta obilježja uključuju opisne ili indikativne riječi koje se obične upotrebljavaju za označavanje vrste, kvalitete, količine, sastava, odredišta ili vrijednosti proizvoda pri trgovanju;
5. naziv je jednak registriranom žigu ili trgovačkom nazivu registriranom u Meksiku koji se odnosi na isti ili sličan proizvod ili im je sličan u toj mjeri da dovodi do zabune („semejante en grado de confusion”);
6. naziv je jednak već postojećoj neobrađenoj prijavi u dobroj vjeri za žig ili trgovački naziv ili im je sličan u toj mjeri da dovodi do zabune („semejante en grado de confusion”);
7. naziv je prijevod ili transliteracija oznake izvornosti ili zemljopisnog podrijetla koja se ne može zaštititi; i
8. naziv je u opreci s nazivom biljne sorte, uključujući sorte grožđa za vino, ili životinjske pasmine.

POPIS OZNAKA ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

ODJELJAK A

OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA UNIJE
KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 25.32 TOČKI (a).

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Steirischer Kren		Hren	Austrija
Steirisches Kürbiskernöl		Ostala jestiva ulja	Austrija
Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse		Tvrđi kravlji sir	Austrija
Tiroler Bergkäse		Tvrđi kravlji sir	Austrija
Tiroler Graukäse		Tvrđi kravlji sir	Austrija
Tiroler Speck		Svinjski but	Austrija
Vorarlberger Alpkäse		Sir	Austrija
Vorarlberger Bergkäse		Tvrđi kravlji sir	Austrija
Beurre d'Ardenne		Maslac	Belgija
Fromage de Herve		Meki kravlji sir	Belgija
Jambon d'Ardenne		Svinjski but	Belgija
Pâté Gaumais		Ostalo kuhano meso	Belgija
Plate de Florenville		Krumpir	Belgija
Vin mousseux de qualité de Wallonie		Vino	Belgija

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Vin de pays des jardins de Wallonie		Vino	Belgija
Crémant de Wallonie		Vino	Belgija
Côtes de Sambre et Meuse		Vino	Belgija
Българско розово масло	Bulgarsko rozovo maslo	Eterično ulje	Bugarska
Дунавска равнина	Dunavska ravnina	Vino	Bugarska
Тракийска низина	Trakijska nizina	Vino	Bugarska
Γλυκό Τριαντάφυλλο Αγρού	Glyko Triantafyllo Agrou	Slastice	Cipar
Λουκούμι Γεροσκήπου	Loukoumi Geroskipou	Slastice	Cipar
Κουμανδάρια	Coumandaria	Vino	Cipar
Λεμεσός	Lemesos	Vino	Cipar
Πάφος	Pafos	Vino	Cipar
České pivo		Pivo	Češka Republika
Českobudějovické pivo ¹		Pivo	Češka Republika
Žatecký chmel		Hmelj	Češka Republika

¹ Pojam je zaštićen samo na izvornom jeziku. Upotreba pojma u Meksiku podložna je privatnom dogovoru korisnika oznake zemljopisnog podrijetla i nositelja žiga.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Bayerisches Bier		Pivo	Njemačka
Bremer Bier		Pivo	Njemačka
Dortmunder Bier		Pivo	Njemačka
Hopfen aus der Hallertau		Hmelj	Njemačka
Kölsch ²		Pivo	Njemačka
Kulmbacher Bier		Pivo	Njemačka
Lübecker Marzipan		Slastice	Njemačka
Münchener Bier ³		Pivo	Njemačka
Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste		Proizvodi od svinjskog mesa (100 %)	Njemačka
Nürnberger Lebkuchen		Keksi	Njemačka

² Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Kölsch” ne sprečava prethodne korisnike koji su prije 21. travnja 20018. u dobroj vjeri i kontinuirano upotrebljavali pojam „tipo Kölsch” ili „estilo Kölsch” u nastavku upotrebe tog pojma, pod uvjetom da se on prikazuje u tipografskom fontu koji je znatno manji od naziva robne marke, da je čitljiv i da nije dvosmislen po pitanju podrijetla proizvoda. U slučaju provedbe postupka u skladu s pododjeljkom B.4. prethodni korisnici moraju dokazati da su bili korisnici na državnom području Meksika u skladu s ovom bilješkom.

³ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Münchener Bier” ne sprečava prethodne korisnike koji su prije 21. travnja 2018. u dobroj vjeri i kontinuirano upotrebljavali pojam „tipo Munich” ili „estilo Munich” da nastave upotrebljavati taj pojam, pod uvjetom da se on prikazuje u tipografskom fontu koji je znatno manji od naziva robne marke, da je čitljiv i da nije dvosmislen po pitanju podrijetla proizvoda. U slučaju provedbe postupka u skladu s pododjeljkom B.4. prethodni korisnici moraju dokazati da su bili korisnici na državnom području Meksika u skladu s ovom bilješkom.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Schwarzwälder Schinken ⁴		Svinjski but	Njemačka
Tettnanger Hopfen		Hmelj	Njemačka
Baden		Vino	Njemačka
Franken		Vino	Njemačka
Mosel		Vino	Njemačka
Pfalz		Vino	Njemačka
Rheingau		Vino	Njemačka
Rheinhessen		Vino	Njemačka
Württemberg		Vino	Njemačka
Danablu		Kravljí sir s plavom plemenitom plijesni	Danska
Esrom		Tvrđi kravljí sir	Danska
Γραβιέρα Κρήτης	Graviera Kritis	Maslinovo ulje	Grčka
Ελιά Καλαμάτας	Elia Kalamatas	Stolna maslina	Grčka
Καλαμάτα	Kalamata	Maslinovo ulje	Grčka
Κασέρι	Kasseri	Polutvrđi sir od ovčjeg mlijeka ili sir od ovčjeg i kozjeg mlijeka	Grčka
Κεφαλογραβιέρα	Kefalograviera	Tvrđi sir od ovčjeg mlijeka ili sir od ovčjeg i kozjeg mlijeka	Grčka

⁴ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Schwarzwälder Schinken” ne sprečava upotrebu pojma „selva negra” u dobroj vjeri, pod uvjetom da se upotrebljava samo za kuhanu šunku, da se predmetni proizvod ne oglašava s pomoću upućivanja (grafika, nazivi, slike, zastave) na izvorno podrijetlo oznake zemljopisnog podrijetla „Schwarzwälder Schinken”, da se pojam prikazuje u tipografskom fontu koji je znatno manji od naziva robne marke, da je čitljiv i da nije dvosmislen po pitanju podrijetla proizvoda.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	Kolymvari Chanion Kritis	Maslinovo ulje	Grčka
Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	Korinthiaki Stafida Vostitsa	Groždice	Grčka
Κρόκος Κοζάνης	Krokos Kozanis	Šafran	Grčka
Λακωνία	Lakonia	Maslinovo ulje	Grčka
Λέσβος / Μυτιλήνη	Lesvos / Mytilini	Maslinovo ulje	Grčka
Λυγουριό Ασκληπιείου	Lygourio Asklipiou	Maslinovo ulje	Grčka
Μανούρι	Manouri	Meka sirutka	Grčka
Μαστίχα Χίου	Masticha Chiou	Prirodne gume i smole	Grčka
Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	Peza Irakliou Kritis	Maslinovo ulje	Grčka
Πράσινες Ελιές Χαλκιδικής	Prasines Elies Chalkidikis	Stolna maslina	Grčka
Σητεία Λασιθίου Κρήτης	Sitia Lasithiou Kritis	Maslinovo ulje	Grčka
Φέτα ⁵	Feta	Bijeli sir od ovčjeg mlijeka ili sir od ovčjeg i kozjeg mlijeka	Grčka
Χανιά Κρήτης	Chania Kritis	Maslinovo ulje	Grčka
Μαντινεία	Mantineia	Vino	Grčka

⁵ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Φέτα (Feta)” ne sprečava sve osobe, uključujući njihove nasljednike i primatelje prava, u kontinuiranoj i sličnoj upotrebi pojma „feta” najdulje osam godina nakon stupanja ovog Sporazuma na snagu, pod uvjetom da su te osobe prije stupanja ovog Sporazuma na snagu kontinuirano upotrebljavale tu oznaku zemljopisnog podrijetla za isti ili sličan proizvod na državnom području Meksika. Upotreba pojma „feta” tijekom tog razdoblja mora biti popraćena čitljivom i vidljivom oznakom zemljopisnog podrijetla predmetnog proizvoda.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Νεμέα	Nemea	Vino	Grčka
Ρετσίνα Αττικής	Retsina Attikis	Vino	Grčka
Σάμος	Samos	Vino	Grčka
Σαντορίνη	Santorini	Vino	Grčka
Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià		Maslinovo ulje	Španjolska
Aceite del Bajo Aragón		Maslinovo ulje	Španjolska
Antequera		Maslinovo ulje	Španjolska
Azafrán de la Mancha		Šafran	Španjolska
Baena		Maslinovo ulje	Španjolska
Cabrales		Sir	Španjolska
Cecina de León		Ostalo soljeno meso	Španjolska
Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians ⁶		Naranče, klementine, limuni	Španjolska
Dehesa de Extremadura		Svinjski but	Španjolska
Estepa		Maslinovo ulje	Španjolska
Guijuelo		Svinjski but	Španjolska
Idiazábal		Tvrđi ovčji sir	Španjolska
Jabugo		Svinjski but	Španjolska
Jamón de Teruel / Paleta de Teruel		Svinjski but	Španjolska
Jijona		Slastice	Španjolska

⁶ Imena sorti koja sadržavaju izraz „Valencia” ili se sastoje od njega mogu se nastaviti upotrebljavati za slične proizvode uz uvjet da se potrošače ne zavarava po pitanju značenja tog izraza ili točnog podrijetla proizvoda.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Les Garrigues		Maslinovo ulje	Španjolska
Los Pedroches		Svinjski but	Španjolska
Mahón-Menorca		Tvrđi sir od miješanog mlijeka	Španjolska
Pimentón de la Vera		Paprika	Španjolska
Pimentón de Murcia		Paprika	Španjolska
Polvorones de Estepa		Keksi	Španjolska
Priego de Córdoba		Maslinovo ulje	Španjolska
Queso Manchego ⁷		Tvrđi ovčji sir	Španjolska
Queso Tetilla / Queixo Tetilla		Sir	Španjolska
Salchichón de Vic; Llonganissa de Vic		Ostalo soljeno meso	Španjolska
Sierra de Cádiz		Maslinovo ulje	Španjolska
Sierra de Cazorla		Maslinovo ulje	Španjolska
Sierra de Segura		Maslinovo ulje	Španjolska
Sierra Mágina		Maslinovo ulje	Španjolska
Siurana		Maslinovo ulje	Španjolska
Sobrasada de Mallorca		Ostalo soljeno meso	Španjolska
Tenera Gallega		Goveda	Španjolska
Turrón de Alicante		Slastice	Španjolska

⁷ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Queso Manchego” za sireve proizvedene od ovčjeg mlijeka u Španjolskoj u skladu s tehničkim specifikacijama Europske unije ne sprečava upotrebu pojmova „manchego” i „queso manchego”, koji u Meksiku predstavljaju tradicionalne nazive sireva proizvedenih od kravljeg mlijeka, pod uvjetom da se taj proizvod ne oglašava s pomoću upućivanja (grafika, nazivi, slike ili zastave) na zaštićenu oznaku zemljopisnog podrijetla u Europskoj uniji te da se podrijetlo i sastav proizvoda nedvosmisleno razlikuju od te oznake.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Alicante ⁸		Vino	Španjolska
Bierzo		Vino	Španjolska
Calatayud		Vino	Španjolska
Campo de Borja		Vino	Španjolska
Cariñena		Vino	Španjolska
Castilla ⁹		Vino	Španjolska
Castilla y León		Vino	Španjolska
Cataluña		Vino	Španjolska
Cava ¹⁰		Vino	Španjolska
Cigales		Vino	Španjolska
Empordà		Vino	Španjolska
Jerez-Xérès-Sherry		Vino	Španjolska
Jumilla		Vino	Španjolska
La Mancha		Vino	Španjolska
Málaga		Vino	Španjolska
Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda		Vino	Španjolska
Navarra		Vino	Španjolska

⁸ Izuzeće predviđeno člankom 25.40. stavkom 4. primjenjuje se na upotrebu pojma „Alicante Bouschet”.

⁹ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Castilla” ne dovodi u pitanje pravo nijedne osobe da upotrebljava ili registrira u Meksiku žig koji sadržava taj pojam, njegov prijevod ili transliteraciju, pod uvjetom da se time javnost ne dovodi u zabludu po pitanju zemljopisnog podrijetla proizvoda ili povređuje oznaka zemljopisnog podrijetla kako je zaštićena na druge načine.

¹⁰ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Cava” ne dovodi u pitanje pravo nijedne osobe da upotrebljava ili registrira u Meksiku žig koji sadržava taj pojam, njegov prijevod ili transliteraciju, pod uvjetom da se time javnost ne dovodi u zabludu po pitanju zemljopisnog podrijetla proizvoda ili povređuje oznaka zemljopisnog podrijetla kako je zaštićena na druge načine.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Penedès		Vino	Španjolska
Priorat		Vino	Španjolska
Rías Baixas		Vino	Španjolska
Ribeiro		Vino	Španjolska
Ribera del Duero		Vino	Španjolska
Rioja		Vino	Španjolska
Rueda ¹¹		Vino	Španjolska
Somontano		Vino	Španjolska
Toro ¹²		Vino	Španjolska
Utiel-Requena		Vino	Španjolska
Valdepeñas		Vino	Španjolska
Valencia		Vino	Španjolska
Yecla		Vino	Španjolska
Abondance		Sir	Francuska
Ail blanc de Lomagne		Češnjak	Francuska
Ail de la Drôme		Češnjak	Francuska
Ail rose de Lautrec		Češnjak	Francuska
Beaufort		Sir	Francuska
Bleu d'Auvergne		Kravljí sir s plavom plemenitom plijesni	Francuska
Brie de Meaux		Meki kravljí sir	Francuska

¹¹ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Rueda” ne dovodi u pitanje pravo nijedne osobe da upotrebljava ili registrira u Meksiku žig koji sadržava taj pojam, njegov prijevod ili transliteraciju, pod uvjetom da se time javnost ne dovodi u zabludu po pitanju zemljopisnog podrijetla proizvoda ili povređuje oznaka zemljopisnog podrijetla kako je zaštićena na druge načine.

¹² Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Toro” ne dovodi u pitanje pravo nijedne osobe da upotrebljava ili registrira u Meksiku žig koji sadržava taj pojam, njegov prijevod ili transliteraciju, pod uvjetom da se time javnost ne dovodi u zabludu po pitanju zemljopisnog podrijetla proizvoda ili povređuje oznaka zemljopisnog podrijetla kako je zaštićena na druge načine.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Camembert de Normandie		Meki kravlji sir	Francuska
Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)		Ostalo kuhano meso i svježa jetrica	Francuska
Cantal / fourme de Cantal / cantalet		Tvrđi kravlji sir	Francuska
Chabichou du Poitou		Sir	Francuska
Comté		Tvrđi kravlji sir	Francuska
Crottin de Chavignol / Chavignol		Sir	Francuska
Emmental de Savoie		Tvrđi kravlji sir	Francuska
Époisses		Sir	Francuska
Fourme d'Ambert		Sir	Francuska
Gruyère ¹³		Tvrđi kravlji sir	Francuska
Huile d'olive de Haute-Provence		Maslinovo ulje	Francuska
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence		Eterično ulje	Francuska
Huîtres Marennes Oléron		Neprerađene školjke	Francuska

¹³ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Gruyère” ne sprečava prethodne korisnike koji su prije 21. travnja 2018. u dobroj vjeri i kontinuirano upotrebljavali pojam tijekom pet godina u nastavku upotrebe tog pojma, pod uvjetom da se taj proizvod ne oglašava s pomoću upućivanja (grafika, nazivi, slike ili zastave) na izvorno podrijetlo oznake zemljopisnog podrijetla „Gruyère”, da se pojam prikazuje u tipografskom fontu koji je znatno manji od naziva robne marke, da je čitljiv i da nije dvosmislen po pitanju podrijetla proizvoda. U slučaju provedbe postupka u skladu s pododjeljkom B.4. prethodni korisnici moraju dokazati da su bili korisnici na državnom području Meksika u skladu s ovom bilješkom. Oznaka „Gruyère” se na području Europske unije odnosi na dvije homonimne oznake zemljopisnog podrijetla, odnosno na oznake švicarskog i francuskog sira. Europska unija neće se protiviti mogućoj prijavi radi zaštite predmetne homonimne švicarske oznake zemljopisnog podrijetla u Meksiku.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Jambon de Bayonne		Svinjski but	Francuska
Lentille verte du Puy		Leća	Francuska
Maroilles / Marolles		Sir	Francuska
Morbier ¹⁴		Sir	Francuska
Munster; Munster-Géromé		Meki kravlji sir	Francuska
Neufchâtel		Sir	Francuska
Noix de Grenoble		Orasi	Francuska
Piment d'Espelette; Piment d'Espelette – Ezpeletako Biperra		Papar	Francuska
Pomme du Limousin		Jabuka	Francuska
Pont-l'Évêque		Sir	Francuska
Pruneaux d'Agen; Pruneaux d'Agen mi-cuits		Šljive (sušene ili kandirane)	Francuska
Reblochon; Reblochon de Savoie		Tvrđi kravlji sir	Francuska
Roquefort		Ovčji sir s plavom plemenitom plijesni	Francuska
Saint-Nectaire		Sir	Francuska
Tomme de Savoie		Sir	Francuska
Volailles de Loué		Meso peradi	Francuska
Alsace		Vino	Francuska
Anjou		Vino	Francuska

¹⁴ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Gruyère” ne sprečava prethodne korisnike koji su prije 21. travnja 2018. u dobroj vjeri i kontinuirano upotrebljavali pojam tijekom pet godina u nastavku upotrebe tog pojma, pod uvjetom da se taj proizvod ne oglašava s pomoću upućivanja (grafika, nazivi, slike ili zastave) na izvorno podrijetlo oznake zemljopisnog podrijetla „Gruyère”, da se pojam prikazuje u tipografskom fontu koji je znatno manji od naziva robne marke, da je čitljiv i da nije dvosmislen po pitanju podrijetla proizvoda. U slučaju provedbe postupka u skladu s pododjeljkom B.4. prethodni korisnici moraju dokazati da su bili korisnici na državnom području Meksika u skladu s ovom bilješkom.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Beaujolais		Vino	Francuska
Bergerac		Vino	Francuska
Bordeaux		Vino	Francuska
Bourgogne		Vino	Francuska
Cahors		Vino	Francuska
Chablis		Vino	Francuska
Champagne		Vino	Francuska
Châteauneuf-du-Pape		Vino	Francuska
Cheverny		Vino	Francuska
Côtes de Blaye		Vino	Francuska
Côtes de Gascogne		Vino	Francuska
Côtes de Provence		Vino	Francuska
Côtes du Rhône		Vino	Francuska
Côtes du Roussillon		Vino	Francuska
Floc de Gascogne		Vino	Francuska
Graves		Vino	Francuska
Haut-Médoc		Vino	Francuska
Languedoc		Vino	Francuska
Mâcon		Vino	Francuska
Margaux		Vino	Francuska
Médoc		Vino	Francuska
Moulis / Moulis-en-Médoc		Vino	Francuska
Pauillac		Vino	Francuska
Pays d'Hérault		Vino	Francuska

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Pays d'Oc		Vino	Francuska
Pessac-Léognan		Vino	Francuska
Pomerol		Vino	Francuska
Pommard		Vino	Francuska
Premières Côtes de Bordeaux		Vino	Francuska
Romanée-Conti		Vino	Francuska
Saint-Emilion		Vino	Francuska
Saint-Estèphe		Vino	Francuska
Saint-Julien		Vino	Francuska
Sancerre		Vino	Francuska
Sauternes		Vino	Francuska
Touraine		Vino	Francuska
Val de Loire		Vino	Francuska
Ventoux		Vino	Francuska
Istarski pršut / Istrski pršut		Svinjski but	Hrvatska Slovenija
Baranjski kulen		Svinjski but	Hrvatska
Dalmatinski pršut		Svinjski but	Hrvatska
Drniški pršut		Svinjski but	Hrvatska
Krčki pršut		Svinjski but	Hrvatska
Dingač		Vino	Hrvatska
Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi		Ostalo soljeno meso	Mađarska
Tokaj / Tokaji		Vino	Mađarska

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Aceto Balsamico di Modena		Ocat	Italija
Aceto balsamico tradizionale di Modena		Ocat	Italija
Aprutino Pescarese		Maslinovo ulje	Italija
Asiago		Tvrđi kravljji sir	Italija
Bresaola della Valtellina		Ostalo soljeno meso	Italija
Capocollo di Calabria		Soljeno meso	Italija
Coppa di Parma		Soljeno meso	Italija
Cotechino Modena		Proizvodi od svinjskog mesa (100 %)	Italija
Culatello di Zibello		Ostalo soljeno meso	Italija
Fontina		Tvrđi kravljji sir	Italija
Gorgonzola		Kravljji sir s plavom plemenitom plijesni	Italija
Grana Padano ¹⁵		Tvrđi kravljji sir	Italija
Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel		Jabuka	Italija
Mortadella Bologna ¹⁶		Proizvodi od svinjskog mesa (100 %)	Italija
Mozzarella di Bufala Campana		Meki bivolji sir	Italija
Pancetta di Calabria		Soljeno meso	Italija
Parmigiano Reggiano ¹⁷		Tvrđi kravljji sir	Italija

¹⁵ Ne traži se zaštita pojma „Grana” u višedijelnoj oznaci zemljopisnog podrijetla „Grana Padano”.

¹⁶ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Mortadella Bologna” odnosi se na cijelu oznaku zemljopisnog podrijetla, a ne na pojedinačne pojmove od kojih se ona sastoji.

¹⁷ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Parmigiano Reggiano” ne sprečava korisnike koji su prije 21. travnja 2018. u dobroj vjeri upotrebljavali pojam „parmesano” u nastavku upotrebe tog pojma, pod uvjetom da se taj proizvod ne oglašava s pomoću upućivanja (grafika, nazivi, slike ili zastave) na izvorno podrijetlo oznake „Parmigiano Reggiano” i da se nedvosmisleno razlikuju od oznake „Parmigiano Reggiano” po pitanju podrijetla proizvoda.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Pecorino Romano ¹⁸		Tvrđi ovčji sir	Italija
Piadină Romagnola / Piada Romagnola		Ostali kruh	Italija
Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino		Rajčice	Italija
Prosciutto di Parma		Svinjski but	Italija
Prosciutto di San Daniele		Svinjski but	Italija
Prosciutto Toscano		Svinjski but	Italija
Provolone Valpadana		Meki kravlji sir	Italija
Riso del Delta del Po		Riža	Italija
Salamini italiani alla cacciatora		Ostalo soljeno meso	Italija
Salsiccia di Calabria		Soljeno meso	Italija
Soppressata di Calabria		Ostalo soljeno meso	Italija
Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck		Svinjski but	Italija
Taleggio		Meki kravlji sir	Italija
Toscano		Maslinovo ulje	Italija
Zampone Modena		Proizvodi od svinjskog mesa (100 %)	Italija
Alto Adige / Südtirol / Südtiroler / dell'Alto Adige		Vino	Italija
Asti		Vino	Italija
Barbaresco		Vino	Italija

¹⁸ Ne traži se zaštita pojma „Pecorino” u višedijelnoj oznaci zemljopisnog podrijetla „Pecorino Romano”.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Barbera d'Alba ¹⁹		Vino	Italija
Barbera d'Asti ²⁰		Vino	Italija
Bardolino		Vino	Italija
Barolo		Vino	Italija
Brachetto d'Acqui / Acqui		Vino	Italija
Brunello di Montalcino		Vino	Italija
Chianti		Vino	Italija
Chianti Classico		Vino	Italija
Conegliano – Prosecco / Conegliano Valdobbiadene – Prosecco / Valdobbiadene – Prosecco		Vino	Italija
Dolcetto d'Alba ²¹		Vino	Italija
Emilia / dell'Emilia ²²		Vino	Italija
Franciacorta		Vino	Italija
Lambrusco di Sorbara		Vino	Italija
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro		Vino	Italija
Marca Trevigiana		Vino	Italija
Marsala		Vino	Italija

¹⁹ Izuzeće predviđeno člankom 25.40. stavkom 4. primjenjuje se na upotrebu pojma „Barbera”.

²⁰ Izuzeće predviđeno člankom 25.40. stavkom 4. primjenjuje se na upotrebu pojma „Barbera”.

²¹ Izuzeće predviđeno člankom 25.40. stavkom 4. primjenjuje se na upotrebu pojma „Dolcetto”.

²² Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Emilia” ne dovodi u pitanje pravo nijedne osobe da upotrebljava ili registrira u Meksiku žig koji sadržava taj pojam, njegov prijevod ili transliteraciju, pod uvjetom da se time javnost ne dovodi u zabludu po pitanju zemljopisnog podrijetla robe ili povređuje oznaka zemljopisnog podrijetla kako je zaštićena na druge načine.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Montepulciano d'Abruzzo ²³		Vino	Italija
Oltrepò Pavese		Vino	Italija
Prosecco		Vino	Italija
Rubicone		Vino	Italija
Salento		Vino	Italija
Sicilia		Vino	Italija
Soave		Vino	Italija
Toscana / Toscano ²⁴		Vino	Italija
Trento		Vino	Italija
Valpolicella		Vino	Italija
Veneto		Vino	Italija
Vernaccia di San Gimignano		Vino	Italija
Vino Nobile di Montepulciano		Vino	Italija
Edam Holland		Tvrđi kravljji sir	Nizozemska
Gouda Holland		Tvrđi kravljji sir	Nizozemska
Hollandse Geitenkaas		Meki ovčji sir	Nizozemska
Azeite de Moura		Maslinovo ulje	Portugal
Azeite do Alentejo Interior		Maslinovo ulje	Portugal

²³ Izuzeće predviđeno člankom 25.40. stavkom 4. primjenjuje se na upotrebu pojma „Montepulciano”.

²⁴ Zaštita oznake zemljopisnog podrijetla „Toscana/Toscano” ne dovodi u pitanje pravo nijedne osobe da upotrebljava ili registrira u Meksiku žig koji sadržava taj pojam, njegov prijevod ili transliteraciju, pod uvjetom da se time javnost ne dovodi u zabludu po pitanju zemljopisnog podrijetla proizvoda ili povređuje oznaka zemljopisnog podrijetla kako je zaštićena na druge načine.

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)		Maslinovo ulje	Portugal
Azeite de Tras-os-Montes		Maslinovo ulje	Portugal
Azeites do Norte Alentejano		Maslinovo ulje	Portugal
Azeites do Ribatejo		Maslinovo ulje	Portugal
Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais		Ostalo soljeno meso	Portugal
Chouriço de Portalegre		Ostalo soljeno meso	Portugal
Maça de Alcobaça		Jabuka	Portugal
Mel dos Açores		Med	Portugal
Ovos Moles de Aveiro		Peciva	Portugal
Pêra Rocha do Oeste		Kruška	Portugal
Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos		Svinjski but	Portugal
Queijo S. Jorge		Tvrđi kravljji sir	Portugal
Queijo Serra da Estrela		Tvrđi ovčji sir	Portugal
Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)		Tvrđi kravljji sir	Portugal
Alentejano		Vino	Portugal
Alentejo		Vino	Portugal
Algarve		Vino	Portugal
Bairrada		Vino	Portugal
Dão		Vino	Portugal
Douro		Vino	Portugal

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Duriense		Vino	Portugal
Lisboa		Vino	Portugal
Oporto / Port / Port Wine / Porto / Portvin / Portwein / Portwijn / vin du Porto / vinho do Porto		Vino	Portugal
Palmela		Vino	Portugal
Península de Setúbal		Vino	Portugal
Pico		Vino	Portugal
Tejo		Vino	Portugal
Trás-os-montes		Vino	Portugal
Vinho da Madeira / Madère / Vin de Madère / Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Vino di Madera / Madeira Wijn / Madeira		Vino	Portugal
Vinho Verde		Vino	Portugal
Magiun de prune Topoloveni		Šljive (sušene ili kandirane)	Rumunjska
Salam de Sibiu		Ostalo soljeno meso	Rumunjska
Telemea de Ibănești		Tvrđi kravljji sir	Rumunjska
Cotești		Vino	Rumunjska
Cotnari		Vino	Rumunjska
Dealul Mare		Vino	Rumunjska
Murfatlar		Vino	Rumunjska
Odobești		Vino	Rumunjska
Panciu		Vino	Rumunjska
Recaș		Vino	Rumunjska
Târnave		Vino	Rumunjska

Naziv oznake	Transliteracija	Vrsta proizvoda	Podrijetlo
Kranjska klobasa		Mesni proizvodi	Slovenija
Kraška panceta		Mesni proizvodi	Slovenija
Kraški pršut		Svinjski but	Slovenija
Kraški zašink		Mesni proizvodi	Slovenija
Slovenski med		Med	Slovenija
Štajersko prekmursko bučno olje		Ulje sjemenki bundeve	Slovenija
Vinohradnícka oblasť Tokaj		Vino	Slovačka

ODJELJAK B

OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA MEKSIKA KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 25.32 TOČKI (b).

Naziv oznake	Vrsta proizvoda	Mjesto podrijetla
Arroz del Estado de Morelos	Riža	Morelos, Meksiko
Ate de Morelia, Región de Origen	Svježe kuhano i želirano voće	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Banamich	Banana	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Berries de Mexico	Borovnice, jagode, maline i kupine	Meksiko
Cacao Grijalva	Kakao	Tabasco, Meksiko
Café Chiapas	Kava	Chiapas, Meksiko
Café Veracruz	Kava	Veracruz, Meksiko
Cajeta de Celaya, Región de Origen	Karamelni namaz od kozjeg mlijeka	Guanajuato, Meksiko
Chile Habanero de la Península de Yucatán	Čili	Campeche, Yucatán y Quintana Roo, Meksiko
Chipotle Mexicano ²⁵	Čili	Meksiko
Fresana, Fresa Michoacán, Región de Origen	Jagoda	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Jalapeño Mexicano ²⁶	Čili	Meksiko
Limón Michoacano, Región de Origen	Limeta	Michoacán de Ocampo, Meksiko

²⁵ Ne traži se zaštita pojma „Chipotle” u višedijelnoj oznaci zemljopisnog podrijetla „Chipotle Mexicano”.

²⁶ Ne traži se zaštita pojma „Jalapeño” u višedijelnoj oznaci zemljopisnog podrijetla „Jalapeño Mexicano”.

Naziv oznake	Vrsta proizvoda	Mjesto podrijetla
Mango Ataúlfo del Soconusco Chiapas	Mango	Chiapas, Meksiko
Michin	Pastrva	Estado de Mexico; Meksiko Michoacán, Meksiko
Nopal Villa Valtierra, Región de Origen	Kaktus	Guanajuato, Meksiko
Pan de Tinguindín, Región de Origen	Kruh	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Pan Grande de Acámbaro, Región de Origen	Kruh	Guanajuato, Meksiko
Queso Cotija, Región de Origen	Sir	Jalisco, Meksiko Michoacán de Ocampo, Meksiko
Vainilla de Papantla	Vanilija	Veracruz de la Llave, Meksiko Puebla de Zaragoza, Meksiko

POJEDINAČNI POJMOVI
U SKLOPU VIŠEDIJELNE OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA

1. Kad je riječ o popisu oznaka zemljopisnog podrijetla Europske unije utvrđenom u odjeljku A Priloga 25.-B (Popis oznaka zemljopisnog podrijetla), zaštita u skladu s člankom 25.34. ne traži se za sljedeće pojedinačne pojmove koji su dio višedijelnog naziva oznake zemljopisnog podrijetla:

„aceite”, „ail”, „ail blanc”, „ail rose”, „Almkäse”, „Alpkäse”, „Apfel”, „azafrán”, „azeite”, „azeites”, „Bergkäse”, „beurre”, „Bier”, „biperra”, „bleu”, „Bratwürste”, „bresaola”, „brie”, „bučno olje”, „camembert”, „canard à foie gras”, „capocollo”, „cecina”, „chmel”, „chouriça”, „chouriço”, „cítricos”, „cítrics”, „coppa”, „cotechino”, „culatello”, „dehesa”, „edam”, „emmental”, „essence de lavande”, „fromage”, „geitenkaas”, „gouda”, „Graukäse”, „Hopfen”, „huile d'olive”, „huile essentielle de lavande”, „huîtres”, „jambon”, „jamón”, „klobasa”, „kren”, „kulen”, „Kürbiskernöl”, „Lebkuchen”, „lentille verte”, „linguiça”, „llonganissa”, „maçã”, „magiun de prune”, „Markenspeck”, „Marzipan”, „med”, „mel”, „mela”, „mozzarella”, „noix”, „oli”, „ovos moles”, „paleta”, „pancetta”, „pâté”, „pêra”, „piada”, „piadina”, „piment”, „pimentón”, „pivo”, „plate”, „polvorones”, „pomme”, „pomodoro”, „presunto”, „prosciutto”, „provolone”, „pršut”, „pruneaux”, „queijo”, „queijo amarelo”, „queijo picante”, „queijos”, „queixo”, „queso”, „riso”, „Rostbratwürste”, „salam”, „salamini”, „salchichón”, „salsiccia”, „Schinken”, „sierra”, „sobrasada”, „soppressata”, „Speck”, „szalámi”, „telemea”, „téliszalámi”, „ternera”, „tomme”, „turrón”, „volailles”, „zampone”, „zašink”, „γλυκό τριαντάφυλλο (glyko triantafyllo)”, „γραβιέρα (graviera)”, „ελιά (elia)”, „κορινθιακή σταφίδα (korinthiaki stafida)”, „κρόκος (krokos)”, „λουκούμι (loukoumi)”, „πράσινες ελιές (prasines elies)” i „розово масло (rozovo maslo)”.

2. Kad je riječ o popisu oznaka zemljopisnog podrijetla Meksika utvrđenom u odjeljku B Priloga 25.-B (Popis oznaka zemljopisnog podrijetla), zaštita u skladu s člankom 25.34. ne traži se za sljedeće pojedinačne pojmove koji su dio višedijelnog naziva oznake zemljopisnog podrijetla:

„café”, „mango”, „vainilla”, „chile”, „habanero”, „arroz”, „cacao”, „fresa”, „limón”, „queso”, „pan”, „grande”, „ate”, „cajeta”, „nopal” i „berries”.

3. Kad je riječ o popisu oznaka zemljopisnog podrijetla Meksika utvrđenom u odjeljku B Priloga 25.-B (Popis oznaka zemljopisnog podrijetla), zaštita u skladu s člankom 25.34. ne traži se za sljedeće pojmove koji su dodani nekim nazivima oznaka zemljopisnog podrijetla:

„Región de Origen”.

OZNAKE ZEMLJOPISNOG PODRIJETLA MEKSIKA
KAKO JE NAVEDENO U ČLANKU 25.31.2

Naziv	Vrsta proizvoda	Mjesto podrijetla
Alfareria de Tzintzuntzan Uricha Región De Origen	Lončarski proizvodi (rukotvorine)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Alfarería Dolorense	Lončarski proizvodi	Guanajuato, Meksiko
Alfarería Punteada de Capula Región De Origen	Lončarski proizvodi (rukotvorine)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Alfarería Tradicional de Capula Región De Origen	Lončarski proizvodi (rukotvorine)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Ámbar de Chiapas	Rukotvorine Prirodna smola	Chiapas, Meksiko
Bordados de Santa Cruz Tzintzuntzan Región de Origen	Vez	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Cantera de Morelia Región De Origen	Kamen	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Catrinatas de Barro De Capula Región de Origen	Lončarski proizvodi od gline (rukotvorine)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Cobre Martillado De Santa Clara Del Cobre Región De Origen	Bakar	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Esfera de Tlalpujahua Otjo Región De Origen	Kugle (rukotvorine)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Guitarras de Paracho Región de Origen	Rukotvorine (gitare)	Michoacán de Ocampo, Meksiko

Naziv	Vrsta proizvoda	Mjesto podrijetla
Juguete Artesanal de Michoacan Sapichu Región de Origen	Rukotvorine (igračke)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Laca Perfilada de Patzcuaro En Oro 23 Qts. Región De Origen	Rukotvorine	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Mayolica de Dolores Hidalgo y Guanajuato	Lončarski proizvodi s glazurom	Guanajuato, Meksiko
Olinalá	Rukotvorine	Guerrero, Meksiko
Pasta de Caña de Maíz J'Atzingueni	Rukotvorine	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Piñas De Barro de San Jose De Gracia Región de Origen	Rukotvorine (glina)	Michoacán de Ocampo, Meksiko
Sombreros San Pancho, pueblos del Rincón	Šeširi	Guanajuato, Meksiko
Talavera	Rukotvorine	Puebla de Zaragoza, Meksiko Tlaxcala, Meksiko

POSLOVNIK

Definicije

1. Za potrebe poglavlja 31. (Rješavanje sporova) i ovog Poslovnika:
 - (a) „administrativno osoblje” znači, u odnosu na člana vijeća, osobe koje su pod vodstvom i nadzorom člana vijeća, osim pomoćnikâ;
 - (b) „savjetnik” znači osoba koju je stranka angažirala kako bi je savjetovala ili joj pomagala u vezi s postupkom vijeća;
 - (c) „pomoćnik” znači osoba koja u okviru mandata člana vijeća te pod njegovim vodstvom i nadzorom obavlja istraživanje ili pruža pomoć tom članu vijeća;
 - (d) „Kodeks ponašanja” znači Kodeks ponašanja za članove vijeća i posrednike iz Priloga 31.-B;
 - (e) „stranka koja je podnijela prigovor” znači stranka koja zahtijeva osnivanje vijeća u skladu s člankom 31.6. (Osnivanje vijeća);

- (f) „datum dostave” znači:
- i. ako se radi o dokumentu koji dostavlja stranka, datum na koji druga stranka zaprimi dokument; i
 - ii. ako se radi o dokumentu koji dostavlja vijeće, datum na koji vijeće dostavi elektronički dokument strankama ili nevladinim subjektima;
- (g) „dan” znači kalendarski dan;
- (h) „stručnjak” znači fizička osoba ili tijelo koji daju informacije, mišljenje ili tehnički savjet u skladu s člankom 31.23. (Primitak informacija);
- i. „vijeće” znači vijeće osnovano u skladu s člankom 31.6. (Osnivanje vijeća);
- (j) „član vijeća” znači osoba koja je član vijeća;
- (k) „stranka protiv koje je podnesen prigovor” znači stranka koja navodno krši obuhvaćene odredbe;
- (l) „državni praznik” u svakoj godini znači subota, nedjelja i svi ostali dani koje je stranka odredila kao državne praznike;

- (m) „predstavnik stranke” znači zaposlenik ili bilo koja osoba koju je imenovalo ministarstvo, agencija ili bilo koji drugi javni subjekt stranke, a koja zastupa stranku za potrebe postupka rješavanja sporova, što uključuje pravne savjetnike ili druge savjetnike ili konzultante stranke koje je stranka ovlastila da djeluju u njezino ime tijekom spora¹.

Obavijesti

2. Zahtjevi, obavijesti, pisani podnesci ili drugi dokumenti:

- (a) vijeća istodobno se šalju objema strankama;
- (b) koje stranka upućuje vijeću istodobno se u preslici dostavljaju drugoj stranci; i
- (c) koje stranka upućuje drugoj stranci istodobno se prema potrebi u preslici dostavljaju vijeću.

Sve obavijesti iz pravila 2. dostavljaju se elektroničkim putem ili, prema potrebi, bilo kojim drugim telekomunikacijskim sredstvom kojim je moguće dokazati slanje obavijesti. Osim ako se dokaže drukčije, smatra se da je obavijest dostavljena na dan slanja.

¹ Stranka ne smije kao predstavnike imenovati osobe za koje bi se razumno moglo očekivati da će na temelju primitka povjerljivih informacija ostvariti korist izvan postupka u skladu s poglavljem 31. (Rješavanje sporova).

3. Sve se obavijesti adresiraju na urede koje su stranke odredile u skladu s člankom 31.36. (Upravljanje postupkom rješavanja sporova).

4. Manje administrativne pogreške u zahtjevima, obavijestima, podnescima i drugim dokumentima povezanim s postupkom vijeća mogu se ispraviti dostavom novog dokumenta s jasno označenim izmjenama. Ispravak manjih administrativnih pogrešaka ne utječe na vremenski raspored postupka.

5. Ako je datum dostave dokumenta državni praznik ili bilo koji drugi dan na koji su uredi koje su stranke odredile u skladu s člankom 31.36. (Upravljanje postupkom rješavanja sporova) službeno zatvoreni, dokument se smatra isporučenim sljedeći radni dan. Svaka stranka na organizacijskom sastanku iz pravila 16. i 17. dostavlja popis svojih državnih praznika, svih ostalih dana na koji je njezin ured službeno zatvoren i uobičajeno radno vrijeme ureda. Svaka stranka ažurira svoj popis tijekom postupka vijeća.

Imenovanje članova vijeća

6. Za potrebe stavaka 6. i 7. članka 31.7. (Sastav vijeća) sljedeće osobe mogu biti osoba nadležna za imenovanje i formiranje sastava vijeća:

- (a) predsjednik Žalbenog suda Sustava sudova za ulaganja iz članka 10.31. (Žalbeni sud) stavka 8.; ili
- (b) glavni tajnik Stalnog arbitražnog suda.

7. Osoba nadležna za imenovanje pri odabiru iz članka 31.7. (Sastav vijeća) stavaka 6. i 7. ždrijebom odabire člana vijeća s potpopisa stranke protiv koje je podnesen prigovor u skladu s člankom 31.8. (Popisi članova vijeća) ili predsjednika vijeća s potpopisa osoba koje mogu obnašati dužnost predsjednika u skladu s člankom 31.8. (Popisi članova vijeća) stavkom 1. točkom (c). Osoba nadležna za imenovanje poštuje sve uvjete i odredbe o kojima se stranke dogovore.

- (a) Osoba nadležna za imenovanje odmah obavješćuje stranke o datumu, vremenu i mjestu odabira ždrijebom. Stranke su prisutne tijekom odabira ždrijebom.
- (b) Ne dovodeći u pitanje pravilo 7. točku (a), odabir ždrijebom provodi se u roku utvrđenom u članku 31.7. (Sastav vijeća) stavku 6. sa strankom ili strankama koje su prisutne.

8. Za potrebe članka 31.7. (Sastav vijeća) stavaka 4., 6. i 7., ako bilo koji od potpopisa iz članka 31.8. (Popisi članova vijeća) stavka 1.:

- (a) nije donio Zajednički odbor, član vijeća, članovi vijeća ili predsjednik odabiru se među osobama koje su jedna ili obje stranke dodale na taj određeni potpopis i o tome pisanim putem obavijestile drugu stranku; ili
- (b) više ne uključuje najmanje pet osoba, član vijeća, članovi vijeća ili predsjednik odabiru se među osobama koji su i dalje na tom određenom potpopisu.

9. Ured koji je odredila stranka koja je podnijela prigovor ili ured koji su stranke zajedno odredile neposredno nakon odabira pisanim putem obavještuje svaku osobu koja je odabrana kao član vijeća ili predsjednik o tome da je odabrana te im dostavlja primjerak Kodeksa ponašanja za članove vijeća i posrednike iz Priloga 31.-B. Svaka osoba u roku od pet dana nakon što je obavještena o svojem imenovanju potvrđuje uredima koje su odredile stranke da je dostupna za obnašanje dužnosti člana vijeća ili predsjednika i dostavlja izjavu o otkrivanju informacija u skladu s točkama od 6. do 9. (Obveze otkrivanja informacija) Priloga 31.-B (Kodeks ponašanja za članove vijeća i posrednike).

10. Nakon što tri odabrana člana vijeća potvrde da mogu obnašati dužnost u vijeću, relevantni ured odmah obavještuje stranke o sastavu vijeća.

Popisi članova vijeća

11. Svaka stranka najkasnije dva mjeseca nakon stupanja ovog Sporazuma na snagu pisanim putem obavještuje drugu stranku o osobama koje je dodala na potpopise iz članka 31.8. (Popisi članova vijeća) stavka 1.

12. Stranka u roku od 30 dana nakon obavijesti u skladu s pravilom 11. može podnijeti prigovor na osobu koju je druga stranka dodala na potpopis iz članka 31.8. (Popisi članova vijeća) stavka 1. točaka (a) i (b) ako smatra da ta osoba ne ispunjava zahtjeve iz članka 31.9. (Zahtjevi za članove vijeća). Stranke se u roku od 15 dana nakon primitka obavijesti o prigovoru savjetuju o tome ispunjava li osoba te zahtjeve. U slučaju neslaganja stranka uklanja osobu na koju je druga stranka podnijela prigovor s potpopisa i dodaje novu osobu.

13. Stranke u roku od 30 dana nakon obavijesti u skladu s pravilom 11. dogovaraju potpopis osoba koje mogu obnašati dužnost predsjednika vijeća iz članka 31.8. (Popisi članova vijeća) stavka 1. točke (c) na temelju osoba koje je dodala svaka stranka.

14. Stranka može odlučiti izmijeniti svoj potpopis u svakom trenutku i pisanim putem obavješćuje drugu stranku o osobama koje dodaje. U tom se slučaju postupak iz pravila 12. primjenjuje *mutatis mutandis*. Osim toga, stranke mogu zajedničkim dogovorom izmijeniti potpopis osoba koje mogu obnašati dužnost predsjednika.

15. Zajednički odbor najkasnije šest mjeseci od primitka obavijesti u skladu s pravilom 14. donosi sve izmjene potpopisa stranaka.

Organizacijski sastanak

16. Osim ako se dogovore drukčije, stranke se sastaju s vijećem u roku od sedam dana od formiranja njegova sastava kako bi se utvrdila pitanja koja stranke ili vijeće smatraju primjerenima, uključujući:

- (a) vremenski raspored postupka, uključujući precizne datume za dostavu podnesaka i datum usmene rasprave;
- (b) naknade i troškove koji se plaćaju članovima vijeća, koji su u skladu sa standardima WTO-a; i

- (c) naknade koje se isplaćuju pomoćnicima. Ukupna naknada svih pomoćnika svakog člana vijeća ne smije biti veća od 50 % naknade tog člana vijeća.

17. Članovi vijeća i predstavnici stranaka mogu sudjelovati na tom sastanku bilo kojim telekomunikacijskim sredstvom.

Pisani podnesci

18. Stranka koja je podnijela prigovor svoj početni pismeni podnesak dostavlja najkasnije 20 dana nakon datuma formiranja sastava vijeća. Stranka protiv koje je podnesen prigovor svoj početni pisani podnesak dostavlja najkasnije 20 dana od datuma dostave pisanog podneska stranke koja je podnijela prigovor. Stranka koja je podnijela prigovor svoj pisani podnesak s protuargumentom, ako on postoji, dostavlja najkasnije 20 dana od datuma određenog za dostavu početnog pisanog podneska stranke protiv koje je podnesen prigovor. Stranka protiv koje je podnesen prigovor svoj pisani podnesak s protuargumentom, ako on postoji, dostavlja najkasnije 20 dana određenog za dostavu pisanog podneska s protuargumentom stranke koja je podnijela prigovor.

Rad vijeća

19. Predsjednik vijeća predsjedava svim njegovim sastancima. Vijeće može predsjedniku delegirati ovlast za donošenje administrativnih i postupovnih odluka.

20. Osim ako je drukčije predviđeno u članku 31. (Rješavanje sporova) ili ovom Poslovniku, vijeće svoje aktivnosti može obavljati na bilo koji način.

21. U vijećanjima vijeća mogu sudjelovati samo članovi vijeća, ali članovi vijeća mogu dopustiti svojim pomoćnicima da budu prisutni na vijećanjima.

22. Sastavljanje odluka i izvješća u isključivoj je nadležnosti vijeća i ne može se delegirati.

23. Ako se pojavi postupovno pitanje koje nije obuhvaćeno poglavljem 31. (Rješavanje sporova) ni ovim Prilogom, vijeće nakon savjetovanja sa strankama može donijeti odgovarajući postupak koji je usklađen s tim odredbama.

24. Ako smatra da je potrebno izmijeniti bilo koji od rokova postupaka osim onih utvrđenih u poglavlju 31. (Rješavanje sporova) ili provesti bilo koju drugu postupovnu ili administrativnu prilagodbu, nakon savjetovanja sa strankama vijeće ih pisanim putem obavješćuje o razlozima za promjenu ili prilagodbu, kao i o potrebnom roku ili prilagodbi.

Zamjena

25. Ako smatra da član vijeća ne postupa u skladu s Prilogom 31.-B (Kodeks ponašanja za članove vijeća i posrednike) i da bi ga zbog toga trebalo zamijeniti, stranka o tome obavješćuje drugu stranku u roku od 15 dana od trenutka kad je prikupila dostatne dokaze o navodnom nepostupanju člana vijeća u skladu s Prilogom 31.-B (Kodeks ponašanja za članove vijeća i posrednike).

26. Stranke se savjetuju u roku od 15 dana od obavijesti iz pravila 25. One obavješćuju člana vijeća o njegovu navodnom propustu i mogu zatražiti od člana vijeća da poduzme korektivne mjere za ispravljanje propusta. Ako se tako sporazumiju, mogu i razriješiti člana vijeća te odabrati novoga u skladu s člankom 31.7. (Sastav vijeća).

27. Ako se stranke ne uspiju dogovoriti o potrebi zamjene člana vijeća, koji nije predsjednik vijeća, bilo koja od njih može zatražiti da se to pitanje uputi predsjedniku vijeća čija je odluka konačna.

28. Ako predsjednik vijeća utvrdi da član vijeća iz pravila 27. ne postupa u skladu s Prilogom 31.-B (Kodeks ponašanja za članove vijeća i posrednike), taj se član vijeća uklanja i odabire se novi član vijeća u skladu s člankom 31.7. (Sastav vijeća).

29. Ako se stranke ne uspiju dogovoriti o potrebi zamjene predsjednika vijeća, bilo koja od njih može zatražiti da se to pitanje uputi jednoj od preostalih osoba s potpopisa iz članka 31.8. (Popisi članova vijeća) stavka 1. točke (c). Osoba nadležna za imenovanje ždrijebom odabire ime te osobe. Odluka je odabrane osobe o potrebi zamjene predsjednika konačna.

30. Ako osoba odabrana ždrijebom u skladu s pravilom 29. utvrdi da predsjednik ne postupa u skladu s Prilogom 31.-B (Kodeks ponašanja za članove vijeća i posrednike), odabire se novi predsjednik u skladu s člankom 31.7. (Sastav vijeća).

Rasprave

31. Nakon savjetovanja sa strankama i drugim članovima vijeća, predsjednik vijeća obavješćuje stranke o datumu, vremenu i mjestu održavanja rasprave. Datum održavanja rasprave obično je datum utvrđen u vremenom rasporedu određenom u skladu s pravilom 16. Stranka kod koje se rasprava održava javno objavljuje datum, vrijeme i mjesto održavanja rasprave, osim ako je rasprava zatvorena za javnost.

32. Osim ako se stranke dogovore drukčije, ako je stranka koja je podnijela prigovor Meksiko, rasprava se održava u Bruxellesu, a ako je stranka koja je podnijela prigovor Europska unija, rasprava se održava u Meksiku. Stranka protiv koje je podnesen prigovor snosi troškove logističke organizacije rasprave.

33. Vijeće može sazvati dodatne rasprave ako se stranke s tim slažu.

34. Svi članovi vijeća moraju biti prisutni tijekom cijele rasprave.

35. Ako se stranke ne dogovore drukčije, raspravama mogu prisustvovati sljedeće osobe, neovisno o tome jesu li rasprave otvorene za javnost:

- (a) predstavnici stranke;
- (b) savjetnici;

- (c) pomoćnici i administrativno osoblje;
- (d) usmeni prevoditelji, pismeni prevoditelji i sudski zapisničari vijeća; i
- (e) stručnjaci, ako postoje, u skladu s člankom 31.23. (Primitak informacija) stavkom 2.

36. Određeni ured u dogovoru s vijećem i strankama priprema odgovarajuća logistička rješenja i utvrđuje odgovarajuće postupke kako bi se osiguralo da prisustvovanje javnosti ne ometa rasprave. Od članova javnosti, među ostalim akreditiranih novinara i nevladinih subjekata, koji žele prisustvovati raspravama može se zahtijevati da se registriraju prije rasprave. Ako je broj sjedala ograničen, ona se dodjeljuju prema redoslijedu registracije na temelju primitka ispunjenog registracijskog obrasca. Članovi javnosti ne smiju snimati audiosnimke ni videosnimke.

37. Stranka koja želi podnijeti povjerljive informacije ili raspravljati o njima tijekom rasprave prethodno dostavlja obavijest vijeću i određenom uredu. Ako je moguće, stranka dostavlja obavijest najmanje 10 dana prije prvog dana rasprave.

38. Zatvorenom dijelu rasprave smiju prisustvovati samo osobe navedene u pravilu 35. Osobe koje vide ili čuju povjerljive informacije ne smiju ih otkriti niti dopustiti da se one otkriju te ih smiju upotrebljavati samo za potrebe postupka vijeća.

39. Svaka stranka najkasnije pet dana prije datuma rasprave vijeću i drugoj stranci dostavlja popis imena osoba koje će u ime te stranke usmeno iznijeti argumente na raspravi te imena drugih predstavnika i savjetnika koji će prisustvovati raspravi.

40. Kako bi osiguralo da stranci koja je podnijela prigovor i stranci protiv koje je podnesen prigovor bude dodijeljeno jednako vrijeme za iznošenje argumenata i protuargumenata, vijeće vodi raspravu na sljedeći način:

(a) iznošenje argumenata

- i. argument stranke koja je podnijela prigovor; i
- ii. argument stranke protiv koje je podnesen prigovor.

(b) iznošenje protuargumenata

- i. odgovor stranke koja je podnijela prigovor; i
- ii. protuodgovor stranke protiv koje je podnesen prigovor.

41. Vijeće u bilo kojem trenutku rasprave može uputiti pitanja bilo kojoj stranci. Vijeće omogućuje strankama da izlože završnu riječ.

42. Vijeće osigurava da se zapisnik s rasprave sastavi i dostavi strankama što prije nakon rasprave. Stranke mogu iznijeti primjedbe na zapisnik, a vijeće ih može razmotriti.

43. Svaka stranka može u roku od 10 dana od datuma rasprave dostaviti dopunski pisani podnesak o svakom pitanju proizašlom iz rasprave. Druga stranka može dostaviti pisane primjedbe na sve dopunske pisane podneske koje stranka dostavi u roku od pet dana nakon dostave tog podneska.

Pitanja u pisanom obliku

44. Vijeće u bilo kojem trenutku tijekom postupka može uputiti pitanja u pisanom obliku jednoj ili objema strankama. Sva pitanja upućena jednoj stranci u preslici se dostavljaju drugoj stranci.

45. Stranka drugoj stranci dostavlja presliku svojeg pisanog odgovora na pitanja vijeća. Druga stranka ima mogućnost dostaviti pisane primjedbe na odgovore druge stranke u roku od pet dana od dostave preslike odgovora.

Javna objava dokumenata

46. Podložna zaštiti povjerljivih informacija, u skladu s pravilima 48. i 49.:

- (a) stranka koja podnosi zahtjev u skladu s člankom 31.5. (Savjetovanja) ili člankom 31.6. (Osnivanje vijeća) najkasnije 15 dana od datuma dostave tog zahtjeva javno objavljuje primjerak zahtjeva; i

- (b) svaka stranka svoje pisane podneske, usmene izjave u pisanom obliku i pisane odgovore na zahtjeve ili pitanja vijeća, ako postoje, stavlja na raspolaganje javnosti što prije nakon dostave tih dokumenata, a najkasnije na datum dostave završnog izvješća.

47. Stranka ne smije javno otkriti sadržaj privremenog izvješća koje se dostavlja strankama u skladu s člankom 31.13. (Privremeno izvješće) ni sadržaj primjedbi na privremeno izvješće.

Povjerljivost

48. Svaka stranka i vijeće čuvaju povjerljivost svih informacija koje je druga stranka dostavila vijeću i označila ih kao povjerljive. Kad stranka vijeću dostavlja pisani podnesak, usmenu izjavu u pisanom obliku ili pisanu odgovor na zahtjev ili pitanje vijeća koji sadržavaju povjerljive informacije, u roku od 15 dana od datuma tog podneska dostavlja i nepovjerljivu inačicu koja se može javno objaviti.

49. Ništa u ovom Poslovniku ne sprečava stranku da u javnosti iznosi svoja stajališta pod uvjetom da pri upućivanju na informacije koje je dostavila druga stranka ne otkriva informacije koje je druga stranka označila kao povjerljive.

50. Vijeće nakon savjetovanja sa strankama može utvrditi ad hoc postupke koje smatra potrebnima za zaštitu povjerljivih informacija.

Kontakti *ex parte*

51. Vijeće se ne sastaje sa strankom niti komunicira s njom u odsutnosti druge stranke.
52. Član vijeća ne raspravlja o aspektima predmeta postupka s jednom strankom ili objema strankama u odsutnosti drugih članova vijeća.

Podnesci *amicus curiae*

53. Ako se stranke u roku od pet dana od dana formiranja sastava vijeća ne dogovore drukčije, vijeće može primati nezatražene pisane podneske od fizičkih osoba stranke ili pravnih osoba s poslovnim nastanom na državnom području stranke koje su neovisne o vladama stranaka, pod uvjetom:

- (a) da ih vijeće primi u roku od 10 dana od dana formiranja sastava vijeća;
- (b) da su sažeti i ni u kojem slučaju dulji od 15 stranica, uključujući priloge, s dvostrukim proredom;
- (c) da su izravno povezani s činjeničnim ili pravnim pitanjem koje razmatra vijeće;
- (d) da sadržavaju opis osobe koja dostavlja podnesak, uključujući državljanstvo fizičke osobe te mjesto poslovnog nastana, vrstu djelatnosti, pravni status, opće ciljeve i izvor financiranja pravne osobe;

- (e) da je u njima navedena priroda interesa te osobe u postupku vijeća; i
- (f) da je podnesak napisan na jezicima koje odaberu stranke u skladu s pravilima 58. i 59.

54. Podnesci se dostavljaju strankama na očitovanje. Stranke mogu dostaviti primjedbe vijeću u roku od 10 dana od dostave.

55. Vijeće u svojem izvješću navodi sve podneske koje je zaprimilo u skladu s pravilom 53. Vijeće nije obvezno u svojem izvješću navoditi argumente iznesene u tim podnescima. Međutim, ako vijeće odgovori na argumente iz tih podnesaka u svojem izvješću, ono uzima u obzir i sve primjedbe stranaka podnesene u skladu s pravilom 54.

Primitak mišljenja ili tehničkog savjeta stručnjaka

56. Ako stranka zatraži od vijeća da ono zatraži mišljenje ili tehnički savjet stručnjaka u skladu s člankom 31.23. (Primitak informacija), ta stranka obavješćuje drugu stranku o tom zahtjevu. Ako zatraži mišljenje ili tehnički savjet stručnjaka, vijeće o tome obavješćuje stranke. Vijeće se najkasnije 15 dana nakon dostave te obavijesti savjetuje sa strankama kako bi utvrdilo je li traženje mišljenja ili tehničkog savjeta stručnjaka opravdano te kako bi se postigao dogovor o uvjetima i odredbama povezanim s traženjem mišljenja ili tehničkog savjeta, među ostalim, prema potrebi, od kojeg će se stručnjaka tražiti to mišljenje ili tehnički savjet.

Hitni slučajevi

57. U hitnim slučajevima iz članka 31.12. (Hitna odluka) vijeće nakon savjetovanja sa strankama prilagođava rokove iz ovog Poslovnika prema potrebi. Vijeće o tim prilagodbama obavješćuje stranke.

Pismeno i usmeno prevođenje

58. Za vrijeme savjetovanja iz članka 31.5. (Savjetovanja), a najkasnije na sastanku iz pravila 16., stranke se nastoje dogovoriti o zajedničkom radnom jeziku postupka pred vijećem.

59. Ako se stranke ne mogu dogovoriti o zajedničkom radnom jeziku, svaka stranka svoje pisane podneske, usmene izjave u pisanom obliku, pisane odgovore na zahtjeve ili pitanja vijeća i sve ostale dokumente povezane s postupkom vijeća dostavlja na svojem odabranom jeziku. Svaka stranka istovremeno osigurava pismeni prijevod na jeziku koji je odabrala druga stranka, osim ako su podnesci napisani na jednom od radnih jezika WTO-a. Stranka protiv koje je podnesen prigovor zadužena je za prevođenje podnesaka u usmenom obliku na jezike koje su odabrale stranke.

60. Odluke i izvješća vijeća sastavljaju se na jeziku ili jezicima koje su odabrale stranke. Ako se stranke nisu dogovorile o zajedničkom radnom jeziku, privremeno izvješće i završno izvješće vijeća sastavljaju se na jednom od radnih jezika WTO-a.

61. Stranka može dostaviti primjedbe o točnosti prijevoda bilo koje prevedene verzije dokumenta izrađenog u skladu s ovim Poslovnikom.

62. Svaka stranka snosi troškove prijevoda vlastitih pisanih podnesaka, usmenih izjava u pisanom obliku, pisanih odgovora na zahtjeve ili pitanja vijeća i svih ostalih dokumenata povezanih s postupkom vijeća. Stranke u jednakoj mjeri snose sve troškove prijevoda odluke ili izvješća vijeća.

Rokovi

63. Kad je potrebno dostaviti obavijest ili izvršiti radnju prije ili nakon određenog datuma ili događaja u skladu s poglavljem 31. (Rješavanje sporova), ovim Poslovnikom ili prema mišljenju vijeća, izračun tog roka ne uključuje taj datum ili dan tog događaja.

64. Ako se rok produlji, među ostalim zbog produljenja uzrokovanog višom silom koja djeluje na stranku, relevantni se datumi prilagođavaju u skladu s tim.

Ostali postupci

65. Rokovi utvrđeni u ovom Poslovniku prilagođavaju se u skladu s posebnim rokovima predviđenima za donošenje odluke ili izvješća vijeća u postupcima iz članka 31.16. (Razuman rok), članka 31.17. (Preispitivanje usklađenosti), članka 31.18. (Privremeni pravni lijekovi) i članka 31.19. (Preispitivanje mjera poduzetih radi usklađivanja nakon donošenja privremenih pravnih lijekova).

KODEKS PONAŠANJA ZA ČLANOVE VIJEĆA I POSREDNIKE

Definicije

1. Za potrebe poglavlja 31. (Rješavanje sporova) i ovog Kodeksa ponašanja:
 - (a) „administrativno osoblje” znači, u odnosu na člana vijeća, osobe koje su pod vodstvom i nadzorom člana vijeća, osim pomoćnikâ;
 - (b) „pomoćnik” znači osoba koja u okviru mandata člana vijeća te pod njegovim vodstvom i nadzorom obavlja istraživanje ili pruža pomoć tom članu vijeća;
 - (c) „kandidat” znači osoba koja se razmatra pri odabiru člana vijeća u skladu s člankom 31.7. (Sastav vijeća);
 - (d) „posrednik” znači osoba koja provodi postupak posredovanja u skladu s člankom 31.29. (Pravila o postupku posredovanja);
 - (e) „član vijeća” znači osoba koja je član vijeća.

Vodeća načela

2. Radi očuvanja integriteta i nepristranosti mehanizma za rješavanje sporova svaki kandidat i član vijeća:

- (a) mora biti upoznat s ovim Kodeksom ponašanja;
- (b) mora biti neovisan i nepristran;
- (c) mora izbjegavati izravan i neizravan sukob interesa;
- (d) mora izbjegavati neprimjereno postupanje i dojam neprimjerenosti ili pristranosti;
- (e) mora poštovati povjerljivost postupka vijeća;
- (f) mora poštovati najviše standarde ponašanja; i
- (g) ne smije biti vođen vlastitim interesima, vanjskim pritiscima, političkim interesima, zahtjevima javnosti, odanosti stranci ili strahom od kritike.

3. Radi očuvanja integriteta i nepristranosti mehanizma za rješavanje sporova član vijeća:

- (a) ne smije, izravno ili neizravno, preuzeti bilo kakve obveze ni prihvatiti bilo kakve koristi koje bi na bilo koji način utjecali, ili stvarali dojam da utječu, na pravilno obavljanje njegovih dužnosti;
- (b) ne smije upotrebljavati svoj položaj u vijeću za ostvarivanje bilo kakvih osobnih ili privatnih interesa te mora izbjegavati radnje koje bi mogle stvoriti dojam da se druge osobe nalaze u posebnom položaju s kojeg mogu utjecati na njega; i
- (c) ne smije dopustiti da prijašnji ili sadašnji financijski, poslovni, profesionalni, obiteljski, osobni ili društveni odnosi, interesi ili odgovornosti utječu na njegovo ponašanje ili prosudbu.

4. Član vijeća mora izbjegavati stupanje u odnose ili stjecanje financijskih interesa, koji bi mogli utjecati na njegovu nepristranost ili bi mogli opravdano stvoriti dojam neprimjerenog ponašanja ili pristranosti.

Obveze otkrivanja informacija

5. Prije prihvaćanja imenovanja za člana vijeća na temelju članka 31.7. (Sastav vijeća), kandidat je dužan otkriti sve interese, odnose ili pitanja koji bi mogli utjecati na njegovu neovisnost ili nepristranost ili opravdano stvoriti dojam neprimjerenosti ili pristranosti u postupku vijeća. Kandidat u tu svrhu poduzima sve razumne napore kako bi stekao saznanja o postojanju takvih interesa, odnosa i pitanja, uključujući financijske, poslovne, profesionalne, obiteljske, osobne ili društvene interese.

6. Kandidat otkriva barem sljedeće interese, odnose i pitanja:

(a) sve svoje financijske ili osobne interese:

- i. u postupku vijeća ili njegovu ishodu; i
- ii. u upravnom postupku, nacionalnom sudskom postupku ili drugom međunarodnom postupku rješavanja sporova kojim su obuhvaćena pitanja o kojima se može odlučivati u postupku vijeća za koje se razmatra kandidat;

(b) sve financijske interese kandidatova poslodavca, poslovnog partnera, pridruženog subjekta ili člana njegove obitelji:

- i. u postupku vijeća ili njegovu ishodu; i
- ii. u upravnom postupku, nacionalnom sudskom postupku ili drugom međunarodnom postupku rješavanja sporova kojim su obuhvaćena pitanja o kojima se može odlučivati u postupku vijeća za koje se razmatra kandidat;

(c) sve bivše ili postojeće financijske, poslovne, profesionalne, obiteljske, osobne ili društvene odnose, interese ili pitanja u odnosu na sve zainteresirane stranke u postupku vijeća ili njihovo savjetovanje ili sve takve odnose, interese ili pitanja kandidatova poslodavca, poslovnog partnera, pridruženog subjekta ili člana njegove obitelji; i

- (d) javno zagovaranje ili pravno ili drugo zastupanje povezano sa spornim pitanjem iz postupka vijeća ili povezano s istom robom, uslugama ili ulaganjima.

7. Nakon imenovanja član nastavlja poduzimati sve što razumno može kako bi utvrdio interese, odnose ili pitanja iz stavka 5. te ih otkriva. Obveza otkrivanja iz stavka 5. trajna je obveza i član vijeća dužan je otkriti sve takve interese, odnose ili pitanja koji se mogu pojaviti u bilo kojoj fazi postupka vijeća.

8. Kandidat ili član vijeća obavješćuje stranke o svim pitanjima koja se odnose na postojeće ili moguće povrede ovog Kodeksa ponašanja čim o njima stekne saznanje kako bi ih stranke mogle razmotriti.

9. Sva se komunikacija adresira na urede koje su stranke odredile u skladu s člankom 31.36. (Upravljanje postupkom rješavanja sporova).

Dužnosti članova vijeća

10. Nakon prihvatanja svojeg imenovanja član vijeća je na raspolaganju za obavljanje svojih dužnosti i obavlja ih tijekom cijelog postupka temeljito, brzo, pošteno i marljivo.

11. Član vijeća razmatra samo ona pitanja koja su se pojavila tijekom postupka vijeća i potrebna su za donošenje odluke i tu dužnost ne delegira drugim osobama.

12. Stručnjaci, pomoćnici i administrativno osoblje pridržavaju se obveza članova vijeća u skladu sa stavcima od 2. do 13. i od 16. do 18. Član vijeća u vezi s tim poduzima sve razumne mjere i potrebne korake kako bi osigurao da je svjestan i da se pridržava tih obveza.

13. Član vijeća ne stupa u kontakt *ex parte* u vezi s postupkom vijeća.

Obveze bivših članova vijeća

14. Bivši članovi vijeća izbjegavaju radnje koje mogu stvoriti dojam da su bili pristrani pri obavljanju svojih dužnosti ili da su imali koristi od odluke vijeća.

15. Bivši članovi vijeća ispunjavaju obveze iz stavaka od 16. do 18.

Povjerljivost

16. Član vijeća nikad ne otkriva informacije o postupku ili pribavljene tijekom postupka za koji je imenovan, a koje nisu namijenjene javnosti. Član vijeća ni u kojem slučaju takve informacije ne otkriva niti upotrebljava kako bi ostvario osobnu korist ili korist za druge ili naštetio tuđim interesima.

17. Član vijeća ne smije otkriti izvješće, odluku vijeća ili njihove dijelove prije njihove objave u skladu s poglavljem 31. (Rješavanje sporova).

18. Član vijeća ni u kojem trenutku ne smije otkrivati teme rasprava vijeća ili stajalište bilo kojeg člana vijeća niti davati izjave o postupcima za koje je imenovan ili o predmetu spora u postupku. Ako vijeće donosi odluke većinom glasova, član vijeća ne smije otkrivati koji su član vijeća ili članovi vijeća povezani s većinskim ili manjinskim mišljenjem u postupku vijeća.

Troškovi

19. Svaki član vijeća vodi evidenciju i podnosi konačni obračun vremena provedenog na postupku i svojih troškova te vremena i troškova svojih pomoćnika i administrativnog osoblja.

Posrednici

20. Ovaj Kodeks ponašanja primjenjuje se *mutatis mutandis* na posrednike.
